

Fundación Juan March

Instituto Juan March

Anales

1994



Fundación Juan March

Instituto Juan March

Anales

1994

© **Fundación Juan March, 1994**
(Castelló, 77 - 28006 Madrid)
Realización: Servicio de Comunicación
de la Fundación Juan March
Fotomecánica, fotocomposición
e impresión: Jomagar, S.L. Madrid
Depósito Legal: M. 31.034 - 1973

Guía del libro

La Fundación Juan March y el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, en 1994	7
Actividades culturales. (Arte. Música. Cursos universitarios)	9
Biblioteca de la Fundación	70
Publicaciones	73
Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones	77
Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología	79
Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales	91
Resumen económico general de la Fundación Juan March	113
Resumen económico general del Instituto Juan March	117
Organos de gobierno de la Fundación Juan March	121
Organos de gobierno del Instituto Juan March	125
Índice onomástico	127
Índice general	137

Breve cronología

- 1955** Se crea la Fundación Juan March el 4 de noviembre.
- 1956** Concesión de los primeros Premios.
- 1957** Comienzan las Convocatorias anuales de Becas de Estudios y Creación para España y para el extranjero. Primeras Ayudas de Investigación.
- 1960** La Fundación adquiere el códice del *Poema del Mio Cid* y lo dona al Estado español.
- 1962** El 10 de marzo fallece en Madrid don Juan March Ordinas, creador y primer Presidente de la Fundación. Le sucede en el cargo su hijo don Juan March Servera.
- 1971** Se establecen los Programas de Investigación. Comienza la labor editorial y cultural.
- 1972** Planes Especiales de Biología y Sociología. Primer número del *Boletín Informativo*.
- 1973** El 17 de noviembre fallece don Juan March Servera. Desde el 20 de diciembre es Presidente de la Fundación su hijo don Juan March Delgado. Con la Exposición «Arte 73», presentada en Sevilla el 14 de noviembre, empiezan las exposiciones.
- 1974** Se inicia la Colección «Tierras de España».
- 1975** Inauguración, el 24 de enero, de la nueva y actual sede de la Fundación (Castelló, 77, Madrid). Concluye la construcción del Instituto «Flor de Maig», que la Fundación dona a la Diputación Provincial de Barcelona. Comienzo de los ciclos de conferencias y conciertos.
- 1976** Medalla de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Apertura de la Biblioteca.
- 1977** Inauguración del fondo de Teatro Español del siglo XX.
- 1979** Inauguración de la exposición itinerante de Grabados de Goya.
- 1980** Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes y Medalla de Plata del Círculo de Bellas Artes de Madrid. El pintor Fernando Zóbel dona a la Fundación su colección del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca.

-
- 1981 Planes (cuatrienales) de becas de Biología Molecular y sus Aplicaciones, Autonomías Territoriales y Estudios Europeos.
- 1982 El 6 de marzo, los Reyes de España visitan la Exposición Mondrian en la Fundación.
- 1983 Comienza el Programa «Cultural Albacete». Se abre el Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea. Premio de la Sociedad General de Autores.
- 1984 Se prorroga otros cuatro años el Plan de Biología Molecular y sus Aplicaciones.
- 1985 El Presidente de los Estados Unidos pronuncia una conferencia en la Fundación.
- 1986 Se crean el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones y, dentro de él, el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales.
- 1987 Aparece la revista crítica de libros «SABER/Leer». La exposición de Grabados de Goya inicia un recorrido por Europa.
- 1989 Comienza el Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología en el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones.
- 1990 Se abre en Palma de Mallorca la Col·lecció March. Art Espanyol Contemporani.
- 1991 A los 361 actos culturales organizados por la Fundación Juan March en su sede en Madrid y en otras localidades de España y de otros países asisten 700.000 personas.
- 1992 Inicia sus actividades el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología en el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones.
- 1993 Medalla de Oro del Ayuntamiento de Barcelona a la Fundación Juan March, por su contribución al enriquecimiento de la vida cultural de la ciudad.

La Fundación Juan March y el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, en 1994

La presente Memoria recoge las actividades desarrolladas por la Fundación Juan March y el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones a lo largo de 1994. Todas ellas fueron objeto de difusión pública a través de folletos, carteles, convocatorias y publicaciones periódicas, prensa y otros medios de comunicación.

Un total de 287 actos culturales (de ellos, 18 exposiciones y 193 conciertos), en su sede en Madrid y en otros puntos de España, así como en otras ciudades europeas; y diversas promociones (publicaciones, biblioteca, etc.) resumen un año más de trabajo de esta Fundación, del que se da cuenta más detallada a lo largo de los sucesivos capítulos de estos *Anales*.

La Fundación Juan March continuó su gestión de la colección que alberga el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, y de la Colección March. Art Espanyol Contemporani, de Palma de Mallorca. En el primer museo citado, se llevaron a cabo una remodelación y una serie de mejoras, habilitándose una nueva sala para exposiciones temporales.

En el ámbito musical, desde mayo de 1994, los conciertos que se celebran los miércoles en la Fundación se retransmiten en directo por Radio-2 Clásica, de Radio Nacional, por acuerdo establecido entre ambas instituciones. Asimismo, la Fundación Juan March prosiguió su apoyo técnico a las actividades celebradas en «Cultural Rioja» y en «Cultural Albacete», como en años anteriores.

La revista crítica de libros «SABER/Leer», mensual, cumplía en 1994 su octavo año de vida y recogía, en los diez números aparecidos durante dicho año, un total de 66 artículos redactados por 58 colaboradores de la revista.

Por su parte, durante 1994 prosiguió sus actividades el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, organismo con sede en la Fundación Juan March, especializado en actividades científicas e investigadoras, que fue creado como fundación privada en 1986. De él dependen el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología y el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales. La Fundación Juan March apoyó, con operaciones especiales, el desarrollo continuado del citado Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones.

A lo largo del año desarrolló sus actividades el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología, cuyo objetivo es promover de un modo activo y sistemático la cooperación entre los científicos españoles y extranjeros que trabajan en el área de la Biología, con énfasis en las investigaciones avanzadas. El Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología organizó a lo largo de 1994 un total de 13 *workshops* sobre temas diversos y un ciclo de conferencias públicas. En todos estos actos participaron destacados científicos de relieve internacional.

En cuanto al Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, en su octavo año de actividad, realizó una nueva convocatoria de becas para el curso 1994–95; desarrolló diversos cursos, de carácter cerrado, para los alumnos que estudian en el mismo, y organizó diversos seminarios, conferencias públicas y otros actos.

Estos *Anales* reflejan también los datos económicos correspondientes a los costos totales de las actividades, con imputación de gastos de gestión, organización y servicios. Como cada año, los gastos de la Fundación Juan March han sido revisados por la firma de auditores Arthur Andersen. Cabe destacar que, en el caso del Instituto Juan March, la totalidad de sus costes corresponde a programas propios de la institución; en la Fundación Juan March sólo el 5% de los costes se ha dedicado a financiar actividades o programas realizados por otras instituciones o personas, mientras que el restante 95% corresponde a programas propios de la institución. La totalidad de la financiación necesaria para soportar las actividades reflejadas en estos *Anales* se ha obtenido de los recursos propios de la Fundación y del Instituto Juan March.

Al rendir testimonio de la labor efectuada durante el año, la Fundación Juan March agradece la ayuda y contribución prestada a cuantas entidades y personas han colaborado en su realización.

Arte

Las 18 exposiciones que a lo largo de 1994 organizó la Fundación Jnan March en su sede, en Madrid, y en otras ciudades españolas y de otros países fueron visitadas por un total de 334.863 personas. El año se abría con la exposición «Goya, grabador», que permitió contemplar, por primera vez reunida, toda la obra grabada del artista. Los grabados procedían de la colección itinerante que posee la Fundación, así como de otras instituciones europeas y de Estados Unidos.

Acompañó a esta muestra, como en otras exposiciones posteriores que incluían obra gráfica, una carpeta con facsímiles de diversos grabados pertenecientes a las cuatro series de *Caprichos*, *Desastres de la guerra*, *Tauromaquia* y *Disparates o Proverbios*.

En cuanto a la citada colección itinerante de grabados de Goya de la Fundación, prosiguió su recorrido por diversas localidades españolas; finalizó el que desde hacía cuatro años venía haciendo por Francia, y se exhibió en Cagliari (Italia).

En este último país –en Florencia– permaneció abierta durante la primera semana del año la Exposición de 42 óleos del artista ruso Kasimir Malevich, organizada por la Fundación Juan March y Artificio, y que había sido ofrecida anteriormente en Madrid, en Barcelona y en Valencia.

El arte japonés estuvo presente en dos exposiciones del año 94: una antológica del artista norteamericano de origen japonés Isamu Noguchi presentó en Madrid, en la primavera, y en otoño en Barcelona, 48 esculturas realizadas por el artista en muy diversos materiales. Y una muestra de los «Tesoros del Arte Japonés», en su mayor parte pertenecientes al período Edo (1615–1868) ofrecía en el último trimestre del año 88 obras: pinturas en biombos, dibujos a tinta, cerámica, lacas y diversos objetos representativos de la cultura tradicional japonesa, procedentes del Museo Fuji, de Tokyo.

En 1994 la Fundación Juan March realizó una serie de mejoras en el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, y habilitó en él una nueva sala destinada a exposiciones temporales. Esta fue inaugurada, a fines de año, con la exposición «Fernando Zóbel: río Júcar», dedicada al que fuera creador del Museo y de la colección de obras que alberga, la cual donó a la Fundación Juan March en 1980. El Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, tuvo en 1994 un total de 34.919 visitantes.

Por su parte, la Colección March. Art Espanyol Contemporani, de Palma de Mallorca, siguió ofreciendo de forma permanente sus 36 obras de autores del siglo XX, entre los que figuran Picasso, Dalí y Miró.

Balance de exposiciones y visitantes en 1994

	Exposiciones	Visitantes
Madrid	3	122.112
Otras localidades	9	61.008
Museo de Cuenca	1	34.919
Colección March, de Palma	1	13.124
Otros países	4	103.700
TOTAL	18	334.863

Goya, grabador



Toda la obra grabada de Francisco de Goya pudo contemplarse, por primera vez reunida, en la Exposición que desde el 14 de enero al 20 de marzo organizó en su sede la Fundación Juan March. «Goya, grabador» era el título de esta muestra, que ofrecía 288 grabados —once de ellos pruebas únicas y ocho pruebas de estado únicas—, que incluían toda la colección de las cuatro célebres series de *Caprichos*, *Desastres de la guerra*, *Tauromaquia* y *Disparates* o *Proverbios*; estampas religiosas y otras varias que no forman serie (entre estas últimas *El coloso*, considerada como una de las obras maestras del Goya grabador); copias de cuadros de Velázquez; litografías, entre ellas *Vieja hilandera* —primera realizada por Goya y considerada la primera litografía artística española— y *Los Toros de Burdeos*; y otras láminas que realizó Goya en dicha ciudad francesa en los cuatro últimos años de su vida.

Las obras procedían de la colección que posee desde 1979 la propia Fundación Juan March (y de la que se informa con más detalle en páginas siguientes); y el resto de los grabados provenían de diversas instituciones españolas: Museo del Prado, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Calcografía Nacional y Biblioteca Nacional, de Madrid; y de fuera de España: Musée des Beaux-Arts, de Burdeos; Biblioteca Nacional de París; Kupferstichkabinett, de Berlín; Graphische Sammlung Albertina, de Viena; y Museum of Fine Arts, de Boston, entre otras. En el catálogo de la muestra, además de comentarios a todos y cada uno de los grabados, se reco-

gían los comentarios que **Alfonso Emilio Pérez Sánchez**, ex director del Museo del Prado, realizó para el catálogo de la citada colección de la Fundación; así como otros trabajos que escribió especialmente para esta exposición el académico y profesor emérito de Historia del Arte **Julián Gállego**.

Como complemento de la muestra, la Fundación Juan March organizó un ciclo de conciertos y de conferencias en torno a «Goya, grabador», estas últimas a cargo de **Alfonso Emilio Pérez Sánchez** (la inaugural), **Vale-riano Bozal**, **José Milicua**, **José Manuel Pita Andrade**, **Francisco Calvo Serraller**, **Antonio Bonet Correa** y **Julián Gállego**. De estas conferencias y del ciclo de conciertos se informa en estos mismos *Anales*.

La Fundación Juan March editó una carpeta con diez facsímiles de los siguientes grabados de Goya, pertenecientes a las cuatro grandes series: «Dios la perdone: y era su madre», «Ya tienen asiento», «El sueño de la razón produce monstruos» y «Volaverunt» (Serie *Caprichos*); «Tristes presentimientos de lo que va a acontecer» y «Murió la verdad» (*Desastres de la guerra*); «Ligereza y atrevimiento de Juanito Apiñani en la plaza de Madrid» y «Mariano Ceballos, alias el Indio, mata el toro desde su caballo» (*Tauromaquia*); y «Disparate femenino» y «Caballo raptor» (*Disparates*).

Al acto de presentación de la muestra, el 14 de enero, asistieron el director del Museo Albertina, de Viena, **Konrad Oberhuber**; el conservador jefe del Departamento Gráfico del Museo de Bellas Artes de Boston, **Clifford Ackley**; y **María C. Miessner**, de la Biblioteca Nacional de París. Abrió el acto el presidente de la Fundación, **Juan March Delgado**, quien recordó cómo en 1979, con motivo de conmemorarse el 150 aniversario del fallecimiento de Goya, la Fundación Juan March preparó la exposición itinerante de las cuatro series de grabados del artista aragonés, con el asesoramiento de Fernando Zóbel y Gustavo Torner; editando un catálogo con comentarios a todos los grabados a



cargo de Alfonso E. Pérez Sánchez, y completada con un audiovisual. «Esta exposición –apuntó– ha sido visitada desde entonces por 1.600.000 personas, en 105 localidades españolas y en otras 40 de Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Francia, Hungría, Japón, Luxemburgo, Portugal y Suiza. Ahora, quince años después y para celebrar tan largo recorrido, la Fundación ha querido reunir por primera vez todo el conjunto de la obra grabada de Goya, en la creencia de que la particularidad del genio de Goya y la excelente calidad de sus grabados siguen ejerciendo un fascinante atractivo.»

«No ha sido tarea fácil –añadió– llegar a reunir este conjunto de grabados. Un seguimiento tenaz nos ha permitido localizarlos todos, establecer un perfil más definido de sus títulos, técnicas, dimensiones, ediciones, datos, y una descripción más pormenorizada de sus significados. Esto no hubiera sido posible sin el concurso de algunos de los mejores especialistas académicos de la vida y obra de Goya, y de otros muchos profesionales que en todo momento nos han brindado su cooperación y consejo; especialmente los autores de los textos de este catálogo, Alfonso Pérez Sánchez y Julián Gállego, que aportan en muchos casos una visión renovada y actual de los grabados goyescos.» A continuación pronunció una conferencia **Alfonso Emilio Pérez Sánchez**, de la que extractamos algunos párrafos:

«Goya es, sin duda alguna, uno de los más hondos y densos grabadores de toda la his-

toria de la humanidad, sin más paralelo que Durero y Rembrandt entre los antiguos, y Picasso entre los modernos. Y su obra grabada es quizá lo que más puede acercarnos a lo más hondo y expresivo de su arte, lo que más directamente nos brinda sus profundidades de moralista y de intérprete de una realidad a la que se asoma con un agudo sentimiento de lo humano y una inquietud atormentada. Si en las pinturas de invención y capricho, Goya puede darse el gusto de hacer observaciones no usuales y de descubrir, con su refinamiento y su prodigiosa maestría técnica, aspectos desconocidos de lo que podría llamarse la historia natural del hombre, con sus aspectos terribles de violencia, ridícula vanidad, impotencia y miedo, locura y magia, en los grabados puede profundizar aún más en todo ello, y es bien significativo que la primera serie que vio la luz de modo riguroso, como unidad editada, fueran precisamente los *Caprichos*.»

«El grabado es quizá una de las manifestaciones artísticas que parece reclamar una atención más inmediata por parte de su creador. El blanco del papel y el negro de la tinta se hacen vehículo de la intimidad del artista, y pocos han logrado como Goya tan honda expresión del juego de la luz y de la sombra. Goya ha encontrado en la estampa, en esa forzada reducción a los efectos del clarooscuro y en la riquísima gama de tonos grises intermedios, un modo de expresión adecuado a su genio. Según su propia afirmación, sus modelos habrían sido ‘Velázquez, Rembrandt y la naturaleza’.»



De izquierda a derecha: «El agarrotado» y las litografías «La lectura» y «Dibersión de España» (de «Los toros de Burdeos»).

La colección itinerante de grabados de Goya



Durante el año 1994, la colección itinerante de Grabados de Goya de la Fundación Juan March prosiguió su recorrido por diversos puntos de España; finalizó el que desde 1990 venía realizando por Francia; y se exhibió en Cagliari (Italia). En España, la muestra se exhibió en cinco localidades andaluzas y en dos de Ciudad Real, con la colaboración de entidades locales. Desde el 7 de abril, la muestra se ofreció en tres localidades de **Jaén**, con la ayuda de la Diputación Provincial de Jaén y los correspondientes Ayuntamientos. En **Ubeda** se exhibió desde esa fecha citada hasta el 8 de mayo, en el Hospital de Santiago; en **Andújar**, desde el 13 al 29 de mayo, en la Casa de Cultura; en **La Carolina**, del 3 al 19 de junio, en la Sala Centro 88; y finalmente se presentó en la capital, **Jaén**, del 24 de junio al 20 de julio, en el Palacio de Villardompardo. Posteriormente fue a **Motril** (Granada), donde se exhibió del 28 de julio al 31 de agosto en la Casa de la Palma, con la colaboración del Ayuntamiento de esa localidad.

Tras su paso por Andalucía, los grabados de Goya se exhibieron en dos localidades de Ciudad Real: **Puertollano** (del 7 de septiembre al 30 de octubre), en el Museo Municipal, y en **Tomelloso** (del 7 de noviembre al 11 de diciembre) en la Sala Posada de los Portales; en ambos lugares organizada con la colaboración de sus respectivos Ayuntamientos.

En cuanto al recorrido de los grabados por Francia, **Nancy** y **Niza** fueron las dos últi-

mas etapas. El 24 de enero se clausuraba la exposición en el Museo de Bellas Artes de **Nancy** (donde se exhibía desde el 4 de octubre de 1993 con la colaboración del Ayuntamiento); y, finalmente, del 5 de marzo al 17 de abril, **Niza** ponía el broche final a este itinerario de la muestra por Francia.

Desde el 12 de octubre de 1990, cuando se inauguró en el Museo Marmottan, de París, sumaba un total de más de 200.000 visitantes en esas ciudades y en Montpellier, Burdeos, Pau, Rennes, La Baule, Chartres, Lyon, Toulouse y Nancy. En Niza, la exposición se ofreció en el Museo de Bellas Artes, gracias a la colaboración de la delegada general de la cátedra Goya en la citada capital de la Costa Azul, **Marie Hélène Carbonel**, así como a la ayuda del Ministerio de Cultura y del Ayuntamiento.

Con motivo de la exposición, la citada cátedra Goya –institución dedicada a la enseñanza del español y a la difusión del arte y de la cultura españoles– organizó un ciclo de conferencias, a cargo de la profesora Carbonel y de los también profesores **Julián Gállego** –el día de la inauguración–, **Valeriano Bozal**, **Eutimio Martín**, **François López**, **Jean-René Aymes**, **Emilio La Parra** y **Gérard Dufour**, así como de los conservadores de Museos **Jeanine Baticle** y **Jean-Louis Augé** y del crítico **Rafael Santos Torroella**. Paralelamente, se organizó también en Niza un ciclo cinematográfico, con películas inspiradas en Goya y su tiempo.

Tras su paso por Francia, la exposición se exhibió en **Cagliari** (capital de Cerdeña, Italia), en la Cittadella dei Musei, del 1 de julio al 23 de octubre. Al acto de inauguración asistieron la presidenta de la Provincia de Cagliari, **Cecilia Contu**, el director gerente de la Fundación Juan March, **José Luis Yuste**, el asesor de Cultura, **Ignacio Podda**, y el coordinador de la exposición, profesor **Mauro Rombi**, entre otros.



«Disparate furioso» (Serie «Disparates» o «Proverbios»).

También en Cagliari hubo actividades paralelas, tales como diversos seminarios, a cargo de los profesores **Francesco Cesare Casula**, director del Instituto del Centro Nacional de Investigaciones para las Relaciones Italo-Ibéricas, quien subrayó en su intervención, al día siguiente de la inauguración, la capital importancia que en la historia sarda –donde se suman culturas como la púnica, romana o pisana– tuvo la presencia española a lo largo de 400 años continuados, hasta 1720. Intervinieron en este seminario **Alfonso E. Pérez Sánchez**, director honorario del Museo del Prado, y el catedrático emérito **Julián Gállego**; así como el profesor de Bolonia **Alfredo de Paz**.

En otro seminario, desarrollado el 3 de julio, sobre «El tiempo de Goya», participaron los profesores **Miguel Artola**, **Pérez Ledesma** y **Javier Donézar**.

Siguieron otros seminarios, los días 22 y 23 de octubre, coincidiendo con la clausura de la exposición, sobre «Goya e Italia» y «La fortuna de Goya».

Compuesta por grabados originales –un total de 222–, pertenecientes a las cuatro grandes series de *Caprichos*, *Desastres de la guerra*, *Tauromaquia* y *Disparates* o *Proverbios*, en ediciones de 1868 a 1937, esta muestra itinerante de la Fundación Juan March recorre desde 1979 diversos puntos de España y de otros países. Acompañan a la exposición paneles explicativos sobre las series y un vídeo sobre la

obra y vida de Goya, de 15 minutos de duración.

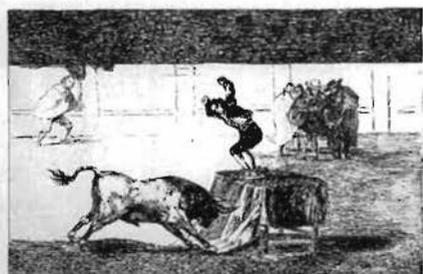
Alfonso E. Pérez Sánchez, catedrático de Historia del Arte de la Universidad Complutense de Madrid y director honorario del Museo del Prado, es el autor del estudio sobre cada uno de los grabados de la colección, que recoge el catálogo. En éste, además de los comentarios a los grabados, se presenta también la vida y la obra artística de Goya y de su tiempo.

Integran la colección 80 grabados de los *Caprichos* (3ª edición, de 1868); 80 de los *Desastres de la guerra* (4ª edición, de 1906); 40 de la *Tauromaquia* (7ª edición, de 1937); y 22 de los *Proverbios* o *Disparates* (18 de ellos de la 6ª edición, de 1916; y 4 adicionales de la 1ª edición, de 1877).

La serie de grabados que se muestra fuera de España desde 1985 incluye 218 láminas también pertenecientes a los *Caprichos* (80 grabados, 3ª edición, de 1868); *Desastres de la guerra* (80 grabados, 6ª edición, de 1930); *Tauromaquia* (40 grabados, 6ª edición, de 1928); y *Disparates* o *Proverbios* (18 grabados, 3ª edición, de 1891).

Desde su presentación en Madrid, en la sede de la Fundación Juan March, la colección de Grabados de Goya de la Fundación Juan March se ha exhibido en un total de 111 localidades españolas, además de en Madrid, y en 41 ciudades de diez países, con más de 1.620.000 espectadores.

Grabados de las series «Tauromaquia» (izquierda), «Desastres de la guerra» (centro) y «Caprichos» (derecha).



Antológica de Isamu Noguchi



Cincuenta y ocho esculturas del artista norteamericano de origen japonés **Isamu Noguchi** (1904-1988) integraron la exposición que ofreció la Fundación Juan March en su sede del 16 de abril al 26 de junio. Era la primera vez que se exhibía en Europa una muestra antológica de la escultura de este artista polifacético, creador de espacios arquitectónicos y jardines, de diseños de mobiliarios y de escenografías teatrales.

Las 58 esculturas –en muy diversos materiales: hierro, bronce, mármol, granito, basalto, piedra, cerámica– que presentó esta exposición fueron realizadas por Isamu Noguchi de 1928 a 1987, un año antes de su muerte.

La exposición, que posteriormente se exhibió en **Barcelona**, en la Fundación Caixa de Catalunya (en «La Pedrera»), desde el 19 de septiembre hasta el 30 de noviembre, estuvo organizada con la colaboración de la Fundación Isamu Noguchi, de Nueva York, institución de donde provenían la mayoría de las obras. Prestaron también obras el Whitney Museum of American Art, de Nueva York, y el Wilhelm-Lehmbruck Museum, de Duisburg (Alemania).

Pudieron contemplarse en esta muestra desde las primeras esculturas hechas por Noguchi en París con formas biomórficas, inspiradas por su maestro Brancusi; pasando por sus obras de juventud influidas por

la antigua cerámica japonesa «haniwa»; sus esculturas de círculos, anillos y espirales, basadas en los jardines Zen; esculturas desmontables de carácter surrealista; obras de su período italiano con mármoles de colores; planos de connotaciones geológicas y formas abstractas geométricas; modelos para proyectos de parques y jardines y diseños topográficos que no llegaron a realizarse; así como obras en granito a gran escala, realizadas por Noguchi en el patio de su estudio en Mure, en la isla de Shikoku (Japón).

Nacido en Los Angeles, hijo del poeta japonés Yonejiro Noguchi y de la escritora norteamericana Leonie Gilmour, Noguchi pasó su infancia en Japón y se trasladó posteriormente a Estados Unidos. Sus esculturas al aire libre en diversas ciudades del mundo, sus célebres lámparas «Akari» y sus macizas esculturas en piedra son expresión de la conjunción de las dos tradiciones culturales heredadas por Noguchi, la oriental y la occidental.

Tradicición y modernidad, naturaleza y artificio se aúnan en la obra de este artista, siempre a caballo entre Oriente y Occidente, y cuyo objetivo fue siempre crear un mundo más humano y más «abierto», un universo artístico accesible a todo tipo de sensibilidades. «Me considero un hombre errante –escribe Noguchi en su autobiografía, *A Sculptor's World*– en un mundo que se empequeñece con rapidez. Un artista, ciu-



dadano americano, ciudadano del mundo, que pertenece a todas partes y a ninguna. Mi vida ha abarcado los principales cambios tecnológicos. Y estos cambios quedarán por siempre reflejados en las artes. Los experimentos de ayer son ya hoy un lugar común. Me asaltan muchas dudas acerca de qué valor tendrá el arte ahora que entramos en la era electrónica, cuya corriente nos arrastra a todos. Y en este cambio me gusta pensar que la escultura puede jugar un papel especial—como un antídoto contra lo efímero—, renovándose, sí, pero con una cualidad de permanente frescura en relación con ese resonante vacío que existe dentro y fuera de nosotros.»

Y el arquitecto **Shoji Sadao**, que fue amigo y colaborador de Noguchi en varios de sus proyectos arquitectónicos durante diez años, califica al escultor como «uno de los artistas más polifacéticos y auténticos de nuestro tiempo. Su amplia visión intelectual, su valentía y creatividad, así como su gran sentido de la proporción y la escala son evidentes». Y es que Noguchi combinó elementos de diversas tradiciones hasta forjar su propia estética. Adoptó el sentido de las proporciones de la estatuaria grecorromana; continuó por la senda de la modernidad, tras los pasos de su primer maestro, Constantin Brancusi, y acusó un gran influjo de las tradiciones culturales china y japonesa (sus figuras de cerámica *haniwa* o sus dibujos en tinta *sumi*).

«El planteamiento integrador de Noguchi —apuntaba en la inauguración de la muestra **Bruce Altshuler**, director del Museo Jardín Isamu Noguchi y autor del estudio sobre el artista que recogía el catálogo— no fue una mera construcción intelectual, sino que nació de su necesidad personal y de problemas estéticos y sociales, pues a pesar de haber establecido sus residencias en Nueva York y en el pueblo japonés de Mure, las vivencias infantiles de Noguchi le condenaron a vivir esencialmente desarraigado. Fue su deseo de escapar de esta condición lo que le condujo a crear espa-

cios de integración social con un significado personal y a su íntima conexión con la naturaleza mediante la talla de grandes bloques de piedra. Fue, en definitiva, con estas dos actitudes como Isamu Noguchi descubrió una forma de lograr una identidad y un lugar propio en el arte de nuestro tiempo.»

«En su estudio de la isla de Shikoku, Noguchi consumó la investigación escultórica sobre la Naturaleza que había iniciado en París con Brancusi. Utilizando la piedra tosca, tal como sale de la tierra, Noguchi crea un tipo de escultura única, de espíritu japonés aunque con raíces en la modernidad occidental. Estas esculturas constituyen verdaderas investigaciones sobre la naturaleza, el hombre y el cosmos.»

«El basalto y el granito, piedras mucho más duras y difíciles de trabajar que el mármol que había tallado en Italia, brindaron nuevas vías a Noguchi, en un lento proceso que le hizo enfrentarse con el tema del tiempo. El artista medita acerca del contraste que existe entre la obra efímera y la obra de toda una vida, sobre la historia personal y la historia cultural, sobre los espacios temporales en las transformaciones sociales, geológicas y cosmológicas. Noguchi hace de estas meditaciones *referencias filosóficas* sobre piedra. Para Noguchi, la piedra contiene los significados del paisaje, como representante del mundo natural, y los de nuestra relación con él.»



Noguchi, con su maqueta para «Parque infantil ondulado» (c. 1941).

Tesoros del Arte Japonés



«Tesoros del Arte Japonés: período Edo» fue la muestra que abrió la temporada de exposiciones de la Fundación Juan March en Madrid para el curso 1994-95. Desde el 23 de septiembre pudieron contemplarse en las salas de esta institución un total de 88 obras –pinturas en biombos, dibujos a tinta, grabados, cerámica y objetos de laca, máscaras y armaduras y sables– de los siglos XVII a XIX, procedentes del Museo Fuji, de Tokyo, fundado en 1983.

La exposición, abierta en la Fundación Juan March hasta el 22 de enero de 1995, trató de dar a conocer toda la compleja cultura que caracteriza más de tres siglos de historia del Japón, y que ha ido dejando sus huellas en diversas manifestaciones artísticas. La mayor parte de las obras pertenecían al período Edo, que abarca de 1615 a 1868. Tras su exhibición en Madrid, la muestra se ofrecería, ya en 1995, en **Barcelona**, en la Fundación Caixa de Catalunya.

Incluía esta muestra diversos biombos pintados, de los siglos XVI y XVII, algunos de artistas tan célebres como *Kaiho Yuseitsu* (1598-1677); los conocidos grabados en madera *ukiyo-e*, realizados algunos por grandes maestros como *Hokusai* (1764-1849) (los paisajes del Monte Fuji) e *Hiroshige* (1797-1858), y que entusiasmaron a los pintores impresionistas y post-impresionistas (entre ellos Van Gogh, Gauguin, Wallotton); armaduras antiguas de samurais, con todas sus piezas, pertenecientes a diferentes

períodos, de los siglos XVI al XIX; objetos de escribanía y muebles laqueados según la técnica *maki-e*; las refinadas tazas de té, de tanta importancia en las ceremonias del té, para templar el espíritu humano según los conceptos del *wabi* y *sabi*, es decir, del desprendimiento y de la belleza sublime.

Asimismo, las porcelanas y las cerámicas que adornaban las mesas elegantes de los personajes más influyentes y de los jefes samurais; las armaduras y espadas que constituyen la cristalización estética y filosófica del espíritu del *Bushi-do* (la así denominada vía ética de los samurais); dos máscaras en madera pintada para el teatro *No* (siglos XVII y XVIII), y dos muestras de caligrafía, de las cuales una es una carta imperial del siglo XII.

«El arte japonés que se puede apreciar en esta muestra –señalaba **Daisaku Ikeda**, creador del Museo Fuji, de Tokyo, en el catálogo de la misma– se ha gestado y desarrollado a partir de un singular sentido estético, enclavado en una pequeña nación insular del Extremo Oriente (...). Nuestro arte se fundamenta en la expresión de una sutil percepción de la belleza, de efecto ornamental, que busca plasmar el sentir humano.» El catálogo de la exposición recogía, además de unas palabras de Ikeda y una presentación a cargo de **Tatsuo Takakura**, director del Museo Fuji, de Tokyo, diversos textos explicativos sobre los géneros representados en la muestra.



Un ciclo de cuatro conferencias acompañó a la exposición en Madrid: fue impartido, del 27 de septiembre al 6 de octubre, por **Kayoko Takagi**, profesora visitante en el Centro de Estudios de Asia Oriental de la Universidad Autónoma de Madrid; y por **Fernando García Gutiérrez**, investigador del arte japonés. Del contenido de este ciclo se da más información en el capítulo de Cursos Universitarios de estos *Anales*.

Asimismo, como se hizo con ocasión de la exposición de la obra gráfica de Goya, la

Fundación Juan March editó, además de un tríptico que servía de programa de mano y de guía de la muestra, realizado por **Kayoko Takagi** (texto) y **Jordi Teixidor** (diseño), una carpeta con seis facsímiles de otros tantos grabados de la exposición.

A la inauguración de la muestra en la sede de la Fundación Juan March asistieron, entre otros, el embajador de Japón en España, **Tatsuo Yamaguchi**, y **Ricardo Díez Hochleitner**, presidente del Club de Roma. Tras la intervención del presidente de la Fundación, **Juan March Delgado**, pronunció unas palabras **Hirosama Ikeda**, hijo del fundador y presidente del Museo Fuji, de Tokyo, Daisaku Ikeda, resaltando el hecho de que «nunca se había realizado antes una exhibición artística de gran magnitud que diese a conocer en tierra española los tesoros y bienes culturales que integran el patrimonio histórico de Japón. De más está decir que un intercambio cultural nunca es fruto de una acción unidireccional. La reciprocidad es lo que permite superar las diferencias étnicas, las diferencias que imponen las fronteras». Esta idea fue subrayada por el presidente de la Fundación Juan March, al recalcar su seguridad en que «esta exposición servirá para aumentar las ya buenas relaciones entre nuestros dos pueblos».

Seguidamente, **Tatsuo Takakura** pronunció la conferencia inaugural. «Entre las obras de mayor enjundia y dimensiones

de esta exposición –señaló– destacan las pinturas sobre biombo (*byōbu-e*), que representan distintos temas: el agua, la vida diaria, las flores, los árboles, los pájaros y las personas. Son de grandes dimensiones, en diferentes modalidades, con tinta china, colores y hojas de oro grandes y finas, y representan distintos estilos y escuelas. También se presentan al público los excepcionales *ukiyo-e* de los principales maestros del final del período Edo, y entre éstos algunos de los *Treinta y seis paisajes del monte Fuji*, de Katsushika Hokusai (1760–1849), y de las *Cincuenta y tres estaciones en el Tokaido* y *Cien sitios célebres de Edo*, de Utagawa Hiroshige (1797–1858), así como otras obras notables de Utagawa Toyokuni (1796–1825), Utagawa Kuniyasu (1794–1832), Utagawa Kuniyoshi (1797–1871), representantes de la escuela *Utagawa* que aunó el grupo de artistas que dirigió la producción de los *ukiyo-e* desde finales del Edo (primera mitad del siglo XIX) hasta el período Meiji (1868–1912).»

También se refirió Takakura a otras obras: «lacas regionales de gran originalidad, como las *negoro nuri*, de laca exclusivamente roja, y las *maki-e* de los períodos Momoyama y Edo; o las lacas *nuri urushi*; y las armaduras, en las que se hallan reunidas las técnicas más adelantadas en orfebrería, taracea, pintura y laqueado. Sus formas y practicidad tienen su origen en la lucha de los samurais.»

Grabado, de J. Toshikuni (1826); máscaras de teatro Nō (siglos XVII y XVIII); y estuche laqueado (siglo XIX).



Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca

El Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, inició en 1994 una nueva andadura, tras ser objeto de una remodelación y una serie de mejoras: se habilitó en la parte baja –almacén del Museo– una nueva sala para exposiciones temporales; se instaló calefacción, reforzada con contraventanas y cristales climatizados; y se acondicionaron los servicios, mejorando algunas características museísticas y pintando todo el Museo.

Estas obras, que no afectan a la estructura ni al exterior de este conjunto significativo, se llevaron a cabo –coincidiendo con las de la ciudad– en el mes de julio, para abrirse de nuevo el Museo al público el 2 de agosto.

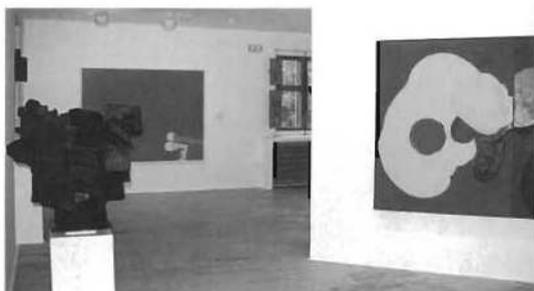
A lo largo de 1994 un total de 34.919 personas recorrieron este Museo de Arte Abstracto Español, que ha tenido una afluencia de 601.491 visitantes desde que en 1980 se hizo cargo de él la Fundación Juan March, tras la donación de su colección hecha por su creador, el pintor Fernando Zóbel. Esta cantidad no contabiliza a las personas que acceden al Museo con carácter gratuito, como los residentes o nacidos en la ciudad o provincia de Cuenca.

El 17 de diciembre se inauguraba en el Museo, en la nueva sala para exposiciones temporales, una muestra con el título «Fernando Zóbel: río Júcar», que presentaba 19 óleos, además de dibujos, acuarelas, grabados, cuadernos de apuntes y montajes fotográficos, del que fuera, con la colaboración de Gustavo Torner y Gerardo Rueda, el

creador del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, con su colección particular de obras, que posteriormente donaría a la Fundación Juan March. De esta exposición «Fernando Zóbel: río Júcar» se informa en páginas siguientes. La editorial del Museo editó facsímiles de acuarelas de la citada exposición «Fernando Zóbel: río Júcar».

La creación del Museo, en 1966, explica **Juan Manuel Bonet** en un volumen sobre el mismo editado por la Fundación Juan March, revitalizó una ciudad como Cuenca, recuperando las acondicionadas Casas Colgadas –propiedad del Ayuntamiento–, donde está ubicado. Estas casas, efectivamente colgadas sobre el precipicio que da al Huécar, forman un conjunto singular de la arquitectura gótica cuense.

Estas Casas Colgadas sirvieron de Casa Consistorial hasta el siglo XVIII; luego fueron abandonadas, restauradas en 1927, reconstruidas en 1950 y adornadas en 1978 con una portada renacentista procedente del antiguo palacio de Villarejo de la Peñuela. Las ampliaciones llevadas a cabo sobre el espacio inicial «no han afectado, en lo sustancial, al ejemplar maridaje que en estas salas fundacionales se produce entre una arquitectura secular y una pintura moderna. Para toda una generación, a la que pertenezco –señala Juan Manuel Bonet–, ese Museo es algo contemplado con nostalgia; es parte de nuestra educación sentimental. Ciertas obras ya nunca las podremos disociar del espacio en el que han



vivido tanto tiempo. El Museo nos enseñó a entender obras en su día vilipendiadas y nos enseñó a entender que no eran incompatibles con el pasado. Lo dijo el propio Zóbel: 'Estas obras forman parte del museo imaginario de todo joven pintor español'».

Por sus características singulares, el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, ha sido reconocido con diferentes premios, como la Medalla de Oro en las Bellas Artes; el Premio del Consejo de Europa al Museo Europeo del Año, en 1981, «por haber utilizado tan acertadamente un paraje notable; y por su interés, tanto por los artistas como por el arte»; y la Medalla de Oro de Castilla-La Mancha, en 1991, como «un ejemplo excepcional en España de solidaridad y altruísmo cultural».

Asimismo, Bonet alude a la incorporación y renovación de diferentes cuadros y esculturas, así como a «lo que cabe llamar la redefinición de la colección. Sus actuales responsables han considerado, y creo que no les falta razón, que en estos momentos era necesaria una vuelta al sentido primero que tuvo el Museo: ser el Museo de una generación».

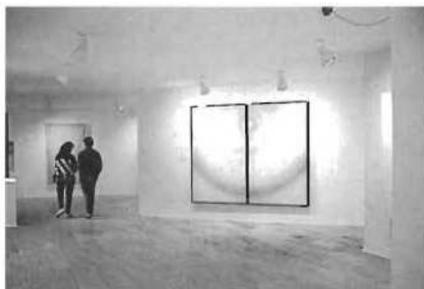
Creada sobre la base de autores españoles de una generación posterior en algunos años a la terminación de la segunda guerra mundial, la colección fue concebida con el fin de conseguir una representación de los principales artistas de la generación abstracta española, buscando la calidad y no la cantidad. «La selección se ha realizado muchas veces –declaraba su impulsor, Fernando Zóbel– con el consejo y ayuda del autor; y, para evitar el peso de falsos compromisos, el Museo se ha opuesto siempre a recibir regalo de obras.»

En cuanto al carácter *abstracto*, «empleamos la palabra universalmente aceptada –añadía Zóbel– para indicar sencillamente que la colección contiene obras que se sirven de ideas e intenciones no figurativas, pero que en sí abarca toda la extensa gama que va desde el constructivismo más racional hasta el informalismo más instintivo».

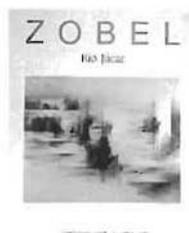
Entre los autores con obra en el Museo figuran, reseñados por orden alfabético: Néstor Basterrechea, Rafael Canogar, Joaquín Camín, Eduardo Chillida, Martín Chirino, Modesto Cuixart, Francisco Ferreras, Luis Feito, Amadeo Gabino, José Guerrero, Josep Guinovart, Joan Hernández Pijuán, Antonio Lorenzo, César Manrique, Marcel Martí, Manuel Millares, Manuel H. Mompó, Lucio Muñoz, Pablo Palazuelo, Manuel Rivera, Gerardo Rueda, Antonio Saura, Eusebio Sempere, Pablo Serrano, Antoni Tàpies, Jordi Teixidor, Gustavo Torner, Manuel Viola, José María Yturralde y Fernando Zóbel.

Junto a las obras donadas por Fernando Zóbel, la colección de arte español contemporáneo propiedad de la Fundación Juan March se ha ido incrementando sin cesar, con adquisiciones notables como la de más de cien obras de la colección del norteamericano Amos Cahan, en 1987. En la actualidad la colección de la Fundación dispone de más de 1.200 obras; de ellas, 470 son pinturas y esculturas, 123 de las cuales se exponen en el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca.

El Museo permanece abierto todo el año, con el siguiente horario: de 11 a 14 horas y de 16 a 18 horas (los sábados, hasta las 20 horas). Domingos, de 11 a 14,30 horas. Lunes, cerrado. El precio de entrada es de 300 pesetas, con descuentos a estudiantes y grupos, y gratuito para nacidos o residentes en Cuenca.



Fernando Zóbel: río Júcar



El 17 de diciembre se presentó en el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, la Exposición «Fernando Zóbel: río Júcar», con la que se inauguraba la nueva sala que ha sido habilitada en el Museo para ofrecer exposiciones temporales. El espacio ocupa la parte baja del Museo, que también ha sido mejorado en diferentes aspectos. Coincidió la muestra con el 70 aniversario del nacimiento de Fernando Zóbel, creador de dicho Museo.

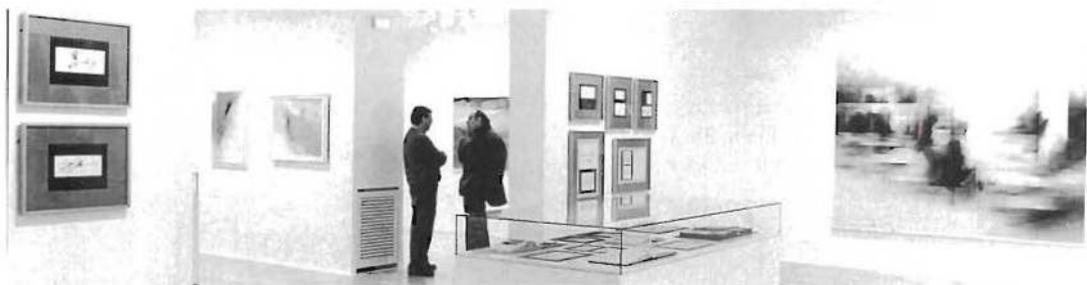
«Fernando Zóbel: río Júcar», abierta hasta el 16 de abril de 1995, presentaba 42 obras –19 óleos y el resto dibujos, acuarelas, grabados, cuadernos de apuntes y montajes fotográficos–, realizadas por Fernando Zóbel de 1971 a 1984, año de su muerte. Colaboraron en la realización de la muestra el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca; el Museo de Arte Contemporáneo, de Sevilla; la Biblioteca Pública de Cuenca; y familiares y personas vinculadas al artista, como Alejandro Padilla Zóbel, Georgina Padilla Zóbel y Rafael Pérez Madero, autor de un libro sobre Zóbel y comisario de la exposición.

En el acto inaugural, al que asistieron más de 300 personas, el director gerente de la Fundación Juan March, **José Luis Yuste**, recordó los inicios del Museo, inaugurado en 1966 por Zóbel, con la estrecha ayuda de otros compañeros y amigos, como **Gustavo Torner** y **Gerardo Rueda**, presentes en el acto. Tras aludir a la gestión llevada a cabo desde que en 1980 Zóbel donara su

colección de obras a la Fundación, subrayó el interés y la dedicación puestos por esta institución en potenciar un museo tan singular como el que albergan las Casas Colgadas, propiedad del Ayuntamiento cuense.

El alcalde de Cuenca, **José Manuel Martínez Cenzano**, expresó su satisfacción por el aliciente que suponía para el Museo y para la ciudad la incorporación de una sala de exposiciones temporales, y agradeció a la Fundación Juan March el impulso y la exigencia de calidad que imprimía a su gestión. Por último, y desde la perspectiva de un hito cultural como es el Museo, rememoró su puesta en marcha, gracias a la iniciativa del entonces alcalde de la ciudad **Rodrigo Lozano**, también presente en este acto, al igual que los familiares de Fernando Zóbel, **Georgina** y **Alejandro Padilla**, el comisario de la exposición, **Rafael Pérez Madero**, pintores de Cuenca y otros invitados.

En el otoño de 1991, para conmemorar el XXV aniversario de la creación del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, la Fundación Juan March organizó en esta capital otra exposición y un ciclo de conferencias en torno a Fernando Zóbel y Cuenca. Esta muestra, titulada «Fernando Zóbel. Cuadernos de apuntes y portfolios. Una visión de Cuenca», mostraba por primera vez al público algunos de los libros de apuntes que forman parte del citado legado de Zóbel a la Fundación Juan March.



Con anterioridad, en 1985 la Fundación ofreció en Cuenca, también en el Museo, una exposición antológica en homenaje a Zóbel, con 46 obras que abarcaban veintiséis años de su producción artística. La muestra se exhibió, además, en otras diez ciudades españolas, con un total de 123.826 visitantes.

Un diálogo con su propia pintura, «un juego mental entre la pintura y la escritura, entre el paisaje y su posterior transformación en el lienzo», como señala en el catálogo **Rafael Pérez Madero**, es lo que presentaba esta exposición, en la que podía seguirse el proceso del artista desde el verano de 1971, cuando Zóbel realizó una serie de fotografías, dibujos y bocetos preparatorios del paisaje de la hoz del río Júcar. La muestra incluía la última de las series que realizó Zóbel, *Orillas*, de 1980 a 1984, en la que el pintor se interesaba sobre todo por el color. «En el verano de 1971 –escribe Rafael Pérez Madero en el catálogo de la exposición– Fernando Zóbel inició un proyecto sobre el espectacular paisaje de la hoz del río Júcar a su paso por la ciudad de Cuenca, en el que nos va transformando, a través de su pintura, la realidad del paisaje en una configuración abstracta. Para ello realiza una serie de fotografías, dibujos y lienzos, que pueden considerarse estudios, pruebas, bocetos y estudios en torno a dos cuadros grandes finales: *Júcar X* (cuadro claro) y *Júcar XII* (cuadro oscuro).»

«Al mismo tiempo que desarrollaba estos trabajos, fue escribiendo un pequeño diario

–que él denominó *Diario de un Cuadro*– sobre la realización del ‘cuadro oscuro’, *Júcar XII*, en el que comentaba la progresiva transformación de esta obra, que es, en definitiva, el eje central del proyecto.»

«No intentaré reproducir el color real del Júcar –escribe **Fernando Zóbel** el 1 de septiembre de 1971–. De intentarlo, pondría a los valores en conflicto. No se puede expresar todo en un cuadro. Siempre hay que sacrificar algo. Sin embargo, espero poder introducir ‘muestras’ de colorido natural cuando coincidan con valores establecidos por la composición.»

«Me sorprende la riqueza de color que se puede conseguir prescindiendo precisamente de colores», apunta Zóbel en otro apartado del diario, cuando acomete la segunda versión, el ‘cuadro claro’, en grises muy pálidos que oscilan entre rosa y verde. «Me parece emocionante el efecto de pequeños acentos grises rodeados de tantísimo blanco. Vibra ‘mucho’ más que el cuadro oscuro, y mucho más también que el *Júcar VII* que, hasta ahora, ha servido de modelo de color y punto de referencia. La cantidad de espacio vacío es lo que valora la parte pintada. La exageración de los blancos resulta dramática, pero es un drama en voz baja, sin énfasis.»

Con motivo de la exposición, se editó una carpeta con seis facsímiles de seis acuarelas de los cuadernos de apuntes de Fernando Zóbel sobre el río Júcar (1971–1984).

A la izquierda, Zóbel delante del cuadro *Júcar XII*, ya terminado (1971).



Col·lecció March. Art Espanyol Contemporani, de Palma

Un total de 36 obras de otros tantos autores españoles del siglo XX integran la Col·lecció March. Art Espanyol Contemporani que, con carácter permanente, se exhibe desde diciembre de 1990 en Palma de Mallorca, en la primera planta del antiguo edificio de la calle San Miguel, 11, sede de la primera dependencia de la Banca March.

Las obras –siete de ellas esculturas– proceden principalmente de los fondos de la Fundación Juan March, entidad que promueve y gestiona este centro.

El más antiguo de los cuadros de la colección es *Tête de femme*, realizado por Pablo Picasso en 1907, perteneciente al ciclo de *Las señoritas de Avignon*, pintado ese mismo año. El más reciente es de 1990, original de Jordi Teixidor.

Otros autores con obra en la colección son Joan Miró, Salvador Dalí, Juan Gris, Julio González, Manuel Millares, Antoni Tàpies, Gustavo Torner, Antonio Saura y los mallorquines Ferrán García Sevilla y Miquel Barceló, entre otros. Entre los considerados realistas destacan Antonio López García, Carmen Laffón, Equipo Crónica y Julio López Hernández.

«La colección, breve e intensa, propone una visión sintética de lo que ha sido, en materia de arte, la decisiva contribución

española de nuestro siglo», señala el crítico **Juan Manuel Bonet** en el texto que recoge el libro sobre la muestra, editado en varios idiomas por la Fundación Juan March. «No pretende ser una colección exhaustiva –señala–; pero un hipotético espectador sin conocimiento de lo que ha sido el arte moderno en España, después de contemplarla, estará en condiciones de empezar a hacerse una composición de lugar bastante exacta de por dónde han transcurrido las cosas.»

A lo largo de 1994 se organizaron visitas de escolares, en grupos organizados, para poder contemplar y analizar la Col·lecció, con la ayuda de sus profesores y de una guía didáctica editada por la Fundación Juan March y realizada por el profesor **Fernando Fulla** y el pintor **Jordi Teixidor**.

Las visitas de estos jóvenes estudiantes duran una media hora, con cinco recorridos posibles desde el punto de vista pedagógico: lo tridimensional, lo matérico, lo geométrico, lo gestual y lo figurativo. La guía, diseñada como si fuera una carpeta, contiene en cinco cartulinas sueltas las cinco áreas en las que se ha dividido la muestra.

Sobre la disposición de las obras, Bonet hace un recorrido siguiendo unas líneas generales: «Tras una sala compendio, en la que conviven abstractos y figurativos de



varias generaciones, cuatro salas recogen, sin establecer tampoco distinciones entre abstractos y figurativos, la producción de los artistas de la generación del cincuenta. Viene luego una sexta sala cubista-surrealista con algo de 'sancta-sanctorum', y una séptima y última joven.»

«Se establecen, además, correspondencias menos obvias. En la cuarta sala, por ejemplo, es un acierto el haber colgado *La vista conquense*, de Fernando Zóbel, en la vecindad de ese otro paisaje urbano, también aéreo, que es el *Sanlúcar de Barrameda*, de Carmen Laffón. O el haber colocado juntos, en la segunda sala, el *Hombre del Sur*, de Julio López Hernández, las *Figuras en una casa*, de Antonio López García, y el *Homenaje a Pastora Pavón*, de Lucio Muñoz.»

Las siete salas abarcan más de 300 metros cuadrados, además de un espacio para la venta de reproducciones artísticas, oficina y servicios. Para la instalación de la Col·lecció March. Art Espanyol Contemporani se contó con la asesoría artística del pintor **Gustavo Torner**, creador, junto a Fernando Zóbel, del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca.

La mansión donde se ha ubicado la colección fue reformada con anterioridad, a principios de este siglo, por el arquitecto Guillem Reynés i Font (1877-1918). El

edificio es una «muestra destacable del llamado estilo regionalista con gran empaque, solidez y elegancia», según afirma la historiadora **Ana Pascual**.

«Sin que dejemos de tener conciencia de que estamos en una antigua mansión de la aristocracia, y sin obviar la inscripción del edificio en un tejido urbano particularmente denso –afirma el crítico Juan Manuel Bonet en el libro sobre la colección–, se ha conseguido un espacio neutro, perfecto para la contemplación de obras de arte moderno.» Bonet señala como una de sus claves «las gradaciones cromáticas, dentro de una gama en la que el gris o el rosa de las piedras calizas dialogan con el blanco y el ocre de los mármoles. Un acabado perfecto contribuye a la sensación general de quietud y transparencia», concluye.

La entrada para contemplar la Col·lecció March. Art Espanyol Contemporani cuesta 300 pesetas y es gratuita para todos los nacidos o residentes en cualquier lugar de las islas Baleares. El horario de visita es de lunes a sábados, de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19,30. Domingos y festivos, cerrado.

La Editorial de la Col·lecció ofrece en el propio Museo una selección de libros, obras gráficas originales y reproducciones de las obras expuestas, así como tarjetas y otros objetos artísticos.



Música

Ciento noventa y tres conciertos organizó la Fundación Juan March durante 1994. Diversos ciclos dedicados a «Músicas para Goya» (coincidiendo con la Exposición «Goya, grabador»), «Palestrina y sus contemporáneos», «Mendelssohn: obra para piano», «Música de cámara de Joaquín Turina», «Música para violín solo», «Cuatro quintetos», «Dos imágenes del nacionalismo ruso: Rimsky-Korsakov y Anton Rubinstein» y «Liszt y España» fueron objeto de las series de conciertos monográficos de los miércoles.

Desde mayo de 1994, estos ciclos de tarde se retransmiten en directo por Radio Clásica, la 2 de Radio Nacional de España, por un acuerdo establecido entre ambas instituciones. Con esta colaboración se pretende, a la vez que enriquecer el archivo sonoro de RNE, que los conciertos de la Fundación sean accesibles al público que conecta asiduamente con dicha emisora en toda España.

La Fundación mantiene un ritmo de hasta seis conciertos semanales en Madrid, algunos de los cuales se repiten regularmente en Albacete y Logroño, ciudades donde esta institución presta su ayuda técnica a los programas «Cultural Albacete» y «Cultural Rioja». También fuera de Madrid, la Fundación programó por tercer

año consecutivo un ciclo de Organos Históricos en Salamanca, esta vez, además de en la capital, en iglesias de Béjar y Ciudad Rodrigo.

A través de su Biblioteca de Música Española Contemporánea, la Fundación Juan March celebró nuevas «Aulas de Reestrenos», en las que a veces hay «estrenos», y conciertos-homenaje dedicados a Francisco Javier Comesaña y a los compositores Julio Gómez y Francisco Calés (ya fallecidos) o a Gonzalo de Olavide.

Siete ciclos ofreció durante 1994 la Fundación Juan March en los «Conciertos del Sábado»: «Músicas para viento», «Dúos en pareja», «Música de cámara francesa», «Chopin: integral de la obra para piano», «Tríos para piano, violín y violonchelo», «La guitarra romántica» y «Canciones de amor».

También siguieron celebrándose los habituales «Conciertos de Mediodía» en las mañanas de los lunes y los «Recitales para Jóvenes», estos últimos tres veces por semana y exclusivamente destinados a alumnos de centros docentes.

Un total de 64.341 personas asistieron a los conciertos de la Fundación Juan March durante 1994.

Balance de conciertos y asistentes en 1994

	Conciertos	Asistentes
Ciclos monográficos de tarde	34	12.462
Recitales para Jóvenes	83	22.221
Conciertos de Mediodía	36	12.364
Conciertos del Sábado	35	15.892
Otros conciertos	5	1.402
TOTAL	193	64.341

Músicas para Goya

Fundación Juan March



Con motivo de la exposición «Goya, grabador», la Fundación Juan March organizó –bajo el título «Músicas para Goya»– un ciclo de tres conciertos los días 19 y 26 de enero y 2 de febrero. Estos conciertos fueron ofrecidos por el grupo **El Arbol de Diana** (María José Sánchez y Ana María Leoz, sopranos; Emilio Sánchez, tenor; y Miguel Angel Tallante, clave); el grupo **El Siglo de Oro** (Roberto Mendoza y José Carlos Martín, violines; Fernando García Tabares, viola; Jurgen Van Win, violonchelo; y María José Montiel, soprano); y **José Francisco Alonso**, piano. El ciclo se programó en tres vertientes: en el primer concierto se acogió una selección de tonadillas escénicas de la época de Goya, en la que cantan personajes muy parecidos a los que el aragonés pintó en sus cartones para tapices. El segundo giró en torno a Luigi Boccherini, el compositor del infante don Luis, en cuyo palacio de Arenas de San Pedro coincidió con un Goya joven que hacía méritos para entrar en la Corte. El tercero, que cerró el ciclo, incluyó *Goyescas*, de Granados.

José Sierra, catedrático de Rítmica y Paleografía del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, autor de las notas al programa y de la introducción general, comentaba: «Viene de antiguo el decir que todo buen músico debe oír con la vista y ver con los oídos, queriendo dar a entender con ello que lo visto en la partitura debe oírse interiormente y lo oído en la interpretación debe verse escrito. La música de la época de Goya, junto con la contemplación de sus cuadros, nos propone un ejercicio de vista y oído en alguna medida semejante: mirar oyendo o, viceversa, oír mirando.»

«Goya nos es próximo. Su obra se identifica en gran parte con la imagen que tenemos de España, una imagen que quizá, sin pretenderlo, fue creada por él; en la que lo popular –y también lo humano– es ingrediente fundamental, y lo castizo y lo majó, concreciones de ese popularismo.

Pero Goya no es, ni mucho menos, el introductor del popularismo en pintura que, en el caso de España, está ya presente en Velázquez. Muchos de los cuadros de costumbres, sobre todo en su primera etapa, le fueron sugeridos y en todo caso se hacían bajo la dirección y supervisión del pintor de cámara. Cuando Goya pinta algo suyo en esta etapa, hace constar que es de su invención. Los temas populares le vienen sugeridos desde el gusto de la Corte. El fenómeno de lo popular en España durante el siglo XVIII es de una trascendencia sumamente importante a la hora de entender la cultura y sus formas. Incluso para entender la vida cotidiana. El ‘plebeyismo’ es un fenómeno que se produce en la España del siglo XVIII con una fuerza que no aparece en ninguna otra época ni nación. No es ya el pueblo quien procura imitar la vida y formas de la aristocracia, sino que son la aristocracia, nobleza y realza quienes imitarán al pueblo. Decía Ortega que ‘fue el plebeyismo el método de felicidad que creyeron encontrar nuestros antepasados del siglo XVIII’.»

«Pero existe una abundante práctica de la música culta durante todo el siglo XVIII, que pasa de la Casa Real a la nobleza y luego a la burguesía. Y como la costumbre del pueblo se ha hecho moda, no faltarán momentos en que también la música popular encuentre resquicios para irse colando entre la culta, un ejemplo de lo cual encontramos en el propio Boccherini.»

«La cita de lo popular por lo culto encontrará sus más altos exponentes en el siglo XX de manos del nacionalismo musical que tiene en Granados un especial significado y referencia a la época de Goya. Granados se quedó fundamentalmente en Goya por la gran admiración que sentía por esta época y por su obra. El será el gran pintor con paleta de sonidos de la época goyesca, tan aliada, como se ha intentado exponer, del carácter español.»

Palestrina y sus contemporáneos

Con motivo de la conmemoración del cuarto centenario de la muerte del compositor italiano Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525–1594), la **Capilla Real de Madrid** (conjunto vocal e instrumental, compuesto por 16 voces: cinco sopranos, cuatro altos, tres tenores y cuatro bajos; dedicado al estudio e interpretación de la música europea de los siglos XVI al XVIII) ofreció en la Fundación Juan March un ciclo de tres conciertos –los días 9, 16 y 23 de febrero– titulado «Palestrina y sus contemporáneos». Este mismo ciclo, con la ayuda técnica de la Fundación Juan March, se celebró en Logroño, dentro de «Cultural Rioja», los días 17, 24 y 31 de enero, y en Albacete, dentro de «Cultural Albacete», los días 7, 14 y 21 de febrero.

Como se indicaba en la presentación del programa de mano, hay «pocos compositores, en toda la historia de la música, tan prestigiosos como Palestrina, de quien se conmemora el cuarto centenario de su muerte. No podemos decir que pocos tan desconocidos en la práctica, pues el olvido en que su obra está sumida es similar al que sufren todos sus contemporáneos y la mayor parte de los que le antecedieron: los creadores, en suma, del lenguaje polifónico que, junto a unos pocos principios teóricos heredados de la antigüedad, constituyen el pilar fundamental de la música europea; todos los que hicieron posible la que hoy conocemos como 'polifonía clásica', que es para muchos expertos la mejor

música que se ha escrito a lo largo de la historia».

«En la gestación de este lenguaje hay unos cuantos nombres señeros: Perotin, Machaut, Dufay, Josquin, Morales..., pero la perfección absoluta de Palestrina ha sido alabada sin desmayos a lo largo de más de cuatro siglos. Con Palestrina y algunos de sus contemporáneos, que también fueron acogidos en este ciclo para una mejor comprensión de su tiempo, la polifonía manejó todas las leyes de la música –laboriosamente ensayadas a lo largo de la Edad Media– con inigualable eficacia.»

«Los compositores posteriores, ante tan rara perfección, hubieron de imaginar nuevas maneras, encontrar nuevos géneros y estilos. El problema se planteó cuando la Iglesia Católica, a cuyo servicio habían estado la mayor parte de los compositores, intentó, a partir de Trento, que el modelo palestriniano fuese para la música polifónica lo que el canto gregoriano había sido para la música monódica. Por los siglos de los siglos. Lo cual tuvo dos consecuencias inevitables: la música religiosa, que había sido el crisol donde se había forjado la música europea, dejó de ser el motor que la conducía y quedó poco a poco relegada frente a la música profana. Y el modelo palestriniano, profusamente imitado a lo largo de los tiempos, pero sin su genio y en otros contextos diferentes, adquirió una pátina anticuada que jamás tuvo el original.»



La Capilla Real de Madrid, en un momento del concierto.

Mendelssohn: obra para piano



La obra para piano de **Félix Mendelssohn** fue el tema del ciclo de los miércoles programado por la Fundación Juan March para el mes de marzo. Los días 9, 16 y 23, los pianistas **Almudena Cano**, **Miguel Ituarte** y **Agustín Serrano**, respectivamente, ofrecieron una selección de la producción pianística del músico alemán, a quien la Fundación dedicó en 1990 otro de sus ciclos monográficos, en aquella ocasión con su música de cámara. Este mismo ciclo, con la ayuda técnica de la Fundación Juan March, se celebró también en Logroño, en «Cultural Rioja», los días 14, 21 y 28 de marzo.

Niño prodigio, hijo muy querido de familia acomodada, admirado por Goethe, Weber y los más famosos músicos de su tiempo, fino escritor de cartas, excelente dibujante, primer descubridor de Bach y virtuoso del piano, Mendelssohn parece mostrarnos la imagen sonriente del primer romanticismo. Como casi todos los románticos, Mendelssohn encontró en las formas breves pianísticas, una especie de diario íntimo en el que se manifestó con mayor originalidad y singular encanto. Este ciclo acogió obras escritas entre 1826, cuando el músico contaba apenas 17 años, y 1845, cuando con 36 años estaba ya en la recta final de su vida: sus 19 años más fecundos, en sus acentos más intimistas.

El crítico musical **Carlos-José Costas**, autor de las notas al programa y de la introducción general, comentaba: «Prejuicios a la hora de valorar o de interpretar su música, y actitudes antisemitas, han enturbiado la obra de Félix Mendelssohn-Bartholdy. Durante su vida, y más bien corta, logró el reconocimiento y la admiración de todos, pero tras su muerte comenzaron las críticas, con frecuencia aludiendo a su ascendencia judía, aunque su familia se hubiera convertido al luteranismo.»

«Lo que crea el ambiente para otro tipo de críticas es su doble filiación clá-

sico-romántica. Parafraseando a Lord Byron, 'soy un griego nacido a destiempo', Mendelssohn podría haber dicho: 'soy un clásico vienés nacido con algún retraso'. Sus modelos y su sentido musical se encuentran en tres grandes nombres de la música alemana: Bach, Haendel y Mozart, pero participa inevitablemente del espíritu del Romanticismo.»

«Nieto de filósofo, hijo de banquero y músico por las evidentes dotes que muestra para ello desde muy niño, es además buen escritor y aceptable pintor. Ese es el ambiente familiar en el que se desarrolla su infancia en Hamburgo, donde nace el 3 de febrero de 1809, bajo el espíritu de la Ilustración. Las obras que compuso cuando era todavía niño demuestran su talento musical para alcanzar el dominio de la técnica. Una técnica que recurre al contrapunto y muy especialmente a la fuga, fruto de su admiración por Bach. Su amistad con Goethe, Hegel, Schlegel y otras figuras del pensamiento de su tiempo, y su relación con prácticamente todos los grandes músicos, que fue conociendo en sus viajes y en sus años de trabajo, completan la imagen de un músico culto, por una parte, y espontáneo en la creación musical, por otra. Su catálogo muestra representaciones en todos los géneros de su tiempo, de la ópera al oratorio, pasando por la música escénica; de la sinfonía a la música de cámara, pasando por la música religiosa y la importante obra para piano.»

«Se ha dicho que la historia de la música en la segunda mitad del siglo XIX no se habría alterado de no existir la obra creadora de Mendelssohn. Es posible que sea cierto en una primera apreciación, pero no sucedería lo mismo si no hubiéramos contado con su actividad como director y como pianista, sin sus miradas a la música del pasado y a la de su tiempo, de Bach y de Beethoven. Y no es posible valorar su influencia en la música sin tener en cuenta tanto su figura de intérprete como la de compositor.»

Canto y música de cámara de Joaquín Turina

Canto y piano, dúo de violín y piano, trío de piano, violín y violonchelo, y piano solo fueron las distintas modalidades del ciclo dedicado a la música de Joaquín Turina que programó la Fundación Juan March para los cuatro miércoles del mes de abril. Este mismo ciclo, con iguales intérpretes, programa de mano, estudios críticos, notas y otras ayudas técnicas de la Fundación Juan March, se ofreció también a lo largo del mes de abril en Albacete y Logroño, dentro de «Cultural Albacete» y «Cultural Rioja», respectivamente.

El programa en Madrid fue el siguiente: el 6 de abril, **Inmaculada Egido** (soprano) y **Fernando Turina** (piano) dieron un recital de canciones de Joaquín Turina. El 13 de abril, **Víctor Martín** (violín) y **Miguel Zanetti** (piano) interpretaron: Primera sonata en Re, Op. 51; El poema de una sanluqueña, Op. 28; Variaciones Clásicas, Op. 72; y Segunda Sonata (Sonata española), Op. 82. El 20 de abril, el **Trío Mompou**, compuesto por **Luciano G. Sarmiento** (piano), **Joan Lluís Jordá** (violín) y **Mariano Melguizo** (violonchelo), ofreció: Círculo Op. 91 (1936); Trío nº 1 Op. 35 (1926); y Trío nº 2 Op. 76 (1933). Y el 27 de abril, **Begoña Uriarte** dió un recital de piano basado en Sonata Fantasía, Op. 59 (1930); Cinco danzas gitanas, Op. 55 (1929/30); Cinco Danzas gitanas II Op. 84 (1934); y Sevilla, Suite Pintoresca, Op. 2 (1908).

Inmaculada Egido nació en Salamanca, en donde inicia sus estudios, que completa en el Conservatorio Superior de Música de Madrid. Fernando Turina es madrileño y catedrático de Repertorio Vocal en la Escuela Superior de Canto de Madrid. Víctor Martín nació en Elne (Francia) y es concertino de la Orquesta Nacional de España, concertino-director de la Orquesta de Cámara Española y catedrático de Violín en el Conservatorio Superior de Música de Madrid. Miguel Zanetti es madrileño, se ha especializado en acompañamiento de cantantes y en música de cámara, y es catedrático de Repertorio Vocal en la Escuela Superior de Canto de Madrid. El Trío Mompou

se fundó en Madrid en 1982 con el propósito fundamental de investigar e interpretar la música española para piano, violín y violonchelo, así como para cultivar el repertorio de la música universal. En su repertorio, que alcanza cerca de un centenar de obras, figuran casi todos los compositores españoles vivos. Begoña Uriarte nació en Bilbao y, becada por el gobierno alemán, estudió durante cuatro años en Munich, habiendo sido invitada a tocar con la Orquesta Filarmónica de esa ciudad bávara.

«La obra de Joaquín Turina –se decía en la nota previa al programa de mano del ciclo– es afortunadamente mucho más copiosa de lo que se refleja en los conciertos habituales. Además de su abundantísima obra pianística y del gran ramillete de sus canciones, Turina es uno de los compositores de su generación con más (y mejor) música de cámara. Este ciclo de cuatro conciertos pretende repasar su biografía artística en estos tres géneros y a lo largo de los casi treinta años que van desde su Op. 2 –la suite pintoresca *Sevilla*– hasta su Op. 91 –el trío *Círculo* compuesto en 1936, pero estrenado en 1942–. Hasta 1949, en cuyo mes de enero murió en Madrid, aún enriqueció su catálogo con una docena larga de obras más, pues hasta el final de sus días fue fiel a ese ritmo metódico y regular de componer un poco todos los días; para que la inspiración, cuando llegase –y llegó muchas veces– le encontrara trabajando.»

«Junto a su amigo gaditano Manuel de Falla, con quien convivió en París en los años anteriores a la Primera Gran Guerra y luego en Madrid, Turina el sevillano formó parte del grupo de músicos que, tras las teorías de Pedrell y los primeros grandes hallazgos de Albéniz y Granados, logró el despegue de la música moderna española y la situó al nivel del resto de las naciones civilizadas, tanto en ambiciones como en afán de universalidad. No disponemos en España de tantos músicos de este calibre y de tan placentera escucha, por lo que nos es necesario esperar a fechas especiales para gustar de sus músicas.»



Música para violín solo



Durante el mes de mayo se ofreció en la Fundación Juan March un ciclo de cuatro conciertos—los miércoles 4, 11, 18 y 25—bajo el título «Música para violín solo», interpretado por **Ángel-Jesús García Martín**, similar al que hace más de siete años se dedicó al repaso de la literatura musical para violín solo.

Como se indicaba en la presentación del programa de mano, «gran parte de las innovaciones técnicas que el violín fue recibiendo a lo largo de su historia se gestaron en obras compuestas para violín solo, sin el recurso de un instrumento acompañante. Instrumento monódico por excelencia, las obras escritas para ser tañidas a solo intentaban hacer de él un instrumento polifónico, ensanchando sus posibilidades técnicas hasta límites casi impracticables; trataban de explorar sus cualidades tímbricas sin la interferencia de otros instrumentos: intentaban averiguar su idoneidad instrumental como vehículo de transmisión de afectos».

«Muchos de los logros que en estas obras a solo se ensayaron por vez primera pasaron luego al violín como instrumento camerístico o sinfónico, y son hoy patrimonio de la técnica de todo buen tañedor. Pero no es solamente este aspecto el que interesó al programar este ciclo, sino otro mucho más fundamental: con el violín solo se han escrito obras de indudable calidad, de las que se seleccionaron algunas de las más represen-

tativas: en el primer concierto se escuchó una selección de obras barrocas; en el segundo, la evolución del violín hasta Paganini, con alguno de los virtuosos románticos que volvieron a aparecer en el tercer concierto, cuya segunda parte acogió ya dos importantes obras del siglo XX; el cuarto, por último, estuvo dedicado al violín español de nuestro siglo.»

El compositor y crítico musical **Alvaro Gui-bert**, autor de las notas al programa y de la introducción general, comentaba: «No puede decirse que el repertorio para violín solo sea abundante ni esté bien representado en todas las épocas. Es verdad que hay grandísimos compositores que no han escrito nada para violín solo, pero también es verdad que en el género hay verdaderas obras maestras, como las de Bach o Bartók, y que un repaso a la historia del violín sin acompañamiento informa de muchas cosas y ayuda a entender la evolución de la música instrumental en la Europa de los últimos cuatro siglos.»

«Con la llegada del siglo XX, se recuperan para el violín a solo los grandes nombres de la composición. Como factores que facilitan esta tendencia se pueden aventurar la vuelta del gusto por el contrapunto ante el agotamiento de la hiperexpresividad de la melodía, la búsqueda de nuevas formas y nuevas formaciones instrumentales ante la caducidad de las grandes formas clásico-románticas, o el nuevo interés por lo camerístico.»

«Por estas o por otras razones, el hecho es que en 1905 aparecen obras para violín solo de gran formato, de ambición estrictamente musical, cosa que no ocurría desde las *Partitas* de Bach. Son las *Siete sonatas opus 91* del compositor bávaro Max Reger. Fue éste el primer indicio de que el siglo traería una nueva hornada de buena música para el violín independiente. Vendrían después las tres *Sonatas* de Paul Hindemith, la *Sonata opus 115* de Sergei Prokofiev, escrita para violín solo o para grupo de violines al unísono, y la gran *Sonata Sz 117* de Béla Bartók.»



Ángel-Jesús García Martín interpretó los cuatro conciertos del ciclo.

Cuatro quintetos

El ciclo «Cuatro quintetos», programado por la Fundación Juan March para los días 8, 15, 22 y 29 de junio, fue interpretado por el **Ensamble de Madrid**, con **Mark Eduard Fielding** al piano; y el **Quinteto Cuesta**, con **Marisa Blanes** (piano). Como se indicaba en la presentación del programa, «dado que eran cuatro los elementos que en las viejas teorías constituían el mundo, y cuatro las complejidades del hombre, y cuatro los modos 'maestros' de la modalidad gregoriana..., fueron cuatro también las voces que conformaron la polifonía clásica. La aparición de una quinta voz, o quinta parte, vino a enriquecer un conjunto con el que muchos músicos habían alcanzado la perfección».

«También en la música instrumental, y sobre todo en los instrumentos de cuerda y arco, el cuarteto fue la forma reina del clasicismo, pero ya entonces se ensayó con insistencia la ampliación, bien con dos violas, bien con dos violonchelos, o con la incorporación de un instrumento de distinta familia: pianoforte, clarinete...»

Los cuatro conciertos ofrecidos trazaron un panorama de más de dos siglos de música, desde los neoclásicos hasta la actualidad, pasando por muchos de los estilos y géneros que conforman la historia de la música moderna.

El crítico musical **Alberto González Lapuente**, autor de las notas al programa y de la introducción general, comentaba:

«De todas las posibles, sin duda, la combinación de cinco instrumentos con más tradición y solera es la del quinteto de viento. Hay que retornar al siglo XVIII y recordar la predilección por los conjuntos de viento: las *Harmonien*, complemento imprescindible de la música interpretada en el medio social. Ciertamente es que su plantilla era variable y en algunos casos numerosa, pero lo frecuente era encontrarlas en agrupaciones de cuartetos, quintetos, sextetos, septetos o, más aún, octetos de dos oboes, dos clarinetes, dos trompas y dos fagotes. Conjuntos en los que rara vez se empleaba la flauta dada su escritura musical más virtuosística y, por lo tanto, protagonista. Sería coincidiendo con el cambio de estructura de la vida social de finales del XVIII, con el declive de las formas aristocráticas de gobierno, cuando estas agrupaciones inicien su disolución en busca de soluciones más prácticas y rentables.»

«Otra combinación de cinco instrumentos de la misma familia es la del quinteto de cuerdas, cuya historia corre muy en paralelo a la del cuarteto de cuerda, pero con una ligera variante: cierto número de obras mezclan el estilo más puramente camerístico con el sinfónico, ya que la transcripción orquestal es más cómoda sobre el soporte de las cinco voces dada su amplitud sonora; sirvan de ejemplo las reducciones mozartianas de sus conciertos pianísticos. Las combinaciones son varias.»



A la izquierda, el Ensamble de Madrid, con Mark Eduard Fielding al piano; y a la derecha, el Quinteto Cuesta.



Beethoven: integral de la obra para violín y piano



Los días 7, 14, 21 y 28 de febrero se celebró en Logroño, dentro de «Cultural Rioja», el ciclo «Beethoven: integral de la obra para violín y piano» (ofrecido en octubre de 1993 en la Fundación Juan March). Fue interpretado por el dúo **Agustín León Ara** (violín) y **José Tordesillas** (piano).

«Hace casi catorce años el dúo León Ara – Tordesillas ofreció en la Fundación Juan March la serie de sonatas que Beethoven escribió para piano y violín. Pero el ciclo fue esta vez ampliado a todas las obras que el compositor destinó para el dúo de violín–piano», se indicaba en el folleto del programa.

El autor de las notas al programa del ciclo, **José Luis Pérez de Arteaga**, comentaba: «Las consideraciones previas al estudio de la serie de diez *Sonatas para piano y violín* de Beethoven son, sustancialmente, dos. La primera hace directa referencia al título genérico de las obras, que el compositor ha anotado tal cual se acaba de transcribir, esto es, piano y violín. Es fácil inducir que el pianista Beethoven, que ha tenido que vivir de su arte interpretativo durante un largo período de su vida, haya querido dejar de manifiesto la preponderancia del instrumento de teclado frente al de cuerda, máxime si recordamos que igual orden de prelación ha dado el músico para su otra serie de *Sonatas* con instrumento de arco solista *para piano y violonchelo*.»

«Pero, como Melvin Berger ha subrayado en su reciente trabajo (1991) sobre el total

de las *Sonatas* beethovenianas, la ordenación teclado/cuerda es más seguimiento automático de una práctica de fines del Settecento que declaración de principios; de hecho –cito ahora a Berger–, ‘los dos instrumentos son, esencialmente, socios paritarios en las *Sonatas*; ninguna de las dos voces es consistentemente subsidiaria, y ninguna es primordialmente dominante’. La segunda consideración, paralela a la que puede proponerse de la otra serie camerística, la de las *Sonatas para piano y cello*, es atinente a la duración cronológica de la serie en el contexto global de la existencia del autor: frente a los 40 años abarcados por el ciclo de las *Sonatas* pianísticas –de 1782 a 1822–, las cinco *Sonatas de cello* cubren una gama de 19 años –desde 1796 hasta 1815–, pero aún más recortado resulta el periplo vital englobado en las diez *Sonatas de violín*, el que va desde 1797 hasta 1812, cuando el músico llega a los 42 de su vida. Pero el esquema en su conjunto es aún más precario que lo ya expuesto: nueve de las diez *Sonatas de violín* fueron escritas por Beethoven entre sus 27 y 33 años de edad, o sea, en un lapso temporal de seis años, los que van de 1797 a 1803. ¿Veta este dato del calendario la relevancia o validez de la serie de obras objeto de este comentario? No en cuanto a su calidad global, nada desdeñable y hasta bien considerable en el caso de piezas como las *Sonatas Quinta* (‘Primavera’), *Séptima*, *Novena* (‘Kreutzer’) y *Décima*, páginas integradas en eso que, en términos maximalistas, damos en llamar ‘el repertorio.’»



El violinista Agustín León Ara y José Tordesillas al piano.



III Ciclo de Organos Históricos de Salamanca

Por tercer año consecutivo, la Fundación Juan March, en colaboración con el Conservatorio Superior de Música de Salamanca, organizó un ciclo de órganos históricos en esta provincia. Celebrado del 5 al 26 de mayo, incluyó cuatro conciertos, que fueron ofrecidos por los organistas **Cristina García Banegas** (en el Convento de Santa Clara, en Salamanca capital), **Javier Artigas Pina** (en la Catedral de Ciudad Rodrigo), **Montserrat Torrent** (en la Iglesia de Santa María la Mayor, de Béjar) y **Miguel del Barco** (en la Capilla de la Universidad de Salamanca). Además de los conciertos, se organizaron cuatro clases magistrales en las que los organistas participantes, ante los cuatro órganos elegidos, explicaron sus características a un reducido grupo de alumnos del citado Conservatorio.

Las razones de organizar estos ciclos, al igual que en los años anteriores –se explicaba en la introducción del folleto– programa–, son, por una parte, la obligación de cuidar este tesoro de nuestro patrimonio cultural y, como consecuencia, la necesidad de darlo a conocer a todos los ciudadanos para que su aprecio sea la mejor garantía de su conservación cara al futuro. En esta ocasión no se utilizaron los órganos de las catedrales salmantinas, por celebrarse por las mismas fechas la exposición «Las Edades del Hombre». Sin embargo, en este tercer ciclo se organizó un concierto en el órgano de la iglesia de Santa María la Mayor, de Béjar, bello ejemplar dieciochesco, recientemente restaurado, de órgano parroquial castellano. Colaboraron también en la celebración del ciclo el cabildo de la catedral de Ciudad Rodrigo y los miembros rectores de la Universidad de Salamanca. En cuanto al programa ofrecido, se pudieron escuchar obras desde el siglo XVI, en pleno Renacimiento, hasta el siglo XX.

«El Convento de Santa Clara –explicaba **Luis Dalda**, catedrático de órgano del Conservatorio Superior de Música de Salamanca, en el folleto del ciclo (los

comentarios a las obras y autores eran del también organista y profesor del Conservatorio de Salamanca **Miguel Manzano Alonso**)– es una fundación que data de finales del siglo XIII y cuyo edificio todavía conserva hoy en día parte de lo que fuera su construcción original. El órgano, de autor desconocido, data de la segunda mitad del siglo XVIII y constituye un relevante ejemplo de la organería barroca castellana. Del siglo XII datan los orígenes de la espléndida Catedral de Ciudad Rodrigo. Los dos órganos que hoy se conservan, como era costumbre en nuestros templos catedralicios, se encuentran erigidos el uno frente al otro encima de la sillería del coro capitular y fueron construidos en la primera mitad del siglo XVIII por una de las familias de maestros organeros más descolantes en aquella época: los Echevarría. El órgano de la Iglesia de Santa María la Mayor, de Béjar, fue construido en la primera mitad del siglo XVIII y responde plenamente a los rasgos y características propios del órgano barroco castellano. De los instrumentos que ornamentaron sonora y visualmente la Capilla de la Universidad de Salamanca durante casi doscientos años, nada ha llegado hasta nosotros. La Universidad decidió sustituirlos en la primera década del siglo XVIII por uno nuevo, siendo éste el que en la actualidad podemos contemplar y escuchar. La construcción del nuevo instrumento fue encomendada a Pedro de Liborna Echevarría, quien lo entregó a la Universidad ya terminado en el año 1709.»



Órgano de la Catedral de Ciudad Rodrigo (detalle).

Dos imágenes del nacionalismo ruso: Rimsky-Korsakov y Anton Rubinstein



«Dos imágenes del nacionalismo ruso: Rimsky-Korsakov y Anton Rubinstein» tituló la Fundación Juan March el ciclo programado para los miércoles 19 y 26 de octubre y 2, 16 y 23 de noviembre, con motivo del 150 aniversario del nacimiento de Rimsky-Korsakov y el primer centenario de la muerte de Anton Rubinstein, dos músicos muy famosos en su tiempo, hoy casi olvidados. (Este mismo ciclo, con la ayuda técnica de la Fundación Juan March, se celebró también en Albacete los días 17, 24 y 31 de octubre y 7 y 14 de noviembre, dentro de «Cultural Albacete»; y los días 24 y 31 de octubre y 7, 14 y 21 de noviembre dentro de «Cultural Rioja».) El ciclo estuvo interpretado por **Joaquín Palomares** y **Brenno Ambrosini**, el **Cuarteto «Martin i Soler»**, el **Cuarteto Cassadó** junto con **Emilio Navidad** y **Dimitri Furnadjiev**, el **Antonin Dvorak Trio** y el **Quinteto Aulos-Madrid**. A la música de compositores rusos ha dedicado la Fundación otros ciclos como el de «Piano ruso del siglo XIX» (en 1991) o los de Prokofiev (1991) y «Tchaikovsky: canciones e integral de música de cámara» (1993).

Como se indica en la presentación del programa de mano, «el hecho de que Rimsky-Korsakov –componente del famoso y radical ‘Grupo de los 5’– fuese considerado el menos ‘ruso’ de los nacionalistas, y que Anton Rubinstein fuese entonces considerado como el menos ‘nacionalista’ de los rusos, permite hoy, tantos años des-

pués, un análisis más desapasionado y, por tanto, más realista de qué es en realidad ser nacionalista en música, y de cómo el hecho de serlo o no afecta muy poco a lo verdaderamente importante: si hicieron buena o mala música».

El crítico musical **Andrés Ruiz Tarazona**, autor de las notas al programa y de la introducción general, comentaba: «He aquí un ciclo ciertamente excepcional por cuanto nos permite la escucha de la casi totalidad de las obras de cámara de Anton Gri-goryevich Rubinstein (1829-1894) y de Nicolai Andreyevich Rimsky-Korsakov (1844-1908). Tanto uno como otro son personalidades señeras en la vida musical y artística de Rusia.»

«Tanto Rimsky-Korsakov como Rubinstein estuvieron en España y le dedicaron algunas de sus mejores páginas: el primero en venir, aunque fuera de modo accidental, fue Rimsky. A comienzos de diciembre de 1864, el navío ruso ‘Almaz’ tocaba las costas españolas tras un largo viaje. En él viajaba el joven guardiamarina Nicolai Andreyevich Rimsky-Korsakov que gozaba de fama de músico entre sus compañeros. El ‘Almaz’ permaneció durante tres días en Cádiz, entonces una de las ciudades más atrayentes de España por su elegancia y cultura. Fue seguramente tras aquel viaje cuando en Rimsky comenzó a bullir la idea de una obra española, lo cual tendría resultado práctico transcurridos más de veinte años, en plena madurez artística del gran maestro.»



Nicolai Rimsky-Korsakov (izquierda) y Anton Rubinstein.



«En el apogeo de su fama, en 1881, a los cincuenta y un años de edad, Anton Rubinstein visitó España, cuando ya tenía entre sus composiciones piezas de inspiración española, como *Don Quijote* o *Toréador et Andalouse*. Es una lástima que Rubinstein no viviese veinte años más. Hubiera dejado seguramente alguna grabación que nos permitiría tener una base sólida para juzgarle como pianista, aunque el concierto en vivo es insustituible.»

Liszt y España

«Liszt y España» fue el título del ciclo con el que cerró la Fundación Juan March sus conciertos de los miércoles en 1994. En cuatro recitales de piano, del 7 al 28 de diciembre, que ofrecieron **Marcelino López Domínguez**, **Adolfo Bueso** y **Eugenia Gabrieluk** (que dio los dos últimos conciertos), la Fundación quiso recordar el 150 aniversario del viaje que el compositor húngaro hizo a España (en 1844-45). El ciclo se celebró también en Albacete y Logroño, dentro de «Cultural Albacete» y «Cultural Rioja», respectivamente, con la ayuda técnica de la Fundación Juan March.

Antonio Gallego, catedrático de Musicología del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y director de Actividades Culturales de la Fundación Juan March, que ha realizado una investigación sobre dicho viaje del músico a España, es el autor de las notas al programa del ciclo. En este folleto-programa se publicaba también en apéndice documental, fruto de una investigación realizada por este mismo autor, el catálogo de las obras «españolas» del músico húngaro, comentadas y ordenadas cronológicamente (obras compuestas antes, durante y después de su viaje a nuestro país); una bibliografía específica sobre Liszt y España, así como la reproducción de artículos y comentarios aparecidos en la prensa española de la época a raíz del viaje.

«En octubre de 1844, hace siglo y medio, —escribe Antonio Gallego—, Franz Liszt llegó a Madrid en una de sus habituales giras de conciertos. Estuvo luego en Córdoba y Sevilla (diciembre), vio nacer el nuevo año en Cádiz, pasó luego seis semanas en Lisboa (enero y febrero), volvió a España por Cádiz y Gibraltar (marzo), continuando viaje hasta Valencia (marzo-abril) y Barcelona, de donde partió a finales de mes hacia Marsella.»

Este ciclo presentaba en sus dos últimos recitales toda la obra pianística de Liszt relacionada con España, tanto la compues-

ta antes de su venida como —más importante aún— la que escribió después: las cinco o seis obras que suelen ser relacionadas con nuestra música han sido aumentadas —tras un minucioso rastreo por la bibliografía y bibliotecas y archivos de toda Europa— hasta 14. «No todas ellas, claro es, son de la misma importancia, e incluso algunas (simples transcripciones de obras ‘españolas’ de otros compositores) son meras ‘curiosidades’. El conjunto, aún no definitivo, muestra a Liszt como un precursor del interés europeo por España y, a su manera, como un innovador.»

«*La Rapsodie espagnole* (S. 254), ultimada en 1863 y publicada en 1867, es la única pieza ‘española’ de Liszt que ha entrado en el repertorio y suele escucharse en conciertos, aunque con cierto desdén, por su excesiva pirotecnia. Es una obra pionera en el interés del músico por lo español, y en la que Liszt conjuga dos visiones de la España musical: una culta (las folías de España, aunque contaminadas por el ritmo del bolero), y otra popular, la jota aragonesa. En cuanto a la *Gran Fantasía de concierto sobre aires españoles*, la compuso Liszt en 1845, hallándose todavía en la Península, aunque no la publicaría hasta 1887.»

Para valorar estas músicas con el resto del piano de Liszt, se seleccionaron un conjunto de obras relacionadas con la música de su país natal (*Rapsodias húngaras*) y con otras obras nacidas de sus ‘años de peregrinaje’ por Europa.



«Aula de Reestrenos»: nuevas sesiones

A lo largo de 1994 se ofrecieron nuevas sesiones de las «Aulas de Reestrenos» (a veces son también de «Estrenos»), que tienen por objetivo propiciar el conocimiento de obras que, por unas u otras circunstancias, han sido olvidadas o cuya presencia sonora ha sido escasa, y que la Biblioteca de Música Española Contemporánea de la Fundación Juan March viene programando desde 1986.

Son ya más de veinte las sesiones que se han celebrado desde entonces, habiéndose podido volver a escuchar hasta 130 obras de compositores españoles. Esta iniciativa ha acogido igualmente cinco estrenos absolutos. Prácticamente en todos los casos, las piezas seleccionadas han formado parte de los fondos propios de la citada Biblioteca de la Fundación Juan March.

Un recital de piano a cuatro manos, a cargo del dúo **Miguel Zanetti/Fernando Turina**, y un concierto de viola y piano, a cargo del propio **Zanetti** y de **Emilio Mateu**, ocuparon las dos primeras sesiones del «Aula de Reestrenos» de 1994.

El primero de los dos conciertos tuvo lugar el 12 de enero, con dos estrenos absolutos, y el resto, en primera audición en Madrid. **Miguel Zanetti** y **Fernando Turina** interpretaron las siguientes obras: Juglares, en versión del autor para piano a cuatro manos, y Atardecer, de Joaquín Rodrigo; Fandangos, Fados y Tangos, de Tomás Marco; Partita sobre un tema de Alban Berg, de Josep Soler; Variaciones sobre un tema original, de Miguel Ángel Coria; y Concierto para piano a cuatro manos, de Gabriel Fernández Alvez. Las dos últimas obras citadas fueron estreno absoluto, y ambas y la de Soler fueron escritas por sus autores especialmente para el dúo.

El segundo concierto se celebró el 2 de marzo, y corrió a cargo de **Emilio Mateu** (viola) y **Miguel Zanetti** (piano), quienes realizaron la versión de las obras para ambos instrumentos: Sonata a la breve y

Siete Canciones Valencianas, de Joaquín Rodrigo; Canciones Negras, de Xavier Montsalvatge; y Melodía, Pieza en Do, Romanza y Siete Canciones Populares Españolas, de Manuel de Falla.

La tercera sesión, que hacía la número 19, se programó el 1 de junio y fue ofrecida por el dúo de violines formado por **Polina Kotliarskaya** y **Francisco Javier Comesaña**, a quien se homenajeó en esa sesión porque, según decía la nota previa al programa de mano, «se ha distinguido siempre por una cuidadosa (amorosa, sería más lógico decir) atención por los compositores actuales, y no sólo españoles».

Y es que en esa ocasión la sesión tuvo otro objetivo además del habitual de las «Aulas de Reestrenos», y éste fue, tal como se señalaba en la citada nota previa, el de «resaltar un hecho que nos parece importante y que a menudo pasa desapercibido: el imprescindible y eficaz papel que en la difusión del arte contemporáneo juegan algunos intérpretes que solicitan, estrenan o reestrenan obras que, sin ellos, corren el grave peligro de no pasar del papel pautado».

El programa de este homenaje al violinista **Francisco Javier Comesaña** fue el siguiente: Diez comentarios irónicos a una idea musical (selección), de Miguel Ángel Samperio; Seis Metaplasmos para dos violines, de José Luis Turina; Tema con derivaciones (Homenaje a Bartók), de Juan Pich Santasusana; Zéjel IV, de Juan Carlos Martínez Fontana; y Academia Harmónica, de Tomás Marco.

Zanetti y Turina son catedráticos de Repertorio Vocal de la Escuela de Canto de Madrid y juntos han dado numerosos recitales por toda España. Mateu es catedrático del Conservatorio Superior de Música de Madrid y viola solista, en excedencia, de la Sinfónica de RTVE. Comesaña y Kotliarskaya son profesores en el Conservatorio Profesional «Padre Antonio Soler», de El Escorial (Madrid).

Homenaje a Julio Gómez y Francisco Calés

El dúo formado por **Pedro León** (violín) y **Julián López Gimeno** (piano) ofreció el 5 de octubre un recital de violín y piano con obras de los compositores españoles Julio Gómez y Francisco Calés, en una nueva sesión, que hacía la número 20, de las «Aulas de Reestrenos». De Julio Gómez (1886–1973) se escuchó Sonata en Si menor, y de Francisco Calés (1925–1985) se escucharon Sonata en Sol mayor y Sonata en Re mayor.

Para **Carlos-José Costas**, autor de las notas al programa de mano, son «dos compositores españoles bien distintos, con casi cuarenta años de diferencia en sus fechas de nacimiento, pero con dos importantes puntos de coincidencia. Ambos dedicaron a la enseñanza la parte del león de su actividad musical, en perjuicio de la composición, y a ambos podría corresponder, por extensión, una clasificación que se atribuía al más ‘antiguo’. Julio Gómez dejó escrito en su discurso de ingreso en la Real Academia de Bellas Artes: ‘Soy, por nacimiento, por irresistible inclinación de mi gusto personal –y en ello pongo la más alta razón de mi ufanía–, un compositor del siglo XIX’».

«En cuanto a Francisco Calés, Antonio Fernández-Cid, en su libro *La Música española en el siglo XX*, dibujaba su personalidad como compositor ‘con una rabiosa fidelidad a las normas inmutables del ritmo, la tonalidad, la tradición...’, elementos que constituyen igualmente el fundamento de la música de Julio Gómez. Se puede añadir una coincidencia meramente adjetiva: ambos nacieron en Madrid.»

«Don Julio –como era llamado por alumnos y amigos– dejó las huellas de su buen hacer musical en algo más de cien obras y en las enseñanzas de su clase de composición; de su sentido lírico dan fe sus canciones, con acompañamiento de piano o de orquesta, y sus más de veinte incursiones en el teatro, con tonadillas, escenas, zarzuelas y óperas, que tuvieron diversa fortuna, aunque un grupo importante no llegó a estrenarse, y también esta hermosa Sonata

en Si menor para piano y violín, en la que asoman leves referencias del movimiento nacionalista del que Julio Gómez formaba parte en intencionado equilibrio con el posromanticismo.»

«Tal vez hubiera podido incorporarse –se refiere **Carlos-José Costas** a Francisco Calés– a las llamadas nuevas tendencias, pero para entonces estaba profundamente sumido en su vocación docente. El eje de esa vocación se encuentra en su cátedra de Contrapunto y Fuga, pero cuenta también su dedicación, a partir de 1954, como vicesecretario del Conservatorio; y desde 1966, como director del mismo centro.»

«Las fechas son decisivas, ya que las referencias sobre su labor como compositor parecen concluir en 1956, cuando compone un Divertimento para piano. En su compromiso con la enseñanza coincide en el tiempo con los últimos años de ejercicio docente de Julio Gómez. En cierta medida representa la figura de la continuidad, cuando Julio Gómez ‘hereda’ alumnos de Conrado del Campo y de Joaquín Turina. No es tanto una sucesión real en el tiempo como una prolongación del espíritu de la música del siglo XIX, que se atribuía Julio Gómez. En otras funciones igualmente relacionadas con su ocupación principal, Calés se hizo cargo durante cierto tiempo de la Comisaría Nacional de la Música.»



Pedro León (violín)
y Julián López
Gimeno (piano).

Homenaje a Gonzalo de Olavide



Al compositor madrileño **Gonzalo de Olavide**, que «se ha forjado –se decía en la nota previa al programa de mano– una sólida reputación europea como compositor de espléndido oficio, abierto a todas las nuevas corrientes de la música contemporánea», dedicó la Biblioteca de Música Española Contemporánea, de la Fundación Juan March, una nueva «Aula de Reestrenos», que tuvo lugar, con la presencia del autor, el 30 de noviembre de 1994.

En esa sesión, en la que se conmemoraba su sesenta aniversario, la pianista **Elisa Agudiez** interpretó *Sonata della Ricordanza* y *Tres fragmentos imaginarios para piano*, y el dúo formado por **Rafael Ramos** (violonchelo) y **Josep Colom** (piano), *Precipiten*.

Olavide, «siempre preocupado –seguida diciendo la nota previa– por la realidad sonora de sus especulaciones musicales», posee «una reputación que ha conseguido el aprecio de muchas instituciones, y entre ellas, el de la Fundación Juan March». De ésta recibió, hace veinte años, una de sus becas en el extranjero, «con la que compuso dos obras importantes de su catálogo: *Clamor I*, electroacústica, y *Clamor II*, para cinta magnetofónica y gran orquesta, a la que seguiría posteriormente *Clamor III*, para voz, dos pianos y percusión. Y en 1986 le hicimos el encargo de una obra de

cámara que estrenamos con su presencia en un concierto monográfico realizado el 3 de diciembre: *Ricercare* para arpa, violonchelo, clarinetes y percusión».

Señalaba Gonzalo de Olavide en el programa de mano a propósito de la *Sonata della Ricordanza*: «Escrita entre abril de 1974 y enero de 1975, se presentó en Ginebra en estreno europeo. Se funda en un motivo de seis sonidos que –a través de una serie de transformaciones tonales-modales– va desde la escala de tonos enteros hasta un hexacorde de seis sonidos con modulaciones de semitonos. El desarrollo del motivo se presenta cíclicamente, en permanente transformación. El resultado variado es una rememoración irreversible (la *ricordanza*) y quasi ostinato de la vivencia (esto es, de la escucha). El encadenamiento de los elementos nos lleva de la tensión a la distensión en función del cromatismo hacia un diatonismo, de una densidad polifónica a una densidad armónica.»

«Escrita en 1987 a petición de la Fundación Isaac Albéniz, la obra *Tres fragmentos imaginarios* fue estrenada en Madrid y en Barcelona por Pedro Espinosa. Estos 'fragmentos' son de hecho un enfoque –a través de los caminos de la memoria– de mi *Suite para piano*, cuyo manuscrito extravié durante un viaje en 1970. Como su nombre indica, se trata de una obra fraccionada, en la que he intentado recuperar la memoria de aquella música, poniéndola en evidencia como única vía de reconocimiento. Cada uno de los fragmentos presenta, de la misma idea, un aspecto diferente en el tiempo, la dinámica, el carácter.»

Sobre la tercera, *Precipiten* (1994) escribía Olavide: «Encargo del INAEM, esta obra parte de un pequeño motivo del que se van deduciendo otros (desarrollo), hasta que aparece dentro de ellos la célula melódica que acaba siendo el eje vertical y formal sobre el que gravita y soporta el peso de toda la trama polifónica y armónica de la obra.»



De izquierda a derecha, Rafael Ramos, Gonzalo de Olavide, Elisa Agudiez y Josep Colom, al término del concierto.

«Recitales para Jóvenes»

Seis modalidades (piano; violonchelo y piano; canto y piano; oboe y piano; órgano; y música de cámara) se ofrecieron en los «Recitales para Jóvenes» que celebró la Fundación Juan March durante 1994 en su sede. Un total de 22.221 estudiantes asistieron en dicho año a los 83 conciertos organizados dentro de esta serie musical, exclusivamente destinada a grupos de alumnos de los últimos cursos de bachillerato de colegios e institutos de Madrid, y que se celebran los martes, jueves y viernes a las 11,30 horas. Estos jóvenes acuden acompañados de sus profesores, previa solicitud de los centros a la Fundación. En cada ocasión, para facilitar la comprensión de la música, un experto explica a los jóvenes cuestiones relativas a los autores y obras del programa.

Los programas que se fueron ofreciendo a lo largo del año, con los paréntesis correspondientes, por las vacaciones escolares, fueron los siguientes:

- **Jorge Robaina** (piano), con comentarios de **Antonio Fernández-Cid** y obras de Antonio Soler, Ludwig van Beethoven, Frédéric Chopin, Sergéi Prokofiev y Federico Mompou (enero).
- **Alvaro Quintanilla Kyburz** (violonchelo) y **Daniel del Pino** (piano), con comentarios de **Carlos Cruz de Castro** y obras de Johann Sebastian Bach, Antonio Vivaldi, Johannes Brahms, Gabriel Fauré y Gaspar Cassadó (enero).
- **María José Montiel** (soprano) y **Miguel Zanetti** (piano), con comentarios de **Javier Maderuelo** y obras de Gioacchino Antonio Rossini, Robert Schumann, Enrique Granados, Federico García Lorca, Jaime Ovalle, Alberto Ginastera y Carlos Guastavino (enero).
- **Leonel Morales** (piano), con comentarios de **Antonio Fernández-Cid** y obras de Antonio Soler, Wolfgang Amadeus Mozart, Frédéric Chopin, Isaac Albéniz y Antón García Abril (febrero-mayo).
- **Carmen Guillem** (oboe) e **Isabel Hernández** (piano), con comentarios de **Javier Maderuelo** y obras de A. Corelli, W. A. Mozart, Camille Saint-Saëns, Maurice Ravel, Francis Poulenc y B. Britten (febrero-mayo).
- **Roberto Fresco** (órgano), con comentarios de **Carlos Cruz de Castro** y obras de J. S. Bach, Johann Gottfried Walther, Carl Philip Emmanuel Bach, Felix Mendelssohn, Léon Boëllmann y J. Alain (febrero-marzo).
- **Anselmo Serna** (órgano), con comentarios de **Carlos Cruz de Castro** y obras de H. Purcell, C. Kolb, G. Gabrieli, anónimo del siglo XVIII, Joseph Haydn, Wolfgang Amadeus Mozart, F. Chopin-Franz Liszt, Georg Friedrich Haendel y J. S. Bach (abril-mayo).
- **Rafael Ramos** (violonchelo) y **Chiky Martín** (piano), con comentarios de **Javier Maderuelo** y obras de Antonio Vivaldi, Ludwig van Beethoven, Johannes Brahms, Gabriel Fauré y Gaspar Cassadó (octubre-diciembre).
- **Mauricio Vallina** (piano), con comentarios de **Antonio Fernández-Cid** y obras de D. Scarlatti, L. van Beethoven, Frédéric Chopin, Franz Liszt, Claude Debussy e Isaac Albéniz (octubre-diciembre).
- **Cuarteto Arcana** (compuesto por **Francisco Romo** y **José Enguñados**, violines; **Roberto Cuesta**, viola; y **Salvador Escrig**, violonchelo) (música de cámara), con comentarios de **Carlos Cruz de Castro** y obras de Juan Crisóstomo Arriaga, Joaquín Turina y Dimitri Shostakovich (octubre-diciembre).
- **Jorge Marcet** (piano), con comentarios de **Antonio Fernández-Cid** y obras de Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Frédéric Chopin y Claude Debussy (octubre-diciembre).

«Conciertos de Mediodía»

A lo largo de 1994, la Fundación Juan March organizó un total de 36 «Conciertos de Mediodía». Estos conciertos se ofrecen los lunes a las doce de la mañana.

En 1994 se celebraron los siguientes conciertos, que se enumeran agrupados por modalidades e intérpretes y con indicación de día y mes:

Individuales	• Piano	Marta Maribona (10-I); Alvaro Cendoya (31-I); Alexandru Preda (21-II); Mariano Ferrández (28-III); Alberto González Calderón (4-IV); Miyuki Yamaoka (25-IV); Stanislav Judenitch (16-V); Andrés Sánchez Tirado (30-V); José María de Eusebio (13-VI); Tatiana Pavlova (27-VI); Elena Riu (17-X); Marie-Vida Obeid (31-X); Roberto Bravo (7-XI); Esperanza Aldana (21-XI); y Marina Manukovskaya (5-XII).
	• Guitarra	Pedro Martín Martín (23-V); Ana Carpintero (6-VI); Gonzalo Martín-Merino (24-X); y Marco Sociás (19-XII).
	• Clave	Mercedes Pomilio (7-III).
Conjuntos	• Canto y piano	Pilar Jurado y Elena Aguado (17-I); Montserrat Muñumel y Josu Gallastegui (14-III); Pía Moriyón, Daniel Gaspari y Xavier Parés (11-IV); Ernesto Grisales y Luis Celada (3-X); Mihoko Izumi y Pablo Puig (14-XI); y Charo Palomino y Julián Perera (12-XII).
	• Clarinete y piano	Dúo Mozart (Agapito Verdeguer Agustí y María Rosa Greco) (28-II).
	• Violonchelo y piano	Asier Polo Bilbao y Miguel Angel O. Chavaladas (14-II); Miguel y M ^a Eugenia Jaubert Rius (28-XI).
	• Violín y violonchelo	Dúo La Folía (David y Aldo Mata) (18-IV).
	• Flauta y guitarra	Raúl Pérez Hernández y Piotr Krawczyk (24-I).
	• Viola y piano	Alvaro Arrans y Jesús Gómez (21-III); Rona Tavior y Aníbal Bañados (9-V); Ana Borrego y Francisco Luis Santiago (20-VI).
	• Violín y piano	Berent Korfker y Graham Jackson (7-II); Joaquín Torre y Sebastián Mariné (10-X).

«Conciertos del Sábado»

Siete ciclos ofreció durante 1994 la Fundación Juan March en los «Conciertos del Sábado». Estos ciclos, matinales, que viene organizando esta institución desde 1989, consisten en recitales de cámara o instrumento solista que, sin el carácter monográfico riguroso que poseen los habituales ciclos de los miércoles, acogen programas

muy eclécticos, aunque con un argumento común. A lo largo del año se celebraron los siguientes ciclos: «Músicas para viento», «Dúos en pareja», «Música de cámara francesa», «Chopin: integral de la obra para piano», «Tríos para piano, violín y violonchelo», «La guitarra romántica» y «Canciones de amor».

Músicas para viento

A la música para viento dedicó la Fundación Juan March los «Conciertos del Sábado» del mes de enero. En cuatro conciertos, los días 8, 15, 22 y 29 de dicho mes, se ofreció un repaso al repertorio para los instrumentos de lengüeta, también conocidos (junto a la flauta) como el grupo de *la madera*. Actuaron los siguientes conjuntos: el **Cuarteto de Saxofones «Homenaje a Pedro Iturralde»**, el **Grupo Muriac**, el **Octeto Académico de Caracas** y el **Quinteto de Viento «Aulos Madrid»**.

Los instrumentos de viento han sido ya protagonistas de muchos ciclos de los «Conciertos del Sábado», tanto individualmente como en conjuntos. El grupo de los de este nuevo ciclo, los instrumentos de lengüeta-madera, puede dividirse en dos apartados: los que utilizan doble lengüeta (los oboes y sus derivados y el fagot) y los que obtienen el sonido con una lengüeta simple (clarinetes y saxofones).

El primer concierto del ciclo consistió en un recital para cuarteto de saxos, la familia instrumental más moderna, a pesar de haber cumplido ya siglo y medio de existencia. Los otros tres mezclaron los tres sonidos básicos del grupo de la madera-lengüeta con sonidos de otros aerófonos. Así el quinteto de viento más usual –se explicaba en el programa de mano– acoge a una flauta en los sonidos más agudos y a una trompa para el mejor sostenimiento armónico del conjunto.

El octeto ofrecía la posibilidad de más combinaciones con mayor número de instrumentos: oboes, clarinetes, fagotes y trompas produciéndose en parejas y dando lugar a múltiples conexiones sonoras como las de la *Serenata K. 375*, de Mozart (en su 2ª versión de 1782, con el añadido de dos oboes).

El ciclo presentó músicas de cuatro siglos, algunas no muy frecuentes.

Dúos en pareja

Los dúos en pareja fue el título del ciclo ofrecido en febrero. En cuatro conciertos, los días 5, 12, 19 y 26, se ofreció una selec-

ción de obras para otras tantas parejas de instrumentos a dúo: de claves, por **Madrona Elías** y **Jordi Reguant**; de violines, por **Poli-**

na **Kotliarskaya** y **Francisco Javier Comesaña**; de violonchelos, por **Dimitri Furnadjiev** y **Miguel Jiménez**; y de guitarras, por **Carmen María Ros** y **Miguel García Ferrer**.

«Es práctica musical muy antigua –se apuntaba en el programa de mano– la de formar dúos (o tríos, cuartetos e incluso agrupaciones más numerosas) con instrumentos idénticos. No se trata en estos casos de completar con instrumentos similares de distintos tamaños las carencias de cada uno en lo que se refiere a las alturas de los sonidos, sino de hacer *música en compañía* y, lógicamente, explorar nuevas posibilidades sonoras con aumento del volumen y de las complejidades polifónicas. Estas son especialmente ricas en el

caso de instrumentos normales monódicos, como el violín o el violonchelo, pero de ningún modo son desdeñables en los instrumentos polifónicos.»

El dúo tal vez más utilizado en los dos últimos siglos es el formado por dos pianos, y a él ya dedicó la Fundación Juan March dos de sus ciclos de tarde con música romántica y música del siglo XX, respectivamente. También se han organizado sendos ciclos con el dúo de violines y con el de guitarras, y en alguna ocasión se ha escuchado en esta institución el dúo de claves. Con estos últimos, y el muchísimo menos frecuente del dúo de violonchelos, «hemos desempolvado algunas obras que raras veces se programan».

Música de cámara francesa

A la música de cámara francesa se dedicaron los «Conciertos del Sábado» de marzo. Este nuevo ciclo, celebrado los días 5, 12, 19 y 26 de ese mes, fue ofrecido por el dúo **Manuel Guillén** (violín) y **Luis Rego** (piano), el de violonchelo y piano que forman **Rafael Ramos** y **Chiky Martín**, el **Antonin Dvorák Trio** (**Jiri Hurnik**, violín, **Frantisek Maly**, piano, y **Daniel Veis**, violonchelo); y **Santiago de la Riva** (violín), **Angel Gago Bádenas** (piano) y el **Cuarteto de Cuerda de Córdoba**.

La música francesa ha sido objeto de varios ciclos monográficos organizados por la Fundación Juan March: así el dedicado al «Piano francés en la época impresionista» (1985); a «Maurice Ravel» en el 50 aniversario de su muerte (1987); «El viento en la música francesa» (1989); la «Integral de piano de Debussy» (1990); el de «Músicas para una exposición Monet»

(1991); y «Darius Milhaud en su centenario» (1992).

En este nuevo ciclo se proponía una visión general sobre la música de cámara francesa entre 1880 –fecha del juvenil trío de Debussy– y 1943 –año en el que Poulenc compone su *Sonata para violín y piano*–. El hilo conductor de los cuatro conciertos fue Maurice Ravel.

Los renovadores de la música francesa en la segunda mitad del siglo XIX –se explicaba en el programa– tuvieron en la música instrumental germánica, tanto sinfónica como camerística, uno de sus principales puntos de referencia. Quisieron elevar el nivel musical francés en los géneros camerísticos más difíciles, tomando de lo germánico la experiencia formal y la ambición de contenidos, pero sin renunciar a lo que ellos consideraban propio del arte francés: claridad, sutileza, refinamiento sonoro.

Chopin: integral de la obra para piano

La integral de la obra para piano de Chopin fue el contenido de los «Conciertos del Sábado» a lo largo de tres meses. Ofrecida por el pianista valenciano **Mario Monreal**, en once recitales, desde el 9 de abril hasta el 18 de junio, se pudo escuchar toda la producción del músico polaco para piano solo, en sus diversos géneros: mazurcas, sonatas, preludios, valsos, polonesas, nocturnos, scherzos y otras piezas, sin olvidar los 24 Estudios de los Op. 10 y 25. Esta integral ofreció todo lo que ha sido incluido en la edición oficial polaca de las obras del músico y algunas piezas más. Pero hay un grupo de obras catalogadas por M.J.E. Brown (*Chopin: An Index of his Works in Chronological Order*, Londres, 1960) que no fueron incluidas por diversas razones, que se detallaban en el programa de mano.

Mario Monreal viene interpretando desde hace algunos años integrales pianísticas. En esta misma serie de «Conciertos del Sábado» ofreció en la primavera de 1990 la Integral de Sonatas para piano de Beethoven; y al año siguiente, la de Sonatas para piano de Mozart.

«Una integral de obras pianísticas de Chopin es siempre problemática –se señalaba en el programa de mano–, ya que no dejan de aparecer pequeñas aportaciones musicológicas con obras nuevas, variantes de las ya conocidas, primeras versiones de otras, etc.»

«Chopin es, fundamentalmente, un compositor pianístico. Salvo un ramillete de 19

canciones, cinco obras camerísticas (entre ellas, el Trío Op. 8 y la Sonata para violonchelo y piano Op. 65) y media docena de obras concertantes (entre las cuales, sus dos conciertos pianísticos Op.11 y 21), además de una obra para piano a cuatro manos y otra para dos pianos, todo el resto de su obra es para piano solo. En realidad, como se ha podido observar, incluso en las restantes composiciones también tiene el piano un lugar muy esencial.»

«La aportación de Chopin al piano romántico es no sólo muy abundante y variada, sino absolutamente esencial. En primer lugar, porque abre su técnica a nuevos horizontes y posibilidades, y desde ese punto de mira son piezas ineludibles su colección de *Estudios*, que siguen conservando todavía el doble carácter de piezas obligadas en el aprendizaje del piano, además de ser obras que han conquistado un sitio de honor en los conciertos. Y en segundo lugar, por la altísima calidad estética –que comienza en la perfección técnica, es decir, en la inmejorable adecuación de las ideas con el instrumento en que se expresan– de toda su obra. Raras veces, dejando al margen algunas obras de juventud y algunas obras de circunstancia, un compositor ha mantenido a lo largo de toda su vida un nivel de musicalidad tan exquisito. Y ello tanto en las formas *clásicas* o serias (las sonatas) como en las formas más cercanas al mero consumo del salón burgués: valsos, mazurkas...»

Tríos para piano, violín y violonchelo

Con un ciclo dedicado a los «Tríos para piano, violín y violonchelo» se reanudaban en octubre los «Conciertos del Sábado» tras el paréntesis del verano. En cinco sesiones, los días 1, 8, 15, 22 y 29 de dicho mes, se ofreció una selección del repertorio

clásico para esta formación camerística: tríos compuestos por Haydn, Mozart, Beethoven (dos conciertos) y Schubert, interpretados todos ellos por **Rafael Quero** (piano), **José A. Campos** (violín) y **Alvaro P. Campos** (violonchelo).

«El Trío para piano, violín y violonchelo es una de las más populares y afortunadas formas de la música de cámara moderna –se apuntaba en la Introducción del programa–. Nació con el pianoforte en el siglo XVIII, muy en la onda de las Sonatas y otras piezas con el clave como protagonista y otros elementos acompañantes (algunas veces, 'ad libitum'). No es casual que sea en 1784 cuando Haydn, con otros vieneses, se vuelque en el Trío con pianoforte. Esta formación se puso de moda en Viena a causa de la expansión del nuevo instrumento de tecla, y el progresivo abandono del clave tuvo como consecuencia la petición, por parte de los aficionados y de los

editores, de nuevas obras que sustituyeran a las anteriores, ya anticuadas.»

«Cuando los músicos incluidos en estos conciertos, los más atractivos del período neoclásico, desaparecieron, dejaban una forma musical muy elaborada en la que los tres instrumentos tenían parecido protagonismo. Muy lejana, pues, al mero acompañamiento por los instrumentos de arco de las ideas expuestas por el de tecla. Prácticamente todos los compositores románticos, nacionalistas y posrománticos escribieron afortunados tríos con piano, y también en el siglo XX ha seguido siendo cultivado con cierta intensidad.»

La guitarra romántica

A la guitarra romántica estuvieron dedicados los «Conciertos del Sábado» de noviembre. En cuatro recitales, los días 5, 12, 19 y 26, a cargo de **Paulino García Blanco, Gerardo Arriaga, Ignacio Rodas y José Miguel Moreno**, se ofreció un repaso al repertorio para la guitarra de varios compositores del siglo XIX, tanto españoles como de otros países europeos.

La guitarra ha sido objeto de otros «Conciertos del Sábado» de la Fundación Juan March, como el de «Música para vihuelas, laúdes y guitarras», en 1990, y el dedicado a «Paganini y la guitarra», en 1993. Asimismo esta institución organizó en 1992 un ciclo de tarde sobre Fernando Sor con, entre otras obras, la integral de su música para dos guitarras. En los últimos años, y de la mano del guitarrista Gabriel Estarellas, la Fundación Juan March ha presentado numerosas obras guitarrísticas de los compositores españoles actuales. El ciclo, pues, formaba parte de un sistemático ras-

treo por la historia de nuestra guitarra, hoy instrumento internacional.

«La guitarra moderna de seis cuerdas simples –se explicaba en el programa de mano– es un instrumento muy diferente a la guitarra barroca de órdenes dobles, octavados algunos de ellos, y cuyos orígenes han de ser situados muy a finales del siglo XVIII. El nuevo instrumento requirió nuevas obras, ya que la abundante literatura para la guitarra de los siglos XVII y XVIII se había quedado anticuada.»

«En la fijación de un nuevo repertorio para la nueva guitarra hubo varios españoles que tanto en España como en Europa contribuyeron decisivamente con sus *Estudios* (para la elaboración de una nueva técnica) y otras obras: el madrileño Dionisio Aguado y el catalán Fernando Sor. Sobre este último gira en gran parte este ciclo dedicado a la guitarra romántica, aunque muchas de sus obras pueden adscribirse aún a las formas neoclásicas que

les dan orden y claridad. Pero el romanticismo –así como sus secuelas nacionalistas– no es sólo una manera de pensar la música del siglo XIX: también en el nues-

tro hay mucha música neorromántica, aunque alguna de ellas lo sea sólo como homenaje y recreación de estilos ya periclitados.»

Canciones de amor

Con un ciclo sobre Canciones de amor finalizaban los «Conciertos del Sábado» de la Fundación Juan March en 1994. En tres recitales, los días 3, 10 y 17 de diciembre, se ofreció una selección de canciones amorosas para voz y laúd del Renacimiento inglés, y otras con acompañamiento de piano de los siglos XIX y XX, a cargo de **Luis Vincent** (contratenor) y **Rafael Benatar** (laúd renacentista); **María Aragón** (mezzosoprano) y **Fernando Turina** (piano); y **María Villa** (soprano) y **Gerardo López Laguna** (piano).

El ciclo se iniciaba con una pequeña monografía de la canción inglesa de la época isabelina, confiada a un contratenor con el preceptivo acompañamiento de laúd. «La voz elegida –se explicaba en el programa– quiere subrayar el carácter manierista de muchas de estas bellísimas canciones, a medio camino de los recursos empleados en el Renacimiento y atisbando ya algunas de las soluciones del Barroco. Son las canciones que oían los contemporáneos de Shakespeare, en cuyo teatro sonaron algunas idénticas o muy parecidas.»

El segundo recital ofrecía un pequeño panorama de las canciones amorosas que

se escucharon en el siglo XIX, el siglo romántico. Comenzaba con ejemplos del *lied* germánico, una de las cumbres del género, y luego hacía una pequeña exploración por la *chanson* francesa, la *romanza* italiana y su reflejo en las *tonadillas* de Granados.

El tercer concierto exploraba el asunto en nuestro siglo con una contrastada propuesta tanto en lo formal como en lo temático. De la frescura popular de «La donna ideale» de Berio al hermetismo de Ives. Del surrealismo de los «Trois poèmes d'amour» de Satie a la desconocida y divertida faceta de autor de cabaret de Schönberg. De la melancolía de Mompou a la frivolidad de Gershwin. De la elegancia de «Après un rêve» al intimismo de «Im Zimmer». De la inocencia de «Sylvie» y «La reine de Coeur» a la pasión de «Nous avons fait la nuit». De la desesperación de «Wie lange noch?» a la alegría de «Je te veux». Encontramos todos los estados de ánimo posibles. Prototipos masculinos, casi siempre anónimos, y femeninos (Amarilis, Corina, Belisa, Claudine, Margarita, Silvia, Hortensia...), que simbolizan las mil variantes del juego amoroso, estaban presentes en los tres recitales del ciclo.

Cursos universitarios

Cuarenta y tres conferencias abarcaron los cursos universitarios que organizó la Fundación Juan March en su sede a lo largo de 1994. Estos ciclos suelen constar de cuatro conferencias cada uno y son impartidos por profesores y especialistas en las más variadas materias. Su objetivo es la formación permanente de postgraduados y estudiantes universitarios.

Temas de literatura, filología, arte, música, filosofía e historia constituyeron el contenido de los diez ciclos habidos durante el año, cuyos títulos fueron: «Goya, grabador», «Música y compromiso», «La novela histórica de griegos y romanos», «Vigencia de Galdós», «Cuatro lecciones sobre Jovellanos», «Las grandes polémicas de la cultura española», «Tesoros del Arte Japonés: Período Edo (1615-1868)», «Las humanidades, hoy», «Ignacio Aldecoa y su tiempo» y «Literatura sefardí». Dos de estos ciclos –el dedicado a Goya y el de arte japonés– se organizaron con motivo de las exposiciones del mismo título exhibidas en la Fundación, y de las que se informa ampliamente en el capítulo de Arte de estos *Anales*.

Un total de 6.075 personas siguieron estas conferencias, de cuyo contenido se ofrece un resumen en páginas siguientes. Además, la Fundación Juan March organizó otras conferencias de presentación de exposiciones en Madrid y en otras ciudades españolas y de otros países. Asimismo, se celebró en la sede de la Fundación un encuentro dedicado al poeta Carlos Bousoño, organizado por el Centro de las Letras Españolas, del Ministerio de Cultura, y un ciclo de conferencias–coloquio dedicado a «El pensamiento, hoy», con la colaboración de la editorial Taurus.

En su salón de actos se celebró un ciclo de conferencias públicas organizado por el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, dependiente del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones; y un nuevo ciclo de Conferencias Juan March sobre Biología, organizadas por el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología, también dependiente del citado Instituto. De ambos ciclos se informa en los capítulos correspondientes de estos *Anales*.

«Goya, grabador»



Alfonso Emilio
Pérez Sánchez



Valeriano Bozal



José Milicua



José Manuel
Pita Andrade

Coincidiendo con la exposición de «Goya, grabador», que estuvo abierta en la Fundación Juan March del 14 de enero al 20 de marzo, y de la que se informa en el capítulo de Arte de estos *Anales*, esta institución organizó en su sede un ciclo de tres conciertos y siete conferencias en torno a la obra grabada de Goya (*), estas últimas a cargo de **Alfonso Emilio Pérez Sánchez**, catedrático de Historia del Arte y director honorario del Museo del Prado (la conferencia inaugural de la exposición, el 14 de enero); **Valeriano Bozal**, catedrático de Historia del Arte Contemporáneo de la Universidad Complutense (el 18 de enero); **José Milicua**, catedrático emérito de Historia del Arte de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona (el 20 de enero); **José Manuel Pita Andrade**, catedrático emérito de Historia del Arte de la Universidad de Granada y ex director del Museo del Prado (el 25 de enero); **Francisco Calvo Serraller**, catedrático de Arte y director del departamento de Arte III de la Universidad Complutense y por entonces director del Museo del Prado (27 de enero); **Antonio Bonet Correa**, catedrático emérito de Historia del Arte de la Universidad Complutense y académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (1 de febrero); y **Julián Gállego**, catedrático emérito de Arte de la Universidad Complutense y académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (3 de febrero).

Abrió la serie **Alfonso Emilio Pérez Sánchez** con una conferencia sobre «Goya en blanco y negro». «Es evidente –apuntó– que a Goya le interesaba sobremedida el poder de difusión de la estampa, capaz de llegar a muchos más ‘lectores’ que la pintura. La labor de regeneración moral que el grupo de sus amigos ilustrados planteaba podría con las estampas llegar y ser oída en círculos mucho más amplios. En nuestros días, la obra grabada de Goya recobra toda su eficacia comunicativa, toda su fuerza

expresiva, todo su poder inquietante. A través del blanco y del negro poderosos de sus estampas, las metáforas esenciales de su pensamiento de hombre de su siglo, la luz como símbolo de la verdad, encuentra su expresión magnífica en algunas de sus más significativas estampas.»

«Los *Caprichos*» fue el tema del que habló **Valeriano Bozal**. «Sobre los *Caprichos* se ha producido en los últimos años una abundantísima bibliografía. Sin embargo, a pesar de ello, todavía existe una diferencia de interpretaciones muy notables entre unos autores y otros, y creo que no se puede hablar de consenso en este punto. Estos no dejarían de ser, en mi opinión, un instrumento de crítica, pero no quedarían reducidos a la crítica. Los *Caprichos* revelarían elementos sustanciales de la naturaleza humana. Me atrevería a decir que los *Caprichos* frente al Siglo de las Luces nos ponen delante un mundo que es el de la noche, el de las sombras. Y ese mundo de la noche es la inversión del mundo de la luz, es el negativo del día, y es en ese mundo de la noche donde nos damos cuenta de lo que son las cosas.»

José Milicua se ocupó de la *Tauromaquia*: «El tema de la *Tauromaquia* es bastante complejo, aunque aparentemente parece más asequible que muchos otros. La *Tauromaquia* se puso a la venta a fines del año 1816 en un anuncio en «La Gaceta de Madrid». Varios de estos grabados de la serie de 33, que es como figura en la primera edición a la venta, están fechados en 1815. Es decir, la serie la grabó Goya en esos dos años centrales de la segunda década del siglo, justo después de haber hecho los *Desastres de la Guerra* y antes de los *Disparates*. En la *Tauromaquia*, Goya es más descriptivo, más puesto en un aspecto de la vida nacional que él ha conocido y gozado desde joven. En una carta de Moratín se señala que Goya toreó de joven, y desde luego hay elementos en su pintura que así lo confir-

man, pues la serie denota un conocimiento a fondo de los participantes en la llamada fiesta de los toros, tanto de los toreadores como del animal.»

«Los *Desastres de la guerra*» fue el tema de **José Manuel Pita Andrade**. «Aunque para algunos la fecha de 1808 resulte demasiado temprana como punto de partida de los *Desastres*, debemos considerarla adecuada al estimar parte de un todo los diseños preparatorios y los aguafuertes, al margen de que se dilatase la ejecución de éstos. Goya iniciaría la serie a partir de octubre de dicho año, en que, llamado por el general Palafox, se trasladó a Zaragoza. No debe dudarse sobre el lento desarrollo que debió tener la elaboración de la serie, porque hay estampas con claras alusiones a hechos que nos llevan hasta el umbral de 1820, en que se inició el trienio constitucional. Los estudios publicados en nuestro país sobre los *Desastres* durante las últimas décadas permiten percibir los interrogantes que se abren cuando se trata de dilucidar la intención última de muchas estampas.»

Sobre «Los *Disparates*» habló **Francisco Calvo Serraller**. «La simple indagación acerca del significado tradicional del término 'disparate' nos pone en la pista de la posible intención goyesca, así como, si se lee a Covarrubias, de la relación que dicha palabra tenía con el estilo de algunas obras del escritor Juan de la Encina y, por consiguiente, con una línea característica de cierta sensibilidad artística española que, asimismo, se relaciona con Cervantes, Quevedo o Villarroel. Desde esta perspectiva cobra fuerza la interpretación de los *Disparates* como una manifestación de la cultura del carnaval y de la estética popular de lo grotesco, si bien, como advierte Bajtin, en su melancólica versión romántica, moderna. Son, además, la obra de lo estético y éticamente dispar, y su peligrosa atmósfera de misteriosa ambivalencia refleja la de la historia contemporá-

nea de España, un 'disparate' aún casi indescifrado.»

«Goya y la arquitectura» fue el tema abordado por **Antonio Bonet Correa**. «A lo largo de toda su obra hay representada mucha arquitectura: la hay en los cartones para tapices, en los fondos de sus cuadros; tiene incluso varios cuadros arquitectónicos. Y en muchos de sus grabados se pueden ver motivos arquitectónicos. La arquitectura como masa, como algo gravitante y compacto, es muy frecuente en todos los fondos de Goya. El mundo de visionario fantástico que refleja el Goya que ha vivido la guerra, la restauración del poder absoluto y todos sus problemas personales, todo eso está ahí en sus visiones arquitectónicas. Ahí está el Goya filósofo, que medita, que construye su mundo y que está a la altura de lo mejor de Europa.»

Finalmente cerró el ciclo **Julián Gállego**, cuya conferencia versó sobre el Goya litógrafo. «Goya comenzó en Madrid sus trabajos litográficos a la pluma partiendo de un dibujo sobre papel que trasladaba a la piedra. Su *Vieja hilandera* es no sólo su primera litografía, sino la primera obra de arte litográfica que se hizo en España. De este tipo, a tinta y pluma o aguada, se conocen seis obras.»

«Más adelante, en Burdeos, se aficionó al lápiz litográfico, de manejo agradable y expresivo para la necesidad que Goya sintió siempre (y de ahí sus casi infinitos dibujos) de verter sus ideas plásticas rápidamente, hasta el punto de utilizarlo para sus apuntes callejeros en papel; la extraordinaria calidad de sus últimos álbumes de dibujos se debe, en buena parte, a ese vehículo tan dispuesto siempre a registrar las más contrapuestas visiones de su inspiración, suave o dura.»

(*) Títulos de las conferencias: «Goya en blanco y negro»; «Los *Caprichos*»; «La *Tauromaquia*»; «Los *Desastres de la guerra*»; «Los *Disparates*»; «Goya y la arquitectura»; y «Goya, litógrafo».



Francisco Calvo
Serraller



Antonio Bonet
Correa



Julián Gállego

Cristóbal Halffter: «Música y compromiso»

El compositor **Cristóbal Halffter** impartió en la Fundación Juan March, entre el 8 y el 15 de febrero, un ciclo de cuatro conferencias titulado «Música y compromiso» (*). El contenido de cada conferencia iba subrayado por el análisis de diferentes obras de Halffter y la audición de fragmentos significativos de las mismas. «La actividad intelectual, la creación artística o la investigación científica son las tareas más elevadas que el ser humano puede realizar, y son aquellas actividades que de forma clara y contundente nos hacen diferentes del resto de todo lo creado. Digo la actividad intelectual, artística y científica tomándola tanto en un sentido activo como en su forma pasiva, percibiendo y colaborando con lo creado.»

«Se podrá pensar qué sentido tiene escribir una obra, una cantata sobre la Declaración de los Derechos Humanos, si entonces, cuando la escribí, en 1968, o como ahora, sigue siendo una utopía su cumplimiento en gran parte del mundo. La música no puede hacer nada para remediar esta situación en el presente, pero sí puede hacer a largo plazo que esta injusticia se reduzca. ¿Cómo? La música es parte de la cultura y en la cultura se confunden razón y sensibilidad. Si desde el inicio de nuestra educación nos hubieran acostumbrado a que hay muchas cosas que son posibles de entender antes por la sensibilidad que por la razón, no sería tan difícil llegar a un futuro en el que no fuese necesario gritar que los derechos humanos son incuestionables.»

«El ser humano sin historia, sin tradición, es impensable, no sería lo que es. Aunque ese ser humano desconozca su historia y su tradición, éstas influyen en el ser humano. Un hombre del entorno occidental, por entendernos, aun sin saber de la existencia de Aristóteles, aun sin saber qué es lo que pensó y creó Platón, San Agustín o Kant, reacciona, decide y vive según unos conceptos que surgen de ellos e impregnan toda su existencia. La tradición es algo dinámico, que fue creada y que seguimos recreando en cada momento. Quizá los músicos entende-

mos ese proceso más fácilmente que otros, pues ése es esencialmente el proceso de la música. Un sonido se enlaza con otro cuando el primero ya ha dejado de existir. Este nuevo sonido es consecuencia del anterior y generador de una nueva sonoridad.»

«Más que hablar de compromiso con la ciencia tendríamos que hablar de influencia de la ciencia. El hecho de que exista una influencia es ya aceptar que se establece un compromiso, cuando esta influencia se realiza de una manera consciente, y uno observa su tiempo con mirada atenta a todo lo que sucede a nuestro alrededor. La tradición romántica nos ha jugado una mala pasada, separando arte y ciencia, más concretamente música y ciencia. La música, quizá más que ningún otro arte, se sitúa por su propia naturaleza en el justo medio entre el pensamiento lógico-científico y el pensamiento mágico. Está justo en el centro y debe participar, creo, de ambas cosas. Porque si detraemos de la música el pensamiento mágico lo convertimos en algo trivial, pero si detraemos a ese mundo lógico, matemático, su parte sensible, habremos convertido la música en un hecho que nada tiene que ver con lo que yo entiendo como música.»

«Tengo que plantear una vez más la misma cuestión: ¿Es compromiso o es influencia? ¿Compromiso con o ante una serie de conceptos: o son influencias, influencias que sobre una forma de entender la creación musical, como la mía, ejercen la literatura y el arte? Compromiso por lo que tiene de exigencia e influencia por lo que esos conceptos aportan a un conocimiento, o a la experiencia de una forma diferente de ver las cosas. La literatura y el arte influyen de forma directa en mi forma de pensar y, por tanto, me exigen un compromiso.»

(*) Títulos de las conferencias: «Compromiso político, compromiso religioso»; «Compromiso humanístico y tradición histórica»; «Compromiso con la ciencia y el mundo actual»; y «Compromiso con la literatura y el arte».



Cristóbal Halffter (Madrid, 1930) estudió en el Conservatorio Superior de Música de Madrid, en donde obtuvo la cátedra de Composición y Formas Musicales y del que fue director. Desde 1966 se dedicó a la creación y dirección de orquesta. Es Premio Nacional de Música (1989) y Premio Montaigne (1994).

Carlos García Gual:**«La novela histórica de griegos y romanos»**

El helenista **Carlos García Gual** dio en la Fundación Juan March, entre el 15 y el 24 de marzo, un ciclo titulado «La novela histórica de griegos y romanos» (*). «Entiendo por novela histórica –comenzó diciendo– aquellas ficciones en prosa que pretenden recrear episodios y personajes del mundo antiguo, ya sea insertando en un marco histórico una peripecia aventurera, con figuras desconocidas o marginales de la historia auténtica, o bien aquellas obras que tratan de manera personal y novelesca de alguna gran figura histórica. Es decir, en uno y otro caso se trata de relatos de ficción que por un lado recurren a la evocación histórica y por otro se oponen a la historia como escueta narración factual y empírica basada en datos y testimonios puntuales.»

«La historia de la novela comienza con una novela histórica, que conocemos por el nombre de sus protagonistas, *Quéreas y Calíroë*, de Caritón de Afrodísias, y es del siglo I de nuestra era. Es una narración romántica con fondo clásico, la única que conocemos de este autor; una novela importante e interesante y que, sin embargo, fue prácticamente desconocida hasta el siglo XVIII; esto ha hecho que haya tenido menos difusión en la historia de la literatura de la Antigüedad. Otro tipo de novela es lo que podríamos llamar biografía novelesca, y del que en la Antigüedad tenemos dos excelentes ejemplos: la *Vida de Apolonio de Tiana*, de Filóstrato, y la *Vida de Alejandro*, del Pseudo Calístenes, ambos del siglo III de nuestra era.»

«Podemos oponer la enorme fama de la *Vida de Alejandro* en época tardía y en la Edad Media, hasta el siglo XVI, al desconocimiento que se tuvo de la novela de Caritón, cuya desaparición hasta el XVIII es un hecho a tener en cuenta para la evolución del género. En el siglo XVIII hay varias obras bastante estimables que cambiaron el horizonte de expectativas de la literatura. La primera de ellas, *Les aventures de Télémaque*, de Fénelon, no es propiamente una novela histórica; es más bien,

en la intención de su autor, una epopeya; incluso por el tema mismo tampoco es una evocación de un contexto histórico, sino mitológico, como ocurre con *El vellocino de oro*, de Robert Graves. La obra de Fénelon es una continuación de la *Odisea*, de Homero, en prosa francesa, escrita por este gran escritor, a fines del siglo XVII.»

«En el siglo XVIII se pone de moda el viaje a Grecia, un viaje todavía muy arriesgado, muy difícil en una Grecia dominada por los turcos; y además se exponía el viajero, además de a muy varios peligros, a no encontrar allí ninguna persona culta y civilizada. Los griegos de la época eran bárbaros, el país estaba esclavizado y los turcos no tenían ningún interés en hablar de temas antiguos. Por eso, lo mejor, lo más cómodo era inventarse un viaje a Grecia, pero no a la Grecia de la época, sino a la Grecia antigua. Eso es lo que representa, de hecho, la obra del abate J. J. Barthélemy, *Voyage du jeune Anacharsis*. Es a Barthélemy –y no a Chateaubriand– a quien muchos novelistas históricos veían como el iniciador del género de viajes y evocaciones del mundo antiguo. En la Inglaterra victoriana es un género de moda; algunas novelas fueron escritas por cardenales, otras por párrocos, y muchas de ellas, por cierto, por mujeres. Y no sólo en Inglaterra, en el siglo XIX, encontramos magníficas muestras, sino también en Alemania, Polonia o Francia. En la temática de las novelas históricas de nuestro siglo se pueden distinguir varios tipos: novelas mitológicas como *El vellocino de oro*, de R. Graves; novelas de amplio horizonte histórico como *Creación*, de Gore Vidal; biografías novelescas como *Memorias de Adriano*, de M. Yourcenar; y novelas de intriga, a veces policíacas.»

(*) Títulos de las conferencias:

«Antecedentes y tipología de un género ambiguo»; «Nostalgia de la Grecia antigua: de Fénelon a Chateaubriand»; «Paganos y cristianos: De *Los mártires a Quo vadis?*; y «Nuestro siglo: R. Graves, T. Wilder, M. Yourcenar y otros».



Carlos García Gual (Palma de Mallorca, 1943) es catedrático de Filología Griega en la Universidad Complutense de Madrid, presidente de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada y autor, entre otras obras, de *Los orígenes de la novela. Primeras novelas europeas; Mitos, viajes, héroes e Introducción a la mitología griega*.

Pedro Ortiz Armengol: «Vigencia de Galdós»

Sobre «Vigencia de Galdós» (*) dio en la Fundación Juan March un ciclo de conferencias del 5 al 14 de abril el embajador y escritor **Pedro Ortiz Armengol**, autor de *Vida de Galdós*, primera biografía extensa que se hace en España sobre el novelista canario. «Aunque parezca extraño –apuntó el conferenciante–, no contamos con una biografía del que cabría considerar como el segundo novelista de la lengua castellana; tan sólo pequeños libros en los que se ofrecen algunas estampas de su vida. Existe una realizada fuera de España en los años 30, pero no se tradujo del inglés. Benito Pérez Galdós, por otra parte, no dio muchas facilidades para hacer su biografía. Apenas habló ni escribió acerca de sí mismo. Era un secretista, no sé si por un complejo o reserva nacidos de su insularidad (pertenecía a una familia de la pequeña burguesía instalada en Las Palmas de Gran Canaria) o por otros factores.» Explicó Ortiz Armengol que a Galdós no le interesaba estudiar, según contaría él mismo en sus *Memorias de un desmemoriado*. Obtenía simples aprobados y escasos sobresalientes. Galdós nunca llegó a recoger el Título de Bachiller, lo que prueba su indiferencia por el mismo. Pero sí le importaba la Literatura. Se encerraba horas a leer y a escribir, lo que incluía dramones medievalistas como el que tituló *Quien mal hace, bien no espere*, un intento juvenil muy al gusto de la época. Algunas obras de juventud fueron publicadas en periódicos locales de Las Palmas y ahora se han recogido en revistas especializadas de Estados Unidos, como atisbos interesantes de este muchacho de 17 años que ya estaba demostrando un gran talento.»

«En la universidad, Benito era un tenaz incumplidor como estudiante. Aprovecharía poco a sus profesores, Castelar, Canalejas, Fernando de Castro y otros catedráticos de las asignaturas de Derecho. Ironiza que aprendió el Derecho Mercantil pisando cáscaras en el mercado de la Plaza de la Cebada (y la literatura española debe mucho a su falta de interés por el Derecho Mercantil codificado). Este despreocupado caballero

de 19 ó 20 años, que confiesa que no va a la Universidad porque lo que le gusta es callejear por Madrid, asistía a tertulias y hacía amigos.»

Citó Ortiz Armengol algunas de sus más conocidas novelas, entre ellas *La Fontana de Oro*, *Doña Perfecta*, *Gloria*, *La familia de León Roch*, «las calificadas por Marcelino Menéndez Pelayo como ‘novelas teológicas’, definición no exenta de un sentido irónico. En *Doña Perfecta* hace Galdós una dura crítica de la España católica tradicional; en *Gloria* arremete contra el rígido integrista religioso, contrario a matrimonios entre personas de credos distintos; y en *La familia de León Roch*, denuncia al agnóstico que miente y engaña. (Esta última no fue bien recibida por concretas fuerzas liberales.) Galdós realiza una edición ilustrada, de lujo, de los *Episodios Nacionales* (había publicado ya veinte de ellos), que resulta ser una operación decepcionante desde el punto de vista económico. Con redoblada ambición de novelista inicia otra serie de novelas con *La desheredada*. Esta novela fue un éxito considerable, muy apreciada por lectores y crítica. Publica entonces *El amigo Manso*, que es una de las novelas que más se están estudiando en estos años. En ella el personaje es ‘independiente’ del autor y ‘se enfrenta’ a él, antes de los seres de Unamuno y de Pirandello.»

«*Fortunata y Jacinta* es, sin disputa, su obra maestra. La escribe a los 40 años, cuando el escritor ya ha visto y ha vivido todo lo que se puede vivir. La novela tardó en abrirse camino, quizá debido a su magnitud misma. En 1911 se traduce al italiano en versión muy reducida. Más tarde se traducirá al inglés, al francés y al alemán, al chino, al polaco y al sueco, y está reconocida como una de las grandes obras de la literatura universal.»

(*) Títulos de las conferencias: «Galdós: familia, adolescencia»; «Galdós, paseante y periodista»; «La plena madurez de Galdós»; y «Galdós: el último cuarto».



Pedro Ortiz Armengol (Madrid, 1922) es licenciado en Derecho por la Universidad de Madrid. Destinado en diversas embajadas, de 1976 a 1981 fue ministro consejero en la Embajada española en Londres; y de 1981 a 1987, embajador de España en Manila (Filipinas). Ha publicado más de trescientos artículos sobre temas humanísticos.

José Miguel Caso González: «Cuatro aspectos de la obra de Jovellanos»

Entre el 19 y el 28 de abril, el profesor **José Miguel Caso González**, catedrático de Literatura en la Universidad de Oviedo, impartió en la Fundación Juan March un ciclo titulado «Cuatro aspectos de la obra de Jovellanos» (*). «Con el término *Ilustración* —comenzó advirtiendo— sucede lo mismo que con otros muchos aplicados a fenómenos históricos: parecen muy claros, pero después resulta muy difícil definirlos. Además, en el caso de la *Ilustración* los mismos especialistas no nos hemos puesto de acuerdo. Hace unos años, en una reunión del Comité Ejecutivo de la SIEDS, al discutir sobre una posible antología europea de la Ilustración, el grave problema era ponernos de acuerdo en si 'las Luces', 'les Lumières', 'l'Illuminismo', el 'Enlightenment' y la 'Aufklärung' eran palabras que significaban exactamente lo mismo, o respondían a mentalidades y a realidades distintas.»

«No es lo mismo ser ilustrado que ser un déspota ilustrado. El despotismo ilustrado no es la forma política de la nueva mentalidad. El déspota ilustrado piensa en la modificación de la sociedad sobre la que ejerce el poder, pero desde la base del absolutismo. Lo de todo para el pueblo, pero sin el pueblo, no es un principio ilustrado. Los ilustrados saben, naturalmente, que para poner en práctica sus ideas necesitan apoyos en el gobierno, porque cualquier intento de reforma de la sociedad que partiera de ella misma sería muy lento e ineficaz, dada la habitual rutina y pereza de las gentes. Creo que va siendo hora de diferenciar con toda claridad a los unos de los otros. Floridablanca y Campomanes son dos déspotas ilustrados, pero Jovellanos es un ilustrado.»

«La primera vez que Jovellanos expone la necesidad de una preparación científica y práctica de los futuros promotores de la minería y de la industria asturiana es en 1782, en un discurso ante los miembros de la Real Sociedad Económica de Asturias. Jovellanos pretendía conseguir tres cosas: 1ª, técnicos mineros con formación científica y práctica, que mejorasen la explotación de los recursos naturales de Asturias, y espe-

cialmente la extracción del carbón; 2ª, técnicos náuticos, capaces de transportar por mar nuestros productos en mejores condiciones que las que eran entonces habituales; y 3ª, que aquellos hidalgos que, dentro de la sociedad estamental que entonces regía, pudieran dedicarse a la investigación, a la gestión de minas y a crear industrias, o simplemente a llevar ideas de progreso a sus conciudadanos, adquirieran una buena preparación, que les capacitara para ejercer estas funciones de dirección. Pero los «malos paisanos» y sobre todo Godoy y la Reina, y un grupo de reaccionarios, estaban tratando de hacer añicos a Jovellanos y a su obra. Parece que él tardó algunos meses en enterarse de la maniobra que se estaba urdiendo, y acaso no advirtió que era mucho más importante de lo que parecía.»

«El 13 de marzo de 1801 se presentó en Gijón el regente de la Audiencia de Oviedo, Andrés de Lasaúca. Llevaba órdenes muy precisas: conducir preso a Jovellanos, primero a la cartuja de Valldemosa, después al castillo de Bellver, en Palma de Mallorca. Pasados los dos peores años, el castillo de Bellver empieza a ser *la casa*. Jovellanos no será feliz (¡cómo va serlo un preso inocente!); pero consigue ser respetado y admirado, no por la vía de la hipocresía y de la adulación, sino por la de la dignidad personal.»

«Y así llegamos al motín de Aranjuez: abdicó Carlos IV y Fernando VII decretó inmediatamente la libertad de los presos políticos, entre ellos don Gaspar. Cuando vuelva a la península habrá ya sucedido la tragedia del 2 de mayo. Los partidarios del rey José van a pretender que Jovellanos se les una; pero don Gaspar sólo aceptará en septiembre el nombramiento para representar a Asturias en la Junta Central.»

(*) Títulos de las conferencias: «Jovellanos y la Ilustración»; «Jovellanos y su Real Instituto»; «Jovellanos y Bellver»; y «Jovellanos y su proyecto de Cortes generales».



José Miguel Caso González (Soto de Cangas, Asturias, 1928) es catedrático de Literatura Española en la Universidad de Oviedo, de la que ha sido también rector. Es Gran Premio de las Letras Asturianas. En su bibliografía destacan las obras *Poética de Jovellanos* y *De Ilustración y de ilustrados*.

José Luis Abellán: «Las grandes polémicas de la cultura española»

Con el título de «Las grandes polémicas de la cultura española» (*), **José Luis Abellán**, catedrático de Historia de la Filosofía Española de la Universidad Complutense, dió en la Fundación Juan March, del 3 al 12 de mayo, un ciclo de cuatro conferencias en el que analizó las principales polémicas habidas desde el siglo XVIII en nuestro país en torno a las aportaciones a Europa de la ciencia y la cultura españolas.

La primera de estas polémicas de las que habló fue la protagonizada en el siglo XVIII por Juan Pablo Forner, quien «convierte a la historia en instrumento de análisis y comprensión y hasta de transformación de la realidad. Es un verdadero filósofo de la historia. En él se constituye una idea moderna de la nación como comunidad indivisa y protagonista de la historia. Con una nueva visión de ésta, afirma que lo fundamental en ella no son los acontecimientos políticos ni las batallas, sino que la verdadera protagonista de la historia es la sociedad civil. Este es el sujeto fundamental de la historia para Forner. Y esto nos remite a la segunda polémica: si España tiene otro modo de hacer ciencia, diferente del de los europeos. Se trata, pues, de enfrentarse con la *peculiaridad* española.»

Esta segunda polémica —explicó Abellán— se produce a finales del siglo XIX: «Se toma conciencia de que en los últimos dos o tres siglos España presenta un déficit científico considerable. La polémica tiene un marco muy preciso: el conflicto entre ciencia y religión, que estará omnipresente en toda Europa en esta época. Tenía su raíz en el imperio filosófico del positivismo, por reacción contra el idealismo, y venía refrendada por los importantes descubrimientos en las ciencias físico-naturales durante la segunda mitad del siglo XIX. Esta polémica sirvió para activar sobre todo la conciencia española sobre el atraso de la investigación científica en nuestro país. Se pusieron en marcha una serie de iniciativas, como fue la creación de la Junta para Ampliación de Estudios, la Resi-

dencia de Estudiantes, el Instituto Escuela y la Institución Libre de Enseñanza.»

Abellán abordó en su tercera sesión la polémica centrada en el «¡que inventen ellos!» de Unamuno. «Unamuno —dijo— afirma su convicción de que 'la verdadera y honda europeización de España no empezará hasta que tratemos de imponernos en el orden espiritual de Europa, de hacerles tragar lo nuestro, lo genuinamente nuestro, a cambio de lo suyo, hasta que no tratemos de españolizar a Europa'. Así se produce el enfrentamiento entre un Ortega, que predica la europeización de España, y un Unamuno, que predica la españolización de Europa. Si Unamuno pretendía aseverar una cierta singularidad de lo español, sobre lo castizo que nos define —y ahí está la diferencia que nos separa del resto de Europa—, Ortega pretendía, por el contrario, paliar esas deficiencias de lo español, acercándonos al espíritu europeo, entendido unilateralmente, como si Europa fuera sólo la ciencia. Y en esa contienda se forjó el camino que conduciría a lo que hoy es la integración de España en la Unión Europea.»

«Otras dos grandes figuras del siglo XX —Américo Castro y Sánchez Albornoz—, dos grandes exiliados de la guerra civil, se enzarzan también en una polémica en torno al sentido de la cultura española. Y a modo de conclusión cabe preguntarnos: ¿qué aportamos a la Europa de hoy? España representa un chorro de vitalidad. Nuestra cultura es ante todo una cultura fundamentalmente literaria, artística y vital. Hemos mantenido una continuidad estética y artística de valor incalculable a lo largo de los siglos. ¿Cómo traspasar esto a Europa? Quizá habría que volver a lo que decía Unamuno: españolizar a Europa.»

(*) Títulos de las conferencias: «¿Qué se debe a España?»; «La polémica de la 'ciencia española'»; «El '¡que inventen ellos!' de Unamuno»; y «España con o sin problema».



José Luis Abellán (Madrid, 1933) es catedrático de Historia de la Filosofía Española en la Universidad Complutense. Fue presidente de la Confederación Española de Clubs UNESCO (1985–1987). Premio «El Europeo» de Ensayo (1975) y Premio Nacional de Literatura (rama de Ensayo) en 1981.

Kayoko Takagi y Fernando García Gutiérrez: «Tesoros del Arte Japonés: Período Edo (1615–1868)»

Con motivo del inicio de la muestra de arte japonés que se inauguró el 23 de septiembre, y de la que se informa en otras páginas de estos *Anales*, entre el 27 de septiembre y el 5 de octubre tuvo lugar un ciclo de conferencias titulado «Tesoros del Arte Japonés: Período Edo (1615–1868)» (*); las dos primeras las dio **Kayoko Takagi**, y las otras dos, el padre **Fernando García Gutiérrez**. «Desde hace varias décadas –explicó la profesora **Takagi**–, en Japón se ha despertado un gran interés por descubrir las raíces del pueblo: quiénes somos nosotros, por qué somos de esta manera, y después analizar la situación actual del país en el marco internacional desde el punto de vista japonés: cuál es el camino que Japón debe seguir, o qué es lo que los demás esperan de Japón, etc. Podríamos decir que la tendencia actual del *boom* del período Edo, que se detecta, también se puede interpretar como un intento de búsqueda, no sólo por parte de los japoneses, sino también por parte de los extranjeros, sobre el origen de esta cultura singular que sigue sorprendiendo al mundo, y el porqué del enigma japonés que ha conseguido materialmente la coexistencia de la tradición y el desarrollo tecnológico. Al lado de los rascacielos o los edificios inteligentes, siguen existiendo los templos milenarios, y los videojuegos japoneses que han barrido el mercado comparten la vida infantil de los japoneses que no perdonan las visitas ceremoniales a los tres, a los cinco y a los siete años al santuario sintoísta.»

«Hasta hace relativamente poco, la época de Edo se consideraba como un período oscuro lleno de ideas anacrónicas que contrastaban con todo lo que encierra la sociedad moderna occidental. Podríamos compararlo con el concepto antiguo de la Edad Media dentro de la historia occidental. Era así, en tanto en cuanto que el período Meiji, que sigue después (1868–1912), representa los años de rápida adaptación y modernización del país, que se convirtió en menos de cuarenta años en el único país de Asia comparable con los europeos. Existe

actualmente la tendencia a revalorizar aquel período del régimen feudal auténticamente japonés como una base dinamizada para su posterior desarrollo en cuanto a la modernización, o en otras palabras, la occidentalización del país.»

«Quizás debido al aislamiento de influencias exteriores del período Edo –explicó **Fernando García Gutiérrez**–, el arte de Japón adquiere en ese tiempo un signo particular de creatividad, que se pone de manifiesto, sobre todo, en la Escuela de *Ukiyo-e* y la Escuela Decorativa, aunque también aparece en otros movimientos artísticos de menor entidad. Es significativo el cambio ocurrido en el ambiente social de la época de los Tokugawa respecto al arte. Al mismo tiempo que la Casa Imperial sigue protegiendo a los artistas tradicionales, y las clases sociales más altas se mantienen también en la misma línea del pasado, emerge una nueva clase social con mucha fuerza, la de los mercaderes y comerciantes, que acogen y protegen todas las innovaciones artísticas.»

«Los mercaderes ricos, conocidos con el nombre de *machishu*, representaban a un grupo independiente de la población, que crearon una cultura especial propia de ellos al trasplantar la clásica civilización japonesa al campo más realista y rico de su clase social. El grupo *machishu* de Kyoto formó un fuerte centro cultural en contacto con la Corte Imperial y en oposición al régimen de los Tokugawa en Edo. Ellos fueron capaces de crear una cultura superior a la de Edo, que más tarde pasó a influir en la nueva capital. El espíritu de cooperación que reinaba en este grupo dio como resultado una serie de obras de importancia capital en la historia del arte japonés.»

(*) Títulos de las conferencias:
«Aproximación al período Edo»;
«La cultura de Edo»; «Arte decorativo de Japón en el período Edo»; y «Arquitectura japonesa del período Edo».



Kayoko Takagi (Fukuka, Japón, 1948) es licenciada en estudios hispánicos por la Universidad Sophia, de Tokyo; y es profesora visitante en el Centro de Estudios de Asia Oriental de la Universidad Autónoma de Madrid.



Fernando García Gutiérrez (Jerez de la Frontera, Cádiz, 1928) es jesuita; en la Universidad Sophia, de Tokyo, se licenció en Teología y cursó estudios de Arte Oriental. Autor de *El arte del Japón y Japón y Occidente, influencias recíprocas en el arte*.

Emilio Lledó: «Las humanidades, hoy»

Sobre «Las humanidades, hoy» (*) dio un ciclo de conferencias en la Fundación Juan March el académico y catedrático de Historia de la Filosofía de la UNED **Emilio Lledó**. En cuatro sesiones, del 11 al 20 de octubre, analizó el modelo de humanismo que crearon los griegos del mundo antiguo y que ha llegado hasta hoy, y con él una teoría de la educación para el progreso ético del hombre.

«Las humanidades, ciencias humanas o ciencias del espíritu –explicó Lledó– tienen su comienzo, en la cultura occidental, en el mundo clásico griego. En nuestros días suele esgrimirse como argumento para despreciar las ciencias del espíritu o ciencias de lo humano en favor de las ciencias de la naturaleza o de la técnica el concepto de *utilidad*. Pues bien, ya en el mundo griego encontramos esta oposición entre filosofía y técnica, así como el concepto de utilidad, y otros muchos conceptos creados por los griegos a partir de la vida misma, a partir de la experiencia que están bautizando. De ahí esa frescura que nos produce leer los textos clásicos en un mundo como el nuestro en el que nos marea esa noria informativa de términos centrifugados y desustanciados.»

«El ideal del humanismo de los griegos se proyectará en el idealismo alemán de los siglos XVIII y XIX. Soledad y libertad son los dos conceptos clave de esa gran revolución teórica, pedagógica e intelectual que se va a reflejar en los escritos de los grandes pensadores de la cultura alemana del siglo; van a ser los planteamientos fundamentales de una teoría filosófica que proponía el arranque de una renovación universitaria desde la perspectiva de una pureza y libertad del yo, de una estructura de la personalidad del sujeto creador y organizador de la historia que, al tiempo, colabora con otros en un espacio colectivo.»

«En nuestro tiempo, especialmente en los últimos diez años, se ha producido un cambio radical sobre todo en la tecnología de la información; la ciencia, el conocimiento, todo ese gran conglomerado de noticias

puede ser hoy manipulado más fácilmente que nunca, y así podemos encontrarnos ante una objetividad falseada. Podríamos hacernos las preguntas clásicas, todavía hoy tan vivas, con las que Kant iniciaba algunas de sus reflexiones, para analizar el humanismo de nuestro hoy: ¿Qué puedo saber? ¿Qué debo hacer? ¿Qué puedo esperar? Son las preguntas fundamentales que configuran el humanismo de la Ilustración y que completan el humanismo griego.»

«Las humanidades, hoy, entran a alimentar, organizar y dar frescura y movilidad a estas tres famosas preguntas que constituyen, en mi opinión, el centro del vocabulario del humanismo a finales del siglo XX. Las humanidades son el elemento fundamental para que la investigación, la ciencia de hoy no se nos convierta en el fin de la humanidad de mañana. Entre las muchas teorías que hoy pululan por el espacio universitario y cultural europeo está la de si las ciencias humanas tienen que convertirse en una compensación de las ciencias de la naturaleza, ya que éstas uniformizan todo. La modernización es igualación, pero no sólo es eso. También nos ha traído el problema emancipador de la racionalización, del diálogo y de la inteligencia; y esto es un carácter esencial de las ciencias humanas. Estas son, además, una ilustrada ruptura con las tradiciones y, por consiguiente, completan a las ciencias de la naturaleza, porque establecen en el centro mismo de la muchas veces pobre cultura del experto la cultura reflexionada y crítica. Constituyen un saber esencialmente formativo, que estimula esa apertura inmensa que es el ser humano. Las ciencias humanas no son un adorno ni una compensación, sino parte esencial y estimuladora del saber científico y de la conciencia científica más intensa, precisa y más radical de la vida humana.»



Emilio Lledó fue profesor de la Universidad de Heidelberg, Catedrático de Filosofía de la Universidad de La Laguna, y de Historia de la Filosofía de la de Barcelona, desde 1978 lo es en la UNED, en Madrid. Es investigador del Wissenschaftskolleg, de Berlín, y miembro de la Real Academia Española.

(*) Títulos de las conferencias: «El modelo de las Ciencias Humanas»; «Educación y organización del saber»; «Imágenes y palabras: ver, leer y oír»; y «El lenguaje de un posible humanismo».

Carmen Martín Gaité: «Ignacio Aldecoa y su tiempo»

Ignacio Aldecoa, uno de los mejores autores españoles de cuentos de la llamada «generación del medio siglo», fue recordado por la escritora **Carmen Martín Gaité**, al cumplirse el XXV aniversario de su muerte, el 15 de noviembre de 1969, en un ciclo de conferencias titulado «Ignacio Aldecoa y su tiempo»(*), que impartió del 8 al 17 de noviembre en la Fundación Juan March.

Martín Gaité fue testigo de parte de la vida de Aldecoa —lo conoció en sus años universitarios de Salamanca y más tarde en Madrid—; y pertenece también, junto a otros amigos, como Jesús Fernández Santos, Medardo Fraile, Alfonso Sastre, Mayra O'Wisiedo, Rafael Sánchez Ferlosio, Carlos-José Costas, Manuel Mampaso, José María de Quinto, Carlos Edmundo de Ory, entre otros, a la denominada «generación del medio siglo». «Colaborábamos —explicó— en publicaciones periódicas, de preferencia en 'La Hora', 'Juventud', 'Alcalá', 'Clavileño', 'Índice', 'Correo Literario' y 'El Español', donde un cuento nos lo pagaban entre 75 y 100 pesetas. Sin saber tal vez demasiado bien lo que queríamos, lo que no queríamos se iba arraigando cada vez más profundamente en el hondón de aquella piña que formábamos, y se reflejaba en los personajes a los que fuimos dando voz y aliento. Los protagonistas de nuestros cuentos, en busca de un espacio más amplio y menos opresivo para respirar, también vivían esperando un porvenir que no tenía trazas de llegar.»

«Releyendo los relatos entregados a 'Revista Española' por aquel racimo de jóvenes, se reconoce por el olor en qué se parecen unos a otros. Son historias que se caracterizan, de forma casi unánime, por no tener un final feliz ni ofrecer ninguna moraleja. Se diría que la única pretensión es presentar algunos retazos de la realidad circundante y dejar vislumbrar los conflictos de los hombres y mujeres que la padecen. Pero el autor nunca brinda una solución. Se limita a ser testigo de lo que cuenta.»

«Comparando unos cuentos de Ignacio Aldecoa con otros, he llegado a la conclusión de que coinciden, a pesar de sus diferencias, en un elemento constante: todos reflejan un proceso que ha alterado en algo la situación inicial. O ha cambiado esta situación, o ha cambiado la forma de percibirla el protagonista, o simplemente han cambiado las expectativas del lector con respecto a las que tenía cuando empezó a leer el cuento. Dentro de ese ir del comienzo al final, el autor se complace a veces deliberadamente en mantener el argumento repesado en una atmósfera estática, como si quisiera cederle todo el protagonismo al paso sigiloso del tiempo. Pero Aldecoa se las arregla para hacer entender que el tiempo no es inocente, que lleva siempre la hoz afilada y va cerrando puertas y tapiando horizontes, aunque finja lo contrario. Es decir, que en cualquier caso se avanza de lo abierto a lo cerrado. Igual que pasa en la vida.»

«Si hubiera que atenerse a un solo criterio de clasificación para hacer el inventario de los personajes que circulan por sus páginas, más que en pobres y ricos, felices y desgraciados, ociosos y trabajadores, yo los dividiría en seres con narración y sin ella. Llamo seres con narración a los que, como Ignacio, no aguantan la realidad y quieren contársela de otra manera, imaginar otra forma de surcar la rutina, representar a veces lo que no son, en una palabra: desdoblarse. Los otros, seres sin narración, se salvaron del olvido porque tuvieron la suerte de que pasaba Aldecoa por allí, y contó lo que ellos no sabían o no tenían ganas de contar.»

«Las huellas de Ignacio Aldecoa escritor quedan en todos los personajes de sus historias, que nosotros podremos revivir y disfrutar de ellos tan sólo con asomarnos al teatro íntimo de Ignacio Aldecoa. Es el poder y el prodigio de la literatura.»

(*) Títulos de las conferencias: «Esperando el porvenir»; «De lo abierto a lo cerrado»; «Melodías de arrabal»; y «Vivir y representar».



Carmen Martín Gaité (Salamanca, 1925) es doctora en Filología Románica por la Universidad de Madrid. Autora de obras de narrativa y ensayo, ha sido premiada con el Nadal 1957, Nacional de Literatura 1978, Anagrama de Ensayo 1987, Príncipe de Asturias de las Letras 1988 y Premio Nacional de las Letras Españolas 1994.

Manuel Alvar: «Literatura sefardí»

El ex director de la Real Academia Española **Manuel Alvar** impartió en la Fundación Juan March, entre el 22 y el 29 de noviembre, un ciclo titulado «Literatura sefardí» (*). «La literatura que los sefardíes han escrito en ladino está dentro de una tradición que empieza en el siglo XIII y que continúa hasta hoy. El trasfondo religioso mantiene esa tradición que va repitiéndose, pero hay otra que es la perseverancia de unas voces, de unos cantos y de una sabiduría que está en nuestro pueblo. Porque aquellos judíos de Castilla o de Aragón eran españoles y recibieron la cultura que se iba elaborando en el solar que compartían con los cristianos: su lengua era la misma y su cultura era la misma, salvando lo que cada religión tenía de específico.»

«Si dejamos las cuestiones lingüísticas, nos acercaremos a las literarias. En ellas vuelve a asomar –y de qué modo– la palabra tradición. La tradición es solidaridad, la más emocionante de todas, porque está labrada de generosidades. Es el amor de quienes nos conformaron, pero a quienes no podemos conocer: amor a lo que es digno de ser conservado y a lo que hemos de legar. Por eso no me convence separar a los sefardíes de la lengua de los cristianos y, sin embargo, aferrarlos ahincadamente con toda la tradición poética o folclórica de sus vecinos. Creo que no se puede separar la lengua de las otras tradiciones. La poesía tradicional es una poesía de origen popular o culto, transmitida y reelaborada en los distintos momentos de su realización. Así, pues, hay una poesía de transmisión oral que sólo vive en sus variantes y otra culta que puede acceder a las fraguas donde la poesía tradicional nace y tradicionalizarse, como si de un texto oral se tratara. Porque la tradición es la eternidad a través de la palabra; algo que no es anulación del ‘valor de contraste de las formas culturales, incluso de las más eximias, por el rápido proceso de integración en la circulación, en el uso’, sino que, por el contrario, es la pervivencia de unos moldes culturales que, en definitiva, permiten la libertad del hombre.»

«La creación de una lengua culta debe enfrentarse con mil problemas erizados de dificultades. Y mucho más si lo que se intenta es verter la *Biblia* a un idioma moderno y verterla desde los textos originales y no desde intermediarios que ayuden al quehacer, aunque existan. Lo que sorprende es el valor de aquellos sabios y la audacia con que resolvieron los problemas. Fueron elaborando una lengua según las exigencias que requería el texto. Esta lengua sacralizada, no hablada, sino escrita y con una literatura que tuvo un glorioso esplendor es el *ladino*. El término *ladino* como ‘judeo-español’ se ha extendido modernamente. La documentación antigua acredita que *ladino* es, lisa y llanamente, la ‘lengua en la que se escribían los textos religiosos’, pues el *ladino* no ha sido nunca una lengua hablada, sino la traducción ‘verbo a verbo’ del hebreo o del arameo al español de textos bíblicos o de oraciones rituales.»

«Los sabios ferrarenses, que hicieron la *Biblia* de Ferrara, mantienen su fidelidad a la verdad hebraica, pero respetan el juicio de la curia romana porque mantuvieron su apego a los textos latinos y ‘de las hebraicas las más antiguas que de mano se pudiera hallar’. Hay, pues, un respeto a la tradición hebraica forzada por la traducción verbo a verbo que obliga a un indudable arcaísmo, pero no echemos en saco roto que se tuvieron en cuenta los traslados latinos, antiguos y modernos, con lo que tendríamos un nivel en el que la traducción se presentó sin contaminación de lenguaje extraño y, en ocasiones, con una adaptación a lo que fue la traducción verbo a verbo. Podemos encontrar sentido a este modo de traducir, más allá del puramente religioso. Se ve cómo una lengua, tan artificial como se quiera, está arraigada en la historia de *otra nada ficticia*, sino conocida en todos sus procesos.»

(*) Títulos de las conferencias: «La vieja tradición sefardí»; «La tradicionalización de textos literarios»; «El ladino»; y «La literatura en ladino».



Manuel Alvar (Benicarló, Castellón, 1923) ha sido catedrático de Universidad y director de la Real Academia Española. Es Premio Nacional de Literatura y autor de numerosos trabajos lingüísticos y literarios. Entre sus obras figuran los Atlas Lingüísticos del Español y la edición del *Libro de Apolonia*.

Encuentro con Carlos Bousoño

Del 22 de febrero al 8 de marzo se celebró en la Fundación Juan March un Encuentro con **Carlos Bousoño**, organizado por la Dirección General del Libro y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, a través del Centro de las Letras Españolas, para celebrar la concesión a Bousoño del Premio Nacional de las Letras Españolas 1993. Este encuentro consistió en cuatro conferencias en torno a Carlos Bousoño, que pronunciaron **Guillermo Carnero**, catedrático de Literatura Española de la Universidad de Alicante («La poesía de Carlos Bousoño»); **Arcadio López-Casanova**, profesor titular de Literatura Española de la Universidad de Valencia («La teoría literaria de Carlos Bousoño: contexto, obra en sistema y signos de modernidad»); **Francisco Javier Díez de Revenga**, catedrático de Literatura Española en la Universidad de Murcia y académico de número de la Real Academia Alfonso X el Sabio de esta ciudad («La crítica literaria en Carlos Bousoño»); y **Alejandro Duque Amusco**, profesor de Literatura en Barcelona, poeta y crítico literario («*El ojo de la aguja*: un nuevo caso de signo métrico»).

Abrió el Encuentro el director gerente de la Fundación Juan March, **José Luis Yuste**, quien señaló que «en el caso de Carlos Bousoño, como en los de José Hierro o de Miguel Delibes –también galardonados con el mismo premio y objeto de Encuentros en cuya organización colaboró la Fundación–, no sólo se trata de eminentísimos creadores literarios, merecedores de tan honrosa distinción, sino de personas muy vinculadas al quehacer cultural de esta Fundación. En Carlos Bousoño, entre otras muchas circunstancias, se da el doble caso del poeta-creador y del investigador de nuestra poesía; facetas ambas en las que en su momento ha colaborado la Fundación Juan March: con una beca de creación literaria en 1959 escribió su libro de poemas *Invasión de la realidad*; y con una ayuda de investigación de 1975 estudió *El irracionalismo y el surrealismo en la poesía contemporánea*.»

Seguidamente intervino **Francisco Bobillo**, director general del Libro y Bibliotecas, quien explicó cómo el Premio Nacional de las Letras Españolas, «que cumple ahora su primer decenio de existencia, nació con la finalidad de distinguir el conjunto de la obra de un autor español vivo que estuviera escrita en cualquiera de las lenguas oficiales del país.»

Sobre la poesía de Bousoño versó la intervención de **Guillermo Carnero**, quien hizo un recorrido por aquélla desde la primera época de temática religiosa. «La relevancia y la significación de la poesía de Bousoño, desde *Invasión de la realidad* –afirmó– se deben a las tres aportaciones que la definen: la afirmación de la existencia y de la vida con todas sus limitaciones y todos sus quebrantos; la superación del concepto básicamente emocional de la escritura poética y la introducción en ella de la reflexión y la inteligencia; y la asignación de poeticidad a las reflexiones específicas sobre la escritura. En todo ello ha demostrado Carlos Bousoño ser el poeta más abarcador y vanguardista de su generación.»

Arcadio López-Casanova se ocupó de la teoría literaria en Bousoño: «Es la aventura intelectual de Carlos Bousoño una propuesta de *obra en sistema* (en tanto que trabado cuerpo de doctrina, árbol vivo que poderosamente abre ramas pobladoras) y *obra abierta*, en cuanto que suscita estímulos, orienta perspectivas fecundas y proyecta en ámbitos culturales diversos focos clarificadores.»

De la crítica literaria trató la conferencia de **Francisco Javier Díez de Revenga**: «La obra crítica de Bousoño destaca, ante todo, por su extraordinaria singularidad. Nadie en la crítica de nuestro siglo, en la crítica académica-profesoral, ni en la crítica literaria directa, ha enfocado el análisis de nuestra poesía contemporánea como lo ha hecho Carlos Bousoño. La fuerza de sus conceptos básicos, la solidez de sus planteamientos teóricos, la seguridad en su aplicación ofrecen resultados muy interesantes.»



Guillermo Carnero.



Arcadio López-Casanova.



Francisco Javier
Díez de Revenga.



Alejandro Duque
Amusco.

En su intervención, **Alejandro Duque Amusco** analizó la obra *El ojo de la aguja*, aparecida en 1993, que «se inscribe dentro de la órbita estética irracionalista iniciada en 1967 por Bousoño con *Oda en la ceniza*. *El ojo de la aguja* –señaló– es un libro de iniciación; un libro claro y crítico a la vez, inspirado y hermético, que responde a la perfección, al concepto de signo métrico.»

Una mesa redonda cerró el ciclo en torno a Carlos Bousoño. Participaron en ella cuatro poetas –**Fernando G. Delgado**, **Claudio Rodríguez**, **Francisco Brines** y **José Hierro**–, quienes hablaron de la poesía de Bousoño a partir de unos poemas seleccionados por cada uno. «Salvación en la música» fue el poema elegido por **Fernando G. Delgado**, que, a su juicio, encierra las claves de la poética de Bousoño, autor de «una obra determinada por una muy clara y coherente cosmovisión». Para Delgado, «Bousoño es un poeta religioso. Y en ese poema hay una religiosidad, no importa si de incrédulo, que muestra al poeta como un alquimista o un sacerdote, vendiendo ilusiones, sueños o engaños. Y está presente la música, tan inherente al rito de todos los credos, tan imprescindible al hombre para trascenderse; la poesía, como música de las palabras.»

Claudio Rodríguez, que leyó el poema «Análisis del sufrimiento», subrayó su tono

moral: «El poeta –dijo– quiere conocer 'el secreto de la vida que en el sufrimiento se explora' y nos conduce a una serie de, por decirlo así, ejercicios espirituales, de reflexiones. En el tejido poemático se hallan las transiciones, los relieves conceptuales, definitorios, las sugerencias y los claroscuros, los distintos acordes éticos.»

«La puerta», poema perteneciente a *Noche del sentido*, fue el comentado por **Francisco Brines**, por «la excelencia poética del texto y por la importancia capital que adquiere este poema si nos atenemos a la posterior evolución, tanto desde el punto de vista formal como cosmovisionario, de la obra de Bousoño. El lenguaje de 'La puerta' no es en ningún momento irracionalista.»

Finalmente, **José Hierro** señaló: «Yo no sé comentar un poema. Explicar un poema es como explicar un chiste. Como abrir una ventana sobre un paisaje asombroso y explicar a quien lo contempla en qué consiste su belleza. Y es que se olvida que la poesía es perogrullesca, evidente por sí misma, axiomática, pero indefinible. Todo lo fundamental –vida, muerte, amor, Dios– es indefinible. Y precisamente por ello contamos con tantas definiciones como definidores. La poesía, que es vida y muerte, y pasión, y amor, y tantas otras cosas, no se deja apresar, aunque nos permita barruntarla...»



De izquierda a
derecha: Fernando
G. Delgado, José
Hierro, Carlos
Bousoño, Francisco
Brines y Claudio
Rodríguez.

«El pensamiento, hoy», a debate

Tres sesiones de debate con el tema «El pensamiento, hoy» reunieron a **Fernando Savater**, **Rafael Argullol** y **Emilio Lledó**, en discusión con **Javier Muguerza**, **José María Valverde** y **Pedro Cerezo Galán**, respectivamente, durante un ciclo que se celebró en la Fundación Juan March los días 7, 11 y 14 del mes de noviembre.

El ciclo se organizó en colaboración con la editorial Taurus, que relanzaba por esas fechas su línea de pensamiento con los ensayos: *La infancia recuperada*, de **Fernando Savater**, catedrático de Filosofía en la Universidad Complutense de Madrid, quien intervino con **Javier Muguerza**, que ha sido catedrático de Ética en varias universidades, el día 7; *Sabiduría de la ilusión*, de **Rafael Argullol**, profesor de Estética de la Universidad Central de Barcelona, quien intervino con **José María Valverde**, catedrático emérito de Estética de la Universidad de Barcelona, el día 11; y *Memo-ria de la ética*, de **Emilio Lledó**, catedrático de Filosofía de la UNED, quien intervino con **Pedro Cerezo**, catedrático de Filosofía de la Universidad de Granada, el día 14 de noviembre.

«Yo no me cuento, me apresuro a decir –comenzó diciendo **Muguerza**–, entre esos lectores de Savater que le dicen –él confiesa que no sabe interpretar muy bien si eso es un halago– que desde *La infancia recuperada* no

ha escrito nada comparable. A mí, por una perversa deformación profesional, me ha interesado el Savater filósofo a palo seco, que en su caso es una condición que periódicamente ponen en duda en este país. En un libro como este que nos ocupa y que no es estrictamente de filosofía, está ya en embrión el Savater de *La tarea del héroe*, pongo por caso, puesto que aunque él quiera ser *muchos* –y a veces, incluso, lo consigue–, para bien o para mal tampoco deja de ser *uno*.»

«¿Qué puedo decir –se preguntó **Savater**– de un libro que para mí ha sellado en cierta forma mi destino literario? Yo lo escribí como una especie de descargo de conciencia –si me permiten el *lainismo*–. Por entonces, hace más de veinte años, no me atrevía, en conversaciones sobre escritores ‘serios’, a introducir autores que me gustaban, a decir que había *otros* libros. Entonces no se llevaba lo *narrativo*. Así que siempre tuve mala conciencia de no haber defendido a mis propios amigos literarios. Por eso hice el libro para, de alguna manera, afirmarlos. Una biblioteca es una inmensa farmacia, que tiene remedio para muchos tipos de enfermedades.»

«Me permito señalar –apuntó **Muguerza**– dos hechos obvios: uno, que los textos de que habla este libro son relatos, y dos, que sus protagonistas son héroes. Son éstas dos circunstancias que alientan en él no sólo su



Javier Muguerza y
Fernando Savater.

probada capacidad de evocación, sino que asimismo desafían su capacidad de reflexión filosófica y ética. Y podríamos preguntarnos, ¿es lo mismo el punto de vista del héroe, de que habla Savater, que lo que llaman los filósofos el punto de vista moral? Lo que distingue al héroe de los cuentos de los sujetos morales y corrientes no es que el héroe triunfe invariablemente y los otros no. Los cuentos no siempre acaban con el triunfo del bien. Y en definitiva, la moral del héroe, en Savater, no se reduce a una vulgar ética del éxito, aunque tampoco se abandone a la glorificación literaria del fracaso.»

«Estamos hablando –explicó Savater– de la moral entendida en el sentido del coraje, del afán de vivir, de sacarle más jugo a la vida, que es lo que para mí siempre ha sido la moral. No he tenido interés por otra forma de moral más que por la moral que permite vivir más y vivir mejor, en el sentido de más plenamente, más humanamente.»

«Yo en esos libros admiraba el que estaban llenos de vida, no había languidez, que es lo que me aburría tanto de la novela contemporánea. En Stevenson no hay languidez. Parafraseando a Robert Graves, se podría decir que los héroes de esas novelas no toman postre, viven con plenitud. Y eso me fascinaba y me pareció que tenía una importancia moral, cosa que descubrí, por cierto, mientras escribía el libro. Esa mora-

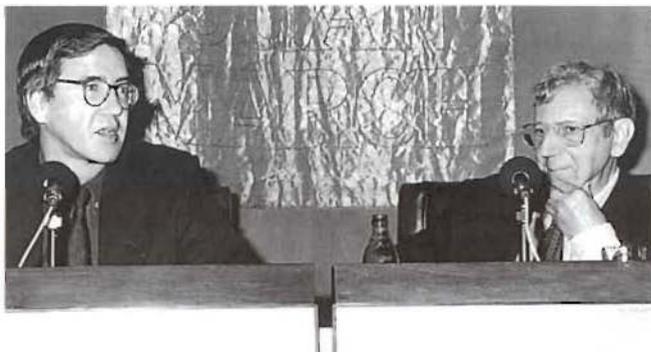
lidad primaria es una estrategia para vivir mejor, y a partir de ahí uno puede empezar a reflexionar qué significa vivir mejor, cómo se puede vivir mejor.»

José María Valverde, antes de referirse al ensayo de Argullol, *Sabiduría de la ilusión*, quiso ocuparse de su obra en general: «Alguna vez he dicho ya que en la producción de Argullol se cumple lo que Walter Benjamin, hablando de Proust, estableció como el gran imperativo formal de la literatura del siglo XX: que cada obra invente un nuevo género y lo deje agotado, abolido, irrepetible. Benjamin, en un artículo sobre Karl Kraus, ofreció una ilustración bíblica para esa idea, sin duda recordando una imagen, la del *Angelus Novus* del dibujo acuarelado de Paul Klee que había comprado: decía que, según el Talmud, los ‘cánticos nuevos’ entonados ante el Señor en los cielos supondrían para cada uno de ellos la creación de un ‘ángel nuevo’, irrepetible, que dejaría de existir después de entonar su canto; no importa si se extinguía sintiéndose ‘acusador, quejoso o jubiloso’.»

«Claro está que ese imperativo literario de inventar un nuevo género en cada obra no significa autorizar la falta total de forma; al contrario, obliga a crear en cada caso una coherencia interna más orgánica y rigurosa que cuando se descansa en la aplicación de fórmulas prefabricadas. Ciertamente es que los editores, los libreros y los bibliotecarios no tienen más remedio que seguir aplicando sus clasificaciones; en el caso de Argullol, con paradojas tales como que un libro-diálogo suyo, con Eugenio Trías, *El cansancio de Occidente*, vaya incluido en una serie de ficción narrativa, mientras que, en la misma editorial, su sorprendente poema cósmico en prosa *El fin del mundo como obra de arte* se haya incluido inevitablemente en la serie de ‘Ensayos’.»

«Ese libro, precisamente, marca, a mi juicio, el extremo hasta ahora en esa invención suya de géneros literarios –lo cual, a ciertos lectores perezosos, no les moverá a

Rafael Argullol y
José María
Valverde.



conceder su máxima aprobación, al requerir un mayor trabajo, una mayor colaboración creativa del lector con el autor-. Pero, más o menos, siempre se da en Argullol esa irrepitibilidad genérica, que no es simplemente formal: a nadie se le ocurre hoy día separar las formas de los contenidos.»

«Quisiera decir, yo también –inició su intervención **Argullol**–, algo sobre lo que **Valverde** llama ‘superación de géneros’ en cada libro mío o lo que yo llamaría, más bien, ‘experimento de ámbitos expresivos’ en algunos de mis libros. Y quisiera explicarlo porque en mi caso esto ha llamado a ciertos equívocos y me ha suscitado no diría problemas, pero sí ciertas perplejidades. En principio, no parece del todo evidente que alguien pudiera hacer incursiones en distintos ámbitos literarios, y a mí me parece que sí, y además hay una larga tradición, tanto antigua como moderna, en la que las incursiones en los distintos ámbitos literarios están bien probadas.» Pero, por razones que tal vez sería largo analizar, parece ser que en la cultura española –reciente, al menos– no acaba de comprenderse; e incluso llega a suscitar discusiones sobre si la literatura es una literatura de ideas, si la literatura es una literatura pura. En todos estos años, en los que he venido publicando, he escrito libros que han sido etiquetados en distintos géneros. Así que valdría la pena, tal vez, referirme al por qué lo he hecho y, en definitiva, cuál es mi intencionalidad.»

«Debo reconocer que lo que más me gusta, desde el punto de vista de la escritura, es lo que ya hace unos años definí como ‘escritura transversal’, es decir, un tipo de escritura que no tiene por qué encerrarse en el corsé que los manuales o los círculos académicos otorgan a los distintos géneros. Acepto evidentemente el hecho de que haya expresiones literarias que se circunscriben a esos géneros. He intentado siempre un tipo de relación con la escritura que no tuviera que responder a cánones ortodoxos. Naturalmente eso es algo que he ido comprendiendo también con el tiempo.»

«Tal vez –comentó **Valverde**– estas cosas convenía decirlas para acercarnos a *Sabiduría de la ilusión*, que, en parte porque algunas de sus piezas se escribieron respondiendo a determinados requerimientos, no parece, a primera vista, tan formalmente original como otros libros de Argullol.»

«*Memoria de la ética* –explicó **Pedro Cerezo**, en su coloquio con el autor del libro, **Emilio Lledó**– es un conjunto de diferentes ensayos cuyo núcleo central está dedicado a la filosofía moral de Aristóteles, en una lectura a la vez comprensiva y actualizadora, y se abre y cierra con perspectivas hacia dos horizontes complementarios: el de la moral heroica en el mundo homérico y el de la moral de Epicuro. Emilio Lledó se muestra en esta obra, como en todas las



Emilio Lledó y
Pedro Cerezo.

suyas, en su genuina personalidad filosófica, un amante de la cultura clásica. Este amor a los clásicos significa para él replantearse los eternos problemas que dan que pensar al hombre, y hacerlo en un régimen de disciplina y exigencia. En segundo lugar, se muestra en él como un genuino humanista, y entiendo por tal a quien busca la significación viva de la cultura en función de los problemas que acucian al hombre de hoy, y se esfuerza de este modo en promover la causa de la dignidad humana. Por último, se le puede reconocer en su genuina vocación profesoral, de un hombre que vive sobre el supuesto de la palabra y cree en ella como una fuerza de transformación. Para todos los que nos dedicamos a la filosofía, Emilio Lledó es una referencia ejemplar por su modo no sólo de hacer, sino, más radicalmente aún, de estar en la filosofía o de vivir filosóficamente.»

Acerca del sentido de la palabra «memoria», presente constantemente en el libro, **Emilio Lledó** respondía: «Somos memoria. Y no sólo somos memoria de lo que hemos sido, sino también de lo que nos constituye esencialmente, que es el lenguaje. Utilizamos un lenguaje en el que estamos, que nos precede y es nuestra memoria; y en cada momento de nuestra existencia construimos la inmediata memoria de la respuesta concreta a una pregunta. Es decir, estamos levantados sobre la memoria del lenguaje, en el que estamos instalados. Estamos continuamente interpretando. Somos hermenéutas por necesidad.»

«¿Se puede dialogar realmente hoy? –se cuestionaba **Pedro Cerezo**–. ¿Cómo no engañarnos? Parece que Platón decía que en el bien es en lo que nadie se engaña. Pero ¿cómo no engañarnos, si el bien se nos presenta con tantas mediaciones sociales y culturales? ¿Existe algún criterio para salir a flote en medio de la perplejidad?»

«Hay muchos enemigos del diálogo –respondía **Lledó**–. Lo primero que tenemos

que aprender es a dialogar con nosotros mismos. A construir nuestra propia posibilidad de recepción. No olvidemos que el bien es un bien aparente, un *phaenomenon agathón*, en el sentido etimológico de la palabra, un bien que se nos presenta, que se nos aparece; no hay un bien absoluto. El bien no es un bien en sí, sino un bien en mí: yo me hablo a veces con palabras engañosas para justificar ese bien como ‘mi bien’. Los hombres somos seres en medio del mundo y estamos atravesados por flechas de lenguaje, de comunicación, de afectos. Y acomodamos esa mediación a un lenguaje que nos conviene.»

«De ahí que muchas veces el lenguaje sea vacío o hipócrita. Hay que tender a ser *aristos*, en el sentido de ‘el mejor’. He tenido grandes problemas a veces con el vocabulario aristotélico. No me he atrevido a traducir algunos vocablos y he preferido conservar el término griego, para dejar resonar toda su semántica. Y es que es la primera vez que se ponen en palabras las experiencias de los seres humanos sobre el bien y el mal, la justicia, etc.»

Finalmente, **Pedro Cerezo** se preguntaba «por qué y para qué se filosofa hoy, por qué se escribe. ¿Cómo autenticar una palabra que pretenda ser filosófica?» A lo que **Emilio Lledó** respondía: «Como yo no tengo la respuesta, vuelvo a escudarme en Aristóteles, cuando dice que ‘todos los hombres aman por naturaleza el saber’.»

«Todos somos filósofos, pequeños hermenéutas. Siempre estamos interpretando. El día que dejemos de hacerlo, ya no seremos hombres. Por eso hay que mantener fresca la cultura literaria en el mundo de la tecnología. La cultura de las letras, la memoria colectiva, el diálogo con los demás a través de los libros. El día en que dejemos de amar las letras, el lenguaje que nos ha legado una tradición, regresaremos de nuevo a mirar las sombras en la caverna.»

Entrega del Premio «Montaigne» 1994 a Cristóbal Halffter

El 9 de noviembre se celebró en la sede de la Fundación Juan March el acto de entrega del Premio Internacional «Montaigne» de Cultura 1994, de la Fundación F.V.S. de Hamburgo, al compositor y director de orquesta **Cristóbal Halffter**, por los valores de renovación de su lenguaje musical y el contenido humanístico de su obra. Asimismo, se hizo entrega de la beca de estudios que lleva aneja el Premio «Montaigne» –y que propone la persona premiada– al joven compositor catalán **Enric Riu**; y se celebró un concierto con obras de Cristóbal Halffter, ofrecido por la violinista **Christiane Edinger**, quien interpretó la *Sonata para violín solo* (1959), y el **Cuarteto Arcana**, que cerró el acto con el *Cuarteto n.º 3* (1978).

El Premio «Montaigne» lo concede anualmente desde 1968 la citada Fundación alemana, a través de la Universidad de Tubinga, para distinguir a personalidades de la cultura de los países europeos de lengua románica. «Es ya la quinta vez –señaló el director gerente de la Fundación Juan March, **José Luis Yuste**, en sus palabras de bienvenida– que este prestigioso premio recae en un español. En 1971, le fue concedido al poeta Salvador Espriu; en 1976, al profesor Pedro Laín Entralgo; en 1982, al arqueólogo José María Soler (premio que fue entregado en este mismo salón de actos); y en 1988, al profesor Martín de Riquer. El hecho de que este año haya recaído en Cristóbal Halffter, es decir, en un compositor, ha sido especialmente aplaudido en esta Fundación, una de cuyas actividades más permanentes y apreciadas es precisamente la música. Cristóbal Halffter es uno de nuestros compositores más destacados y más europeos.»

«Este premio Montaigne lo otorga una institución que ya forma parte con derecho propio del panorama cultural de nuestro continente. Creada en 1931, la Fundación F.V.S. de Hamburgo es hoy una de las instituciones privadas sin fines de lucro más importantes de Alemania y de Europa, y se

ha distinguido desde entonces en la promoción de la cultura y de la unidad europeas. Así, concede premios a personas e instituciones de países de habla inglesa, a países del Este, a los países de cultura flamenca, escandinavos, rusos... Bajo las siglas F.V.S., que en alemán podrían ser tanto las de Freiherr von Stein como las de Friedrich von Schiller –las dos grandes figuras de la cultura alemana que inspiran su trabajo–, se esconde el esfuerzo de muchas personas.»

Participaron en este acto el profesor **Thomas Oppermann**, presidente del Patronato del Premio Montaigne; el profesor **Hubert Daschner**, nacido en Dantzig y hoy residente en España, antiguo catedrático de musicología y rector de la Escuela Superior de Pedagogía de Friburgo, quien pronunció el elogio del premiado; y **Wido Hempel**, catedrático de Lenguas Románicas de la Universidad de Tubinga, quien hizo entrega del Premio y de la Beca Montaigne en representación del presidente de la Eberhard-Karls-Universität de Tubinga. Asimismo estuvo presente **Helmuth Toepfer**, director de la Fundación F.V.S. de Hamburgo e hijo del creador de la misma, Alfred Toepfer, fallecido hace poco más de un año.

Cristóbal Halffter
recibe el Premio
«Montaigne» de
manos del profesor
Hempel.



Instituciones que colaboraron en las actividades en 1994

La Fundación Juan March agradece la colaboración, en la realización de las actividades culturales durante 1994, de las siguientes instituciones extranjeras y españolas:

Biblioteca Nacional de París; Gabinete de Estampas, de Berlín; Colección Obra Gráfica Albertina, de Viena; Museo de Bellas Artes, de Boston; Museo de Bellas Artes, de Burdeos; Museo Británico; Museo del Louvre; Fundación Isamu Noguchi y Museo Jardín Isamu Noguchi, de Nueva York; Museo Whitney, de Nueva York; Museo Lehmburg, de Duisburg (Alemania); Museo Fuji, de Tokyo; Museo de Bellas Artes y Ayuntamiento de Nancy; Museo de Bellas Artes y Cátedra Goya, de Niza; Cittadella dei Musei, de Cagliari (Cerdeña); Fundación F.V.S. de Hamburgo; Universidad de Tubinga; European Molecular Biology Organization; American Association for the Advancement of Science y su revista *Science*.

En el ámbito nacional, en 1994 colaboraron con la Fundación Juan

March en la organización de actividades: Museo del Prado; Calcografía Nacional, de la Academia de Bellas Artes de San Fernando; Biblioteca Nacional de Madrid; Fundació Caixa de Catalunya; Centro de Estudios de Asia Oriental de la Universidad Autónoma de Madrid; Diputación Provincial de Jaén; Ayuntamientos de Ubeda, Andújar, La Carolina, Motril, Puertollano y Tomelloso; Museo de Arte Contemporáneo de Sevilla; Ayuntamiento de Cuenca a través del Museo de Arte Abstracto Español; Biblioteca Pública de Cuenca; Conservatorio Superior de Música de Salamanca; Convento de Santa Clara, de Salamanca; Catedral de Ciudad Rodrigo; Iglesia de Santa María la Mayor, de Béjar; Capilla de la Universidad de Salamanca; Centro de las Letras Españolas, del Ministerio de Cultura; Editorial Taurus; Sociedad General de Autores de España (SGAE); Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE; Centro de Documentación Musical de Andalucía; Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC); «Cultural Rioja» y «Cultural Albacete».

Balance de actos y asistentes

Año 1994

Balance de actos culturales y asistentes

	Actos	Asistentes
Exposiciones	18	286.820
Collecció March, de Palma	–	13.124
Museo de Cuenca	–	34.919
Conciertos	193	64.341
Conferencias y otros actos	76	9.131
TOTAL	287	408.335

Asistentes a los 287 actos culturales organizados por la Fundación Juan March

ESPAÑA

ANDUJAR (Jaén)	2.000
BARCELONA	21.918
BEJAR (Salamanca)	325
CIUDAD RODRIGO (Salamanca)	75
CUENCA	36.239
JAEN	800
LA CAROLINA (Jaén)	2.000
MADRID	194.804
MOTRIL (Granada)	3.113
PALMA DE MALLORCA	13.124
PUERTOLLANO (Ciudad Real)	4.857
SALAMANCA	380
TOMELLOSO (Ciudad Real)	10.000
UBEDA (Jaén)	15.000
	304.635

OTROS PAISES

Francia	
NANCY	20.000
NIZA	10.700

Italia	
CAGLIARI	50.000
FLORENCIA	23.000
	103.700

TOTAL	408.335
--------------	----------------

Biblioteca de la Fundación

Biblioteca de Teatro Español Contemporáneo

En 1994, el fondo de la Biblioteca de Teatro Español Contemporáneo se incrementó con 947 nuevos documentos, entre obras de teatro español y extranjero, documentación teatral variada, obras de literatura en general, fotografías, bocetos de decorados y originales de maquetas y fichas biográficas.

Incluidos estos nuevos documentos, el fondo total de esta Biblioteca de Teatro Español Contemporáneo casi alcanza los 50.000 materiales de todo tipo (no se incluyen en esta relación, ni en el cuadro detallado que aparece en esta misma página, los más de cuarenta mil recortes de críticas de prensa que posee esta Biblioteca). Este fondo se creó en octubre de 1977, como se señalaba en un desplegable sobre la Biblioteca (incluidas la de teatro, música, Julio Cortázar, ilusionismo y otros fondos) que esta Fundación editó a comienzos de 1994, y se ha venido enriqueciendo, desde entonces, con distintas donaciones que han hecho a la

Fundación Juan March entidades teatrales o particulares. Así, por ejemplo, por citar sólo algunas: el manuscrito de *La venganza de don Mendo*, de Pedro Muñoz-Seca, donado en 1990 por su hija Rosario; o legados de herederos de Fernández-Shaw, Antonio Vico y Antonia Mercé, «La Argentina»; o de Jaime Salom, Juan Germán Schroeder, Milagros González Bueno, etc.

Como ya se había hecho en los dos años anteriores, en 1994 se facilitó material a la Fundación Federico García Lorca para la Exposición *Los estrenos teatrales de Federico García Lorca*, que ha estado recorriendo diversas provincias españolas durante los años 1992, 1993 y 1994. Igualmente para una exposición itinerante del dibujante Rafael de Penagos se prestó a la Fundación Cultural Mapfre el retrato original (dibujo) de Antonia Mercé, «La Argentina». A lo largo de 1994 se realizaron 35 trabajos sobre diversos temas de teatro español en esta Biblioteca.

Fondos de la Biblioteca de Teatro	Incorporados en 1994	Total
<u>Volúmenes</u>		
Obras de teatro español	204	21.911
Obras de teatro extranjero	18	2.598
Documentación teatral	260	4.097
Obras de literatura en general	28	2.927
Documentación literaria	39	1.036
Otros	–	431
	549	33.000
<u>Otros materiales</u>		
Fotografías	394	10.515
Casetes	–	102
Bocetos de decorados y originales de maquetas	2	866
Fichas biográficas de personas relacionadas con el teatro	2	140
Programas de mano	–	4.738
Carteles	–	343
	398	16.704
TOTAL	947	49.704

Biblioteca de Música Española Contemporánea

Con 827 nuevos documentos, entre partituras, casetes de consulta y libros, incrementó sus fondos en 1994 la Biblioteca de Música Española Contemporánea. Diversas instituciones, como la Sociedad General de Autores de España, la Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE, el Centro de Documentación Musical de Andalucía, por citar sólo unas cuantas, y distintos particulares donaron material (discos, partituras, libros) que incrementaron los fondos de esta Biblioteca.

A través de la Biblioteca de Música Española Contemporánea, la Fundación Juan March organizó durante 1994 varias sesiones de «Aula de Reestrenos», así como un homenaje al compositor **Gonzalo de Olavide**, al cumplir éste 60 años. Con motivo del ciclo sobre Joaquín Turina, que se celebró en abril, se montó una exposición en el hall del salón de actos de esta Fundación, parte con material de la Biblioteca y parte con el prestado por Obdulia Turina, hija del compositor. De estas actividades se da cuenta en el capítulo de Música de estos *Anales*.

La Biblioteca de Música Española Contemporánea contaba, al 31 de diciembre de 1994, con 11.274 documentos, entre partituras, grabaciones, documentación de compo-

sitores y fichas de sus obras. También ofrece una amplia documentación en libros, revistas, referencias críticas (casi cuatro mil recortes de prensa), fotografías, y todo tipo de información para el estudio de la música española. Entre sus fondos destacan manuscritos originales y música impresa de los siglos XIX y XX, así como las obras completas de algunos compositores, bocetos, esbozos y primeras versiones. En la Sala de Lectura existen casetes para la audición de los fondos grabados. A lo largo de 1994 se realizaron 14 trabajos sobre diversos temas.

Fondos de la Biblioteca de Música	Incorporados en 1994	Total
Partituras	569	7.384
Casetes de consulta	71	1.571
Fichas de compositores	–	284
Fichas de partituras	–	663
Libros	187	1.250
Fotografías	–	122
TOTAL	827	11.274

Otros fondos de la Biblioteca

Donada en la primavera de 1993 por su viuda, **Aurora Bernárdez**, la *Biblioteca Julio Cortázar* está compuesta por 3.993 títulos (entre libros, revistas y otros materiales); muchas obras están dedicadas a Cortázar por sus autores, y otras anotadas y comentadas por el propio escritor. Hay ediciones de obras en español y también traducciones.

Comenzada en su momento con 954 libros y 35 títulos de revistas, la *Biblioteca de Ilusionismo*, que donó **José Puchol de Montís** a la Fundación Juan March, cuenta con

1.311 libros, que incluyen obras a partir del siglo XVIII en idiomas tan diversos como el inglés, francés, italiano, portugués, japonés, polaco, árabe (tan sólo una cuarta parte del fondo está en español).

Además de lo citado, pueden consultarse en la Biblioteca 2.349 volúmenes sobre fundaciones; 4.102 memorias finales, 6.103 separatas y 1.397 libros, todos ellos realizados por becarios de la Fundación Juan March; y 817 títulos de publicaciones propias de esta institución.

Publicaciones

Diez nuevos números de la revista crítica de libros «SABER/Leer», los *Anales* correspondientes a 1993 y diez números del *Boletín Informativo*, además de diversos catálogos y guías didácticas

ilustradas de las exposiciones, y folletos de los ciclos de música, resumen la actividad desarrollada durante 1994 por la Fundación Juan March en el capítulo de las publicaciones.

Revista «SABER/Leer»

En su octavo año de vida, «SABER/Leer», revista crítica de libros de la Fundación Juan March, publicó diez números a lo largo de 1994, uno por mes, con la excepción de los de junio-julio y agosto-septiembre. En este año se publicaron 66 artículos de 58 colaboradores. Acompañaron a estos trabajos 77 ilustraciones encargadas de forma expresa a 16 ilustradores, colaboradores habituales de la revista. En el número 80, correspondiente al mes de diciembre, se incluyó el Índice de 1994, en donde, ordenados por el campo de especialización, aparecen los artículos publicados, el nombre del autor de cada uno de ellos y el libro o libros escogidos para el comentario.

A lo largo del año se publicaron artículos de los siguientes autores, agrupados por campos de especialidad.

Sobre *Antropología* escribió: Domingo García-Sabell.

Sobre *Arte* escribieron: Julián Gállego, Antonio García Berrio, Juan José Martín González, Víctor Nieto Alcaide y Joaquín Vaquero Turcios.

Sobre *Biología*: Miguel Beato y Juan Ortín.

Sobre *Ciencia*: Alberto Galindo, Manuel García Velarde, José Antonio Melero, Carlos Sánchez del Río y José Manuel Sánchez Ron.

Sobre *Cine*: Francisco Ayala, Mario Camus y Román Gubern.

Sobre *Derecho*: Antonio López Pina y Francisco Rubio Llorente.

Sobre *Economía*: Juan Velarde Fuertes.

Sobre *Filología*: Emilio Lorenzo.

Sobre *Filosofía*: Ignacio Sotelo.

Sobre *Física*: Ramón Pascual y José María Torroja.

Sobre *Geografía*: Antonio López Gómez y José María Torroja.

Sobre *Historia*: Miguel Artola, Antonio Bonet Correa, Antonio Domínguez Ortiz, Francisco López Estrada, Juan Marichal, Francisco Rodríguez Adrados, Carlos Seco Serrano, Miquel Siguán y Francisco Tomás y Valiente.

Sobre *Lingüística*: Francisco Marsá y Antonio Quilis.

Sobre *Literatura*: Manuel Alvar, Guillermo Carnero, Medardo Fraile, Antonio García Berrio, Luciano García Lorenzo, José-Carlos Mainer, Francisco Márquez Villanueva, Carmen Martín Gaité, Pedro Martínez Montávez, Juan Perucho, Francisco Ruiz Ramón, Darío Villanueva y Francisco Ynduráin.

Sobre *Matemáticas*: Miguel de Guzmán y Sixto Ríos.

Sobre *Medicina*: Luis Enjuanes.

Sobre *Música*: Ramón Barce y Jesús Villa Rojo.

Sobre *Pensamiento*: Salvador Giner y Pedro Martínez Montávez.

Sobre *Política*: Emilio Garrigues, Fernando Morán, Vicente Palacio Atard y Javier Tusell.

Sobre *Sociología*: José Luis L. Aranguren.

Sobre *Teología*: Olegario González de Cardedal.

«SABER/Leer», publicación del Servicio de Comunicación de la Fundación Juan March, tiene formato de periódico y consta

de doce páginas. Cada comentario ocupa una o dos páginas (o tres con carácter excepcional), y se acompaña de una breve nota biográfica del autor del mismo, el resumen del artículo y la ficha completa del libro (o libros, si es el caso) objeto de la atención del especialista, quien no se limita a dar una visión de la obra en concreto, sino que aporta, además, su opinión sobre el tema general de que trata el libro.

Cada comentario suele ir ilustrado (en ocasiones, también, con fotografías o reproducciones del mismo libro comentado) con uno o dos dibujos encargados de forma expresa.

En 1994 se publicaron ilustraciones de Juan Ramón Alonso, Fuencisla del Amo, Marisol Calés, José María Clemen, Emma Fernández, Tino Gatagán, José Luis Gómez Merino, Raffaele Grassi, Antonio Lancho, Victoria Martos, Arturo Requero, Alfonso Ruano, Alvaro Sánchez, Francisco Solé, Jorge Werffeli y Stella Wittenberg.

Esta publicación se obtiene por suscripción anual (1.500 pesetas para España y 2.000 pesetas o 20 dólares para el extranjero) o por venta directa en la Fundación Juan March.



Otras publicaciones

En 1994 aparecieron los *Anales* correspondientes al año anterior, con el formato y diseño habituales. En ellos se recogían de forma pormenorizada todas las actividades realizadas por la Fundación Juan March a lo largo de 1993.

Asimismo, siguió publicándose el *Boletín Informativo*, con diez números (los meses de verano se agruparon en dos, el de junio-julio y el de agosto-septiembre). En este *Boletín* se recogen las actividades realizadas por la Fundación y se anuncian las que se van a celebrar. Abre esta publicación la sección de Ensayo, en la que diferentes especialistas escriben sobre un aspecto de un tema monográfico.

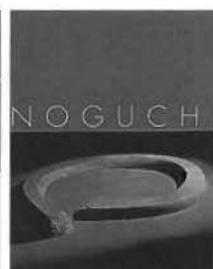
En 1994 finalizó la serie de Ensayos sobre «La lengua española, hoy», iniciada en abril de 1992. Se publicaron ocho trabajos durante 1994 (dos de ellos se publicaron en dos entregas cada uno). Los títulos fueron los siguientes: «Variedades del español en España», por **Antonio Llorente Maldonado de Guevara** (enero); «El largo camino hacia la oficialidad del español en España», por **Fernando González Ollé** (febrero y marzo); «El español, lengua internacional», por **Francisco A. Marcos Marín** (abril); «Fundación La Casa de Bello, en Caracas», por **Pedro Grases González** (mayo); «Las academias americanas», por **Humberto López Morales** (junio-julio); «El español y sus gramáticas», por **Ofelia Kovacci** (agosto-septiembre); «El español sefardí (judeoespañol, ladino)», por **Iacob M. Hassán** (octubre y noviembre); y «El

español y los romances», por **Eugenio de Bustos Tovar** (diciembre).

Cuatro catálogos de arte correspondientes a las exposiciones de «Goya, grabador», «Isamu Noguchi», «Tesoros del Arte Japonés» y «Fernando Zóbel: río Júcar» editó la Fundación Juan March durante 1994. Asimismo, siguieron publicándose guías didácticas de las exposiciones, algunas de ellas concebidas para jóvenes estudiantes y otras para el público en general. Además, se editaron carpetas, con facsímiles de algunas obras, de las exposiciones «Goya, grabador», «Tesoros del Arte Japonés» y «Fernando Zóbel: río Júcar», cuyas láminas también se vendieron sueltas.

La Fundación Juan March editó a lo largo del año folletos ilustrados para sus ciclos musicales de carácter monográfico en los que se recogen trabajos y comentarios sobre las obras. Carteles y programas de mano acompañan siempre a los actos culturales de la Fundación Juan March.

Por otra parte, los dos centros dependientes del *Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones* –el *Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales* y el *Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología*– editaron durante el año sus respectivas series de *Estudios/Working Papers* y *Tesis Doctorales* (en el primero de los citados), y de publicaciones en las que se recoge el contenido de los «workshops» organizados por el citado Centro de Biología. De todas ellas se informa en los capítulos respectivos de estos *Anales*.



Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones

En 1994 prosiguió su actividad el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, fundación privada creada en 1986, que tiene por objeto el fomento de estudios e investigaciones de postgrado, en cualquier rama del saber, mediante la creación de diversos centros de estudios, cada uno de los cuales estará dedicado a realizar o promover tareas de estudio, enseñanza, formación e investigación en una determinada área.

El primero de estos centros ha sido el *Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales*, dependiente del citado Instituto Juan March, que inició sus actividades en 1987. A fines de 1991 se creó el *Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología*, que a partir del 1 de enero de 1992 quedó encuadrado dentro del *Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones*. El nuevo Centro tiene por objeto promover, de un modo activo y sistemático, la cooperación y el intercambio de conocimientos entre los científicos españoles y extranjeros que trabajan en el área de la Biología, entendida ésta en sentido amplio y con énfasis en las investigaciones avanzadas. Las actividades de este Centro tienen su origen en el Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología promovido por la Fundación Juan March, cuya duración se extendió desde enero de 1989 a diciembre de 1991, y en cuyo ámbito se organizaron numerosas reuniones y actividades científicas.

De ámbito nacional, carácter privado y finalidad no lucrativa, el Instituto Juan

March tiene su sede en la Fundación Juan March (Castelló, 77, Madrid) y fue creado por *Juan* y *Carlos March*, quienes son presidente y vicepresidente del mismo, como también lo son de la Fundación Juan March.

Continuando así una tradición familiar de apoyo a la cultura, las artes y las ciencias en España, el objetivo de los fundadores es que el Instituto desarrolle su tarea «en un marco de rigor intelectual y de participación internacional», según se recoge en la escritura notarial de constitución, realizada el 23 de octubre de 1986. En esta escritura los fundadores señalan su convencimiento de que en esa tarea deben concurrir las iniciativas privadas junto con las públicas, a fin de conseguir conjuntamente el progreso de la ciencia y de la técnica españolas, en beneficio de la mayor presencia de España en el mundo.

Además de *Juan March* como presidente y *Carlos March* como vicepresidente, forman el Consejo de Patronato del Instituto *Leonor March*, *Antonio Rodríguez Robles*, *Alfredo Lafita* y *Jaime Prohens* (secretario). *José Luis Yuste* es director gerente del Instituto, *Andrés Berlanga* es director de comunicación y *Andrés González*, director administrativo. Todos ellos pertenecen a la Fundación Juan March, cuya labor en el campo de las actividades culturales complementa el Instituto, como organismo especializado en actividades científicas e investigadoras.

Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología

Durante 1994 el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología, del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, organizó un total de 13 reuniones científicas, a las que asistieron 269 científicos invitados y 335 participantes; seleccionados, éstos últimos, entre 587 solicitantes. De este conjunto de investigadores, 207 eran españoles y 397 de otras nacionalidades. También se organizaron seis conferencias públicas sobre distintos temas biológicos, dos de ellos en conexión con una de las reuniones celebradas.

Este Centro se encuadra dentro del *Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones* y desarrolla sus actividades en el mismo edificio de la Fundación Juan March, en la calle Castelló, 77, de Madrid. El período inicial de funcionamiento del Centro abarcó el trienio 1992-1994, al que seguirá otro trienio.

El *Consejo Científico del Centro* durante el trienio 1992-1994 se compuso de los siguientes investigadores: *Miguel Beato*, Institut für Molekularbiologie und Tumorforschung, Marburg (Alemania); *Sydney Brenner*, Medical Research Council, Cambridge (Reino Unido); *Antonio García Bellido*, Centro de Biología Molecular, CSIC-Universidad Autónoma (Madrid); *Francisco García Olmedo*, E.T.S. de Ingenieros Agrónomos, Universidad Politécnica (Madrid); *César Milstein*, Medical Research Council, Cambridge (Reino Unido); y *Margarita Salas*, Centro de Biología Molecular, CSIC-Universidad Autónoma (Madrid).

De este Consejo Científico permanecen en el que se constituyó a partir del 1 de enero de 1995, y para el nuevo trienio 1995-1997, *Miguel Beato*, *César Milstein* y *Margarita Salas*. Cesaron *Sydney Brenner*, *Antonio García Bellido* y *Francisco García Olmedo* y se incorporaron *José Antonio Cam-*

pos-Ortega, Institut für Entwicklungsbiologie, Colonia (Alemania); y *Gregory Gasic*, Neuron Editorial Offices, Cambridge (Estados Unidos).

El Consejo Científico fija las líneas de actividad del Centro y propone iniciativas que puedan llevarse a cabo con la colaboración de laboratorios españoles o extranjeros. También analiza las propuestas de actividades que sean sometidas al Centro. El Consejo Científico asesora al Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología respecto a cualquier materia o circunstancia de carácter científico que pueda suscitarse. El director del Centro es *Andrés González*.

El tipo de reunión con pocos asistentes continúa siendo preferente en las iniciativas del Centro, al comprobarse su idoneidad para favorecer la interacción entre los investigadores participantes. Estos son algunos de los formatos para los encuentros científicos: cursos teóricos, cursos experimentales, «workshops», conferencias impartidas por científicos de relieve internacional, simposios y estancias de científicos extranjeros.

Los trabajos presentados en cada «workshop» se reúnen en volúmenes, que se publican periódicamente; en 1994 aparecieron quince de estos volúmenes, tal como se recoge en otra página de estos *Anales*. Aproximadamente 400 ejemplares de cada una de estas publicaciones se repartieron gratuitamente entre laboratorios.

Varias revistas científicas internacionales (*Cell*, *Nature*, *Neuron*) enviaron en cinco ocasiones a sus representantes para participar en las reuniones durante 1994. La revista *Science* celebró en el Centro un acto el 21 de noviembre, tal como igualmente se informa en otro apartado de estos *Anales*.



Conferencias Juan March sobre Biología: «Dinámica de las proteínas de membrana»



Joseph L. Goldstein nació en 1940 en Sumter, Carolina del Sur (EE.UU.). Estudió en la Universidad Washington Lee y en la de Texas, en Dallas. En 1985 fue nombrado «regental professor» de la Universidad de Texas y obtuvo con **Michael S. Brown** el Premio Nobel de Medicina.



Michael S. Brown nació en 1941 en Nueva York. Trabajó en el Massachusetts General Hospital, de Boston y en el National Institute of Arthritis and Metabolic Diseases, en Bethesda, y desde 1971 trabaja en la Universidad de Texas. Es Premio Nobel de Medicina 1985.

Los Premios Nobel de Medicina 1985, **J.L. Goldstein** y **M. S. Brown**, y **H. R. B. Pelham** y **T.A. Springer** intervinieron en el ciclo *Dynamics of Membrane Proteins*, XIII Ciclo de Conferencias Juan March sobre Biología, que convoca anualmente el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología, y que se desarrolló, en sesiones públicas y en inglés (con traducción simultánea), en cuatro lunes sucesivos, entre el 28 de febrero y el 21 de marzo. El 28 de febrero **Joseph L. Goldstein** habló de *Prenylated Proteins: Regulators of Signal Transduction and Membrane Traffic* y fue presentado por **Dionisio Martín Zanca**. El 7 de marzo **Michael S. Brown** habló de *How Cells Control Cholesterol* y fue presentado por **Jorge Moscat**. El 14 de marzo **Hugh R. B. Pelham** habló de *Protein Sorting and Secretion* y fue presentado por **Balbino Alarcón**. El 21 de marzo **Timothy A. Springer** cerró el ciclo hablando de *Sequential Adhesive Steps in Leukocyte Interactions with Endothelium* y fue presentado por **Miguel López-Botet**.

«Proteínas preniladas: reguladores de la transducción de señales y del tráfico de membranas» fue el tema de la conferencia de **Joseph Goldstein**. «Las células poseen distintos mecanismos para localizar determinadas proteínas en membranas; el más común consiste en la presencia de un péptido señal, que dirige las proteínas que lo poseen a la membrana. Existen otros mecanismos basados en la modificación covalente mediante unión a proteína de ciertos grupos lipídicos, tales como el grupo miristil, palmitoil o prenil. La existencia de proteínas preniladas se descubrió hace quince años. Entonces se pensó que no tenía especial importancia biológica; este punto de vista cambió radicalmente con el descubrimiento de que el producto del oncogen Ras está prenilado. Hoy sabemos que, aproximadamente, una de cada doscientas proteínas de una célula eucariótica sufre este tipo de modificación y que es esencial para la función de algunas proteínas importantes.»

«Las proteínas preniladas poseen un grupo farnesil (de 15 átomos de carbono) o geranil (20 átomos de carbono). Ambas son moléculas altamente hidrofóbicas, lo que permite que las proteínas preniladas se asocien a los lípidos de la membrana plasmática. La unión del grupo prenil a la proteína se realiza mediante un enlace tioéter con el átomo de azufre de una cisteína de la zona carboxi terminal. Geranil y Farnesil son sintetizados a partir de acetyl-CoA, mediante la llamada ruta del Mevalonato. Esta ruta metabólica también conduce a la síntesis del colesterol.»

«El estudio de este proceso metabólico se ha facilitado enormemente gracias al desarrollo de tres técnicas específicas. La primera es el uso de Mevalonato marcado con tritio radiactivo, cuyos productos pueden detectarse después en autorradiografía. La segunda técnica consiste en utilizar inhibidores de la síntesis de mevalonato endógeno y la tercera consiste en añadir un gen a las células en estudio que facilita la incorporación de mevalonato exógeno.»

«Cómo las células controlan el nivel de colesterol» fue el tema de **Michael S. Brown**. «Hace aproximadamente veinte años se puso de relieve que un buen número de personas en los países desarrollados tenían niveles altos de colesterol en sangre y que este hecho podía estar relacionado con distintas enfermedades de tipo cardiovascular. Sabemos que el colesterol se deposita en el interior de las arterias, dando lugar a una placa de color amarillo, denominada placa de ateroma. Esta placa acaba ocluyendo la sección de la arteria, lo que da lugar al infarto.»

«Todas las células animales requieren colesterol como elemento constituyente de la membrana plasmática. Sin embargo, un exceso de colesterol resulta letal. Por eso las células animales han desarrollado un delicado mecanismo de control que permite satisfacer las necesidades y evitar el exceso. El colesterol puede ser sintetizado por la propia célula a partir de acetil coenzima A, o puede venir del exterior,

siendo transportado por el torrente sanguíneo en forma de lipoproteínas de baja densidad (LDL). Estas partículas están formadas por un núcleo que contiene ésteres de colesterol rodeados de una capa de colesterol libre y fosfolípidos asociados a una proteína, denominada apo-proteína B-100.»

«Es importante comprender el metabolismo de las LDL. Inicialmente el hígado produce unas partículas de mayor tamaño: las lipoproteínas de muy baja densidad (VLDL). Estas partículas contienen colesterol y triglicéridos. Estos últimos son eliminados por lipasas y las partículas resultantes tienen una densidad intermedia (IDL). Las IDL pueden unirse a receptores en las células hepáticas, lo que conlleva la eliminación de estas partículas de la sangre. Las IDL que no pueden internalizarse en células hepáticas se convierten posteriormente en LDL.»

«Tráfico intracelular y secreción de proteínas» fue el tema de **Hugh R. B. Pelham**. «Una característica de las células eucarióticas, descubierta hace más de cien años por los trabajos pioneros de Golgi y Ramón y Cajal, es que estas células son capaces de enviar algunas proteínas al medio extracelular, esto es, de secretarlas. Este mecanismo requiere el concurso de un conjunto de orgánulos membranosos organizados. Este tráfico de proteínas comienza en el retículo endoplásmico.»

«A la cara citoplásmica de este orgánulo se insertan determinados ribosomas, llamados ribosomas ligados a membranas, los cuales sintetizan proteínas que nada más nacer son insertadas en el retículo endoplásmico. De aquí pasarán al aparato de Golgi y de ahí a la membrana plasmática o al medio extracelular, mediante un proceso de gemación y fusión vesicular. Todas las células eucarióticas poseen las estructuras necesarias para realizar este proceso. En una levadura estas estructuras son muy simples, mientras que, por ejemplo, en una célula pancreática, que está especializada en la secreción, ocupan un porcentaje elevado del citoplasma.»

«La función de este entramado de vesículas es suministrar un entorno adecuado para que las proteínas que se van a secretar puedan realizar el plegamiento tridimensional adecuado, con ayuda de otras proteínas denominadas «chaperones». Además, estas proteínas suelen sufrir modificaciones post-traduccionales. El más frecuente es la unión de uno o varios residuos de azúcar a la cadena polipeptídica. Estos procesos requieren una maquinaria enzimática apropiada y tienen lugar en los diferentes compartimientos membranosos.»

«Regulación molecular de la migración de neutrófilos y linfocitos desde el sistema vascular» fue el tema de **Timothy A. Springer**. «El sistema inmunológico permite responder rápida y eficazmente a las infecciones que pueden iniciarse en cualquier lugar del organismo. Para ello es necesario que los leucocitos circulen constantemente por los distintos tejidos, 'patrullando' a través del torrente sanguíneo y el sistema linfático. Este sistema permite identificar agentes infecciosos donde quiera que se encuentren; y una vez encontrados se desencadena una serie compleja de señales bioquímicas, cuyo síntoma macroscópico es la inflamación.»

«Durante este proceso se produce una migración de ciertos subtipos de leucocitos hacia los sitios de inflamación. Este proceso se encuentra finalmente regulado. Los avances de la electrónica han hecho cambiar radicalmente la forma en que podemos estudiar este tipo de fenómenos. Hoy es posible visualizar el comportamiento de diferentes tipos celulares, haciendo circular plasma sanguíneo a través de una cámara de video acoplada a un microscopio. Este sistema 'in vitro' permite estudiar el efecto que tienen sustancias individuales sobre el comportamiento de los leucocitos, incorporando las moléculas que se quieren probar mediante liposomas. Esto permite realizar una disección bioquímica del proceso de adhesión de neutrófilos y linfocitos al endotelio vascular.»



Hugh R. B. Pelham nació en 1954 y se especializó en Bioquímica en la Universidad de Cambridge (Gran Bretaña). Entre 1979 y 1981 realizó estudios de postgraduado en Estados Unidos y desde ese año trabaja en el Laboratorio de Biología Molecular de la Universidad de Cambridge.



Timothy A. Springer nació en 1948, en Fort Benning, Georgia, y estudió en Berkeley y en Harvard. Hizo un año postdoctoral en Cambridge (Gran Bretaña). Entre 1988 y 1992 fue vicepresidente del Center for Blood Research, de Boston, y es profesor de la Harvard Medical School, de Boston.

Biología molecular y ecología de la transferencia génica y propagación promovida por plásmidos

Entre el 14 y el 16 de febrero se celebró en el Instituto Juan March un *workshop* titulado *Molecular Biology and Ecology of Gene Transfer and Propagation Promoted by Plasmids*, organizado por los doctores **Christopher M. Thomas** y **Elizabeth Wellington** (Gran Bretaña) y **Manuel Espinosa** y **Ramón Díaz** (España). En total hubo 22 ponentes invitados y 24 participantes. Los plásmidos son elementos genéticos extracromosómicos que aparecen frecuentemente en poblaciones naturales de bacterias y están constituidos por una molécula de DNA de doble cadena covalentemente cerrada, que es independiente del cromosoma bacteriano. La función más importante que tiene que poseer un plásmido es la capacidad de replicarse en el interior de la bacteria. Esta replicación puede llevarse a cabo mediante distintos mecanismos. Por ejemplo, los plásmidos de la familia pLS1 se replican mediante un mecanismo de «circulo rodante», que se caracteriza por la aparición de moléculas intermedias en las cuales

la hebra de DNA recién sintetizado está unida covalentemente a la hebra parental.

Otro aspecto fascinante de la biología molecular de los plásmidos es el estudio de los mecanismos que confieren estabilidad. En general, estos mecanismos se basan en un sistema toxina/antitoxina, ambas codificadas por el plásmido. En condiciones normales predomina el efecto de la antitoxina, pero si aparece un segregante libre de plásmido, la toxina y antitoxina remanentes tienen un efecto letal sobre la bacteria, garantizando así la estabilidad del plásmido correspondiente. Los plásmidos contienen genes que confieren a las bacterias portadoras ciertas características. Por ejemplo, pueden contener genes de resistencia a antibióticos o funciones tan complejas como la fijación biológica de nitrógeno. Ciertos plásmidos tienen además la capacidad de promover el intercambio genético entre bacterias, fenómeno conocido como «conjugación» y que tiene un significado biológico equivalente al sexo en animales o plantas.

Deterioro, estabilidad y regeneración del cerebro durante el envejecimiento natural

Entre el 28 de febrero y el 2 de marzo se desarrolló el *workshop* titulado *Deterioration, Stability and Regeneration of the Brain During Normal Aging*, organizado por los doctores **Paul D. Coleman** (Estados Unidos) y **Manuel Nieto-Sampedro** y **Francisco Mora** (España). En total hubo 18 ponentes invitados y 28 participantes.

La Enfermedad de Alzheimer (EA) es un proceso degenerativo del sistema nervioso central que se caracteriza por cambios en la personalidad y una disminución de las funciones cognitivas, incluida la memoria. En los últimos años se ha producido una avalancha de investigaciones sobre ésta y otras enfermedades del sistema nervioso. Paradójicamente, el estudio de las condiciones patológicas está ayudando a esclarecer los mecanismos básicos del deterioro de las funciones mentales que tiene lugar durante el proceso

normal de envejecimiento. En el caso de la EA, se plantea la importante cuestión de si esta enfermedad es una forma acelerada de envejecimiento o si se trata de procesos fundamentalmente distintos, aunque algunos de los síntomas sean similares. Contestar satisfactoriamente a esta pregunta tiene importantes consecuencias a la hora de diseñar estrategias terapéuticas. La desaparición de neuronas es una característica del proceso normal de envejecimiento. Este hecho podría ser debido a la acción de radicales de oxígeno sobre la mitocondria. En este orgánulo tiene lugar el proceso respiratorio, en el curso del cual pueden producirse radicales de oxígeno; al mismo tiempo, el DNA mitocondrial no dispone de mecanismos de reparación tan eficientes como los del DNA nuclear. Este proceso de degeneración neuronal ocurre tanto en cerebros normales como en afectados por la enfermedad de Alzheimer.

Recombinación genética y partículas defectivas interferentes en virus de RNA

Entre el 21 y el 23 de marzo se celebró en el Instituto Juan March un *workshop* titulado *Genetic Recombination and Defective Interfering Particles in RNA Viruses*, organizado por los doctores **Jozef J. Bujarski** y **Sondra Schlesinger** (Estados Unidos) y **Javier Romero** (España). En total hubo 21 ponentes invitados y 26 participantes. Un cierto número de virus poseen ácido ribonucleico (RNA) como material genético, diferenciándose así del resto de los organismos vivos: bacterias, plantas, animales, cuyos genomas están compuestos de DNA. Los virus de RNA constituyen un grupo heterogéneo de agentes infecciosos, causantes de numerosas enfermedades tanto en animales como en plantas. Es posible agruparlos en cuatro categorías fundamentales, atendiendo a su modo de replicación. En los virus de RNA de cadena positiva, como el virus de la polio y los coronavirus, la molécula de RNA es traducida directamente a proteína por la maquinaria enzimática del huésped. Los virus de cadena negativa, como el virus de la

gripe, requieren la síntesis de una cadena de RNA complementario que es la que actuará como mensajero para la síntesis de las proteínas virales; los virus de RNA de doble cadena también poseen polimerasas que permiten la síntesis de RNA mensajero.

Por último, los retrovirus poseen un genoma compuesto de RNA, el cual tiene que ser replicado como un intermediario de DNA (mediante la enzima transcriptasa reversa), que se integra posteriormente en el genoma del huésped. El virus causante de la inmunodeficiencia humana (SIDA) es un retrovirus. Existe una diferencia importante entre utilizar DNA o RNA como material genético: la replicación en el primer caso es un proceso mucho más exacto que en el segundo. De aquí se deriva que durante el proceso de replicación de los virus de RNA se produce una alta tasa de mutación, hasta el punto de que no constituyen una estructura definida genéticamente, sino una distribución de mutaciones, llamada 'cuasi-especie'.

Interacciones celulares en el desarrollo temprano del sistema nervioso de «Drosophila»

Entre el 11 y el 13 de abril se desarrolló el *workshop* titulado *Cellular Interactions in the Early Development of the Nervous System of Drosophila*, que contó con la colaboración de la European Molecular Biology Organization y fue organizado por los doctores **Pat Simpson** (Francia) y **Juan Modolell** (España). En total hubo 22 ponentes invitados y 21 participantes.

La diversidad que se observa entre los seres vivos tiene su origen en las diferencias entre tipos de células y los diferentes comportamientos de un tipo celular dado en distintas condiciones. El estudio de estos cambios en las capacidades de las células, fenómeno conocido como diferenciación celular, constituye uno de los problemas centrales de la Biología. Una vez más, la mosca de la fruta, *Drosophila melanogaster*, proporciona un excelente sistema modelo para su estudio.

El ectodermo neurogénico de los insectos está compuesto por una población de células, inicialmente indiferenciadas, que a lo largo del desarrollo da lugar a las células progenitoras de los linajes neuronal y epidérmico. Existe un buen número de pruebas experimentales que indican que son las interacciones celulares las que determinan qué células adoptan estas dos rutas de diferenciación alternativas.

Cabe suponer que estas interacciones están mediadas por los productos de una serie de genes, los cuales deben formar una compleja y poco conocida red de interrelaciones. Entre los elementos de esta red se encuentran los productos codificados por los genes *Delta* y *Notch*. Estas proteínas parecen formar un complejo necesario para transmitir señales reguladoras entre células, actuando a la vez como fuente y como receptor de la señal.

«Ras», diferenciación y desarrollo

Entre el 25 y el 27 de abril se celebró en el Instituto Juan March el *workshop* titulado *Ras, Differentiation and Development*, organizado por los doctores **Eugenio Santos** (Estados Unidos), **Julian Downward** (Gran Bretaña) y **Dionisio Martín-Zanca** (España). En total hubo 21 ponentes invitados y 27 participantes.

En la década de los ochenta se descubrió que ciertos genes podían ser activadores de procesos tumorales y se les denominó oncogenes. Los genes de la familia *Ras* pertenecen a este grupo y fueron identificados originalmente en células tumorales y virus causantes de distintos tumores. Se sabía entonces que estos genes –o copias ligeramente alteradas de los mismos– eran capaces de alterar el crecimiento de las células, dando lugar a procesos neoplásicos. Sin embargo, su función en el metabolismo normal de las células era un completo misterio. Una década más tarde nuestro conocimiento sobre el papel de estos genes se ha ampliado considerablemente. Hoy sabemos que estos genes cumplen un papel

importante en numerosos procesos celulares «normales».

De hecho, los genes *Ras* están implicados en el control de la proliferación celular y en procesos de diferenciación/desdiferenciación de tejidos, cumplen un papel en la transducción de ciertas señales biológicas, se expresan en tejido neuronal y, finalmente, aunque no menos importante, están muy conservados en todos los organismos eucariotas, desde las levaduras hasta el hombre. Los genes *Ras* codifican una familia de proteínas denominadas p21 (debido a que tienen un peso molecular de 21.000 dalton). La característica más relevante de estas proteínas es que poseen un dominio de unión a nucleótidos de guanina, especialmente GDP y GTP. La unión a GDP/GTP es una característica común a todas las proteínas reguladoras implicadas en la respuesta celular de hormonas que activan la síntesis de AMP cíclico. Un aspecto importante es la regulación de la actividad *Ras* en las células. Se han encontrado diversos reguladores positivos y negativos.

Carcinogénesis de piel en humanos y en sistemas experimentales

Entre el 9 y el 11 de mayo se desarrolló un *workshop* titulado *Human and Experimental Skin Carcinogenesis*, organizado por los doctores **A. Klein-Szanto** (Estados Unidos) y **M. Quintanilla** (España). En total hubo 19 ponentes invitados y 22 participantes.

El cáncer de piel constituye un problema médico de primer orden en todo el mundo. No sólo se trata del tipo de cáncer más frecuente, sino que su incidencia ha aumentado de forma alarmante en los últimos años. De ahí la importancia de conocer mejor el conjunto de mecanismos moleculares que llevan a la aparición de los distintos tipos de tumores epiteliales. Igualmente importante es la identificación de los distintos agentes que pueden iniciar este proceso de tumorigénesis. De ambas líneas de investigación se derivarán, sin duda, nuevos

métodos terapéuticos y diagnósticos, así como nuevas estrategias de prevención.

La imposibilidad de experimentar con seres humanos ha llevado a desarrollar modelos experimentales que permitan estudiar esta enfermedad. La posibilidad de introducir genes estables en la línea germinal del ratón ha hecho que este animal se haya convertido en el modelo más interesante. No sólo es posible introducir distintos oncogenes –solos o en combinación–, sino que además es posible hacer que se expresen específicamente en células epiteliales (queratinocitos); de esta forma es posible estudiar el papel de distintos oncogenes y el papel de sustancias que inhiben su acción. El uso de ratones transgénicos permitirá pronto ensayar tipos de terapia génica para curar este cáncer.

Bioquímica y regulación de la muerte celular programada

Entre el 23 y el 25 de mayo se celebró en el Instituto Juan March un *workshop* titulado *The Biochemistry and Regulation of Programmed Cell Death*, organizado por los doctores **John A. Cidlowski** y **Robert H. Horvitz** (EE.UU.) y **Abelardo López Rivas** y **Carlos Martínez-A.** (España). En total hubo 22 ponentes invitados y 26 participantes. Los *workshops* tienen carácter cerrado; sin embargo, en la tarde del lunes 23 de mayo tuvo lugar una sesión abierta sobre *Programmed Cell Death* («Muerte celular programada») en la que intervinieron **Martin C. Raff** (*Social Control of Cell Survival and Death*) y **Robert Horvitz** (*Cell Death in Development and Disease*).

Los seres pluricelulares tienen que mantener un delicado equilibrio celular. Por un lado, es necesario que algunas células proliferen; al mismo tiempo, otros tipos celulares deben morir. Esta «muerte celular programada» tiene lugar durante el proceso embrionario, durante la metamorfosis y también en tejidos ya diferenciados. El proceso mediante el cual se produce se

denomina «apoptosis» y se caracteriza por la destrucción de la cromatina, la condensación celular y la vesiculación de los componentes internos. Es un proceso clave para el normal desarrollo y funcionamiento del organismo pluricelular. Alteraciones en este proceso traen consigo graves alteraciones para la homeostasis y, por ello, el bienestar de los organismos que las sufren.

Una de las cuestiones claves es identificar qué genes y qué productos intervienen en el proceso de apoptosis. Algunos genes conocidos por jugar un papel importante en la regulación celular están también implicados en el proceso de apoptosis. Este es el caso de *c-myc*, cuyo producto es un componente esencial de la maquinaria proliferativa celular y cuya expresión desregulada ocurre en casi todos los tipos de tumores. *Fas* (también llamado *APO-1*) es un nuevo miembro de la superfamilia de receptores *TNF*; su producto es una proteína transmembranal de 48 KD, capaz de inducir apoptosis en determinadas condiciones.

Resistencia a la infección viral

Entre el 20 y el 22 de junio se desarrolló el *workshop* titulado *Resistance to Viral Infection*, organizado por los doctores **L. Enjuanes** (España) y **M. M. C. Lai** (Estados Unidos). En total hubo 17 ponentes invitados y 31 participantes.

Los virus son agentes infecciosos capaces de replicarse únicamente en el interior de las células infectadas. Por esta razón el desarrollo de la virología ha estado íntimamente unido al de la biología molecular. Ambas disciplinas han avanzado espectacularmente en las últimas décadas. Al disponer de nuevas herramientas moleculares y de un conocimiento mucho más preciso de la biología molecular de los virus, es posible diseñar estrategias completamente nuevas encaminadas a prevenir y combatir las enfermedades víricas. No hay que olvidar que, a pesar de ser conocidas desde

hace largo tiempo, aún existen importantes enfermedades víricas para las cuales no existen tratamiento ni vacuna eficaces.

Una nueva estrategia para combatir a los virus se basa en la utilización de vectores de virus de DNA. Los vectores son virus artificiales construidos mediante ingeniería genética que tienen la propiedad de ser atenuados y se utilizan para introducir material genético en células animales. Estos genes así introducidos producirán efectos deseables en el organismo receptor. Por ejemplo, se han construido virus de la gripe que expresan epitopos de antígenos clínicamente relevantes; de esta forma los virus actúan como vacunas, al permitir que el sistema inmunológico se active. Hay que señalar que estos antígenos pueden pertenecer a patógenos no víricos, tal como el protozoo responsable de la malaria.

Papel de los factores de crecimiento y de supervivencia celular en el desarrollo de vertebrados

Entre el 4 y el 6 de julio se celebró en el Instituto Juan March el *workshop* titulado *Roles of Growth and Cell Survival Factors in Vertebrate Development*, organizado por **M. C. Raff** (Reino Unido) y **F. de Pablo** (España). En total hubo 19 ponentes invitados y 29 participantes.

En el curso de unas cuantas semanas, un huevo fertilizado o *zigoto* da lugar a un ser vivo pluricelular y complejo, dotado de numerosos tipos celulares distintos perfectamente organizados. Para llegar a este punto, las células tienen que multiplicarse y diferenciarse, de modo que puedan cumplir sus tareas específicas en el individuo adulto. Este proceso de crecimiento y diferenciación celular tiene que estar finamente regulado. Para ello el organismo utiliza determinadas moléculas, que actúan como mensajes químicos, y que determinan de forma muy precisa qué células deben crecer y qué células deben morir, en cada lugar y en cada momento del proceso de desarrollo.

En sentido amplio, los factores de crecimiento son polipéptidos extracelulares que estimulan la proliferación de algún tipo celular determinado. En la mayoría de los casos, estos factores tienen efectos biológicos muy diversos, interviniendo en la proliferación y control de distintos tipos celulares. El estudio del mecanismo de acción de este control celular, y, en particular, la caracterización de los receptores celulares de los distintos factores de crecimiento constituyen uno de los campos más importantes y apasionantes de la Biología Molecular.

Se conocen unas cuantas familias de Factores de Crecimiento que tienen un papel activo durante el desarrollo embrionario. Los Factores Transformantes de Crecimiento de tipo beta (TGF- β) y los Factores de Crecimiento de Fibroblastos (FGF) son capaces de estimular la proliferación de algunas células y de inhibir otras, durante el proceso embrionario.

Estructura de la cromatina y expresión génica

Entre el 26 y el 28 de septiembre se desarrolló un *workshop* titulado *Chromatin Structure and Gene Expression*, organizado por **A. Wolffe** (EE.UU.), **M. Beato** (Alemania) y **F. Azorín** (España). En total hubo 24 ponentes invitados y 22 participantes.

Hace veinte años, Kornberg descubrió que el ADN en las células se encuentra asociado a un conjunto de proteínas básicas (histonas), formando una estructura denominada nucleosoma. En cada nucleosoma, una región de ADN de aproximadamente 200 nucleótidos de longitud se encuentra enrollado, a modo de solenoide, sobre un núcleo de ocho histonas. El nucleosoma constituye un primer nivel de organización del ADN. Sucesivos enrollamientos dan lugar a estructuras más o menos compactas. El caso extremo lo constituye la heterocromatina, en la que el ADN se encuen-

tra empaquetado a varios niveles, dando una estructura altamente compacta.

El descubrimiento del nucleosoma planteó dos importantes cuestiones. En primer lugar, si el ADN se encuentra empaquetado o íntimamente unido a las histonas, ¿cómo pueden acceder a él las numerosas enzimas que constituyen el aparato de transcripción? En segundo lugar, el hecho de que existan zonas más o menos compactas de la cromatina, ¿no constituye en sí mismo un mecanismo de regulación, que inhibiría la expresión de genes situados en zonas altamente empaquetadas (heterocromatina), permitiendo la expresión de aquellos genes situados en zonas más accesibles? Los avances realizados en los últimos veinte años han permitido resolver algunas de las preguntas y, al mismo tiempo, han creado otras nuevas.

Mecanismos moleculares de la función sináptica

Entre el 17 y el 19 de octubre se celebró en el Instituto Juan March un *workshop* titulado *Molecular Mechanisms of Synaptic Function*, organizado por **P. H. Seeburg** (Alemania) y **J. Lerma** (España). En total hubo 20 ponentes invitados y 29 participantes.

El sistema nervioso constituye una red de comunicaciones que permite a los organismos interactuar apropiadamente con su entorno. Para que este mecanismo funcione es necesario que las neuronas puedan transmitir y recibir señales de otras células circundantes. Sin embargo, las neuronas no se encuentran unidas entre sí, sino que establecen puntos de contacto denominados *sinapsis*. La transmisión del impulso nervioso en la sinapsis puede realizarse mediante moléculas apropiadas (neurotransmisores), las cuales son sintetizadas por las neuronas pre-sinápticas y tienen un efecto estimulador sobre las neuronas post-sinápticas. La acetilcolina, algunas aminas biogénicas y neuropéptidos actúan como transmisores sinápticos.

Además de estas moléculas, determinados aminoácidos también ejercen un importante papel estimulador de muchas neuronas cerebrales. En particular, el L-glutamato es uno de los principales neurotransmisores, ya que es capaz de activar receptores ionotrópicos en la membrana post-sináptica. La apertura o cierre de estos canales ionotrópicos modifica transitoriamente la permeabilidad de la membrana post-sináptica, permitiendo la transmisión del impulso nervioso. El glutamato parece jugar un papel fundamental en la regulación de la plasticidad sináptica, lo que afecta a procesos tales como la formación de memoria y determinadas enfermedades neurológicas agudas y crónicas. Se han identificado más de 20 receptores distintos de glutamato. Estos receptores se agrupan en tres familias principales: AMPA/Ka, N-metil-D-aspartato (NMDA) y receptores con alta afinidad por kainato. Los tres tipos de receptores pueden provocar degeneración de neuronas en condiciones patológicas.

Abordajes informáticos para el análisis e ingeniería de proteínas

Entre el 14 y el 16 de noviembre se desarrolló un *workshop* titulado *Computational Approaches in the Analysis and Engineering of Proteins*, organizado por los doctores **Martin Billeter** (Suiza) y **Francesc X. Avilés** y **Enrique Querol** (España). En total hubo 25 ponentes invitados y 23 participantes.

Las proteínas son polímeros lineales de aminoácidos unidos por enlaces covalentes. Sin embargo, las propiedades biológicas de las proteínas dependen de su disposición en el espacio. Se admite que esta estructura tridimensional o terciaria está completamente determinada por la secuencia de aminoácidos (estructura primaria) y que, conocida esta última, es posible predecir la primera. En la práctica, el problema de la predicción de estructura terciaria de proteínas es sumamente difícil, hasta el punto de haberse convertido en una de las

cuestiones centrales de la físico-química y, por extensión, de la biología.

La determinación directa de estructuras tridimensionales de proteínas es posible utilizando técnicas de cristalografía de rayos X o métodos de resonancia magnética nuclear. Sin embargo, estos métodos requieren cantidades relativamente grandes de proteína purificada, no se pueden aplicar a todas las proteínas y requieren un considerable esfuerzo. En contraste, la determinación de la secuencia de aminoácidos es relativamente fácil, y en la actualidad se dispone de bases de datos informatizadas que contienen las secuencias de decenas de miles de proteínas; y este número aumenta rápidamente. No es de extrañar, por tanto, el auge que están teniendo los modelos matemáticos para la predicción de estructuras terciarias.

Rutas de transducción de señales esenciales para la morfogénesis e integridad celular en levaduras

Entre el 28 y el 30 de noviembre se celebró en el Instituto Juan March un *workshop* titulado *Signal Transduction Pathways Essential for Yeast Morphogenesis and Cell Integrity*, organizado por los doctores **M. Snyder** (Estados Unidos) y **C. Nombela** (España). En total hubo 21 ponentes invitados y 27 participantes.

Las levaduras constituyen un grupo de hongos que se caracteriza por su hábito de crecimiento unicelular. Tradicionalmente, estos hongos han tenido importancia para el hombre por participar en la producción de algunos alimentos (pan, vino, cerveza...) y también, en menor medida, por provocar enfermedades humanas, como es el caso de la levadura *Candida albicans*.

En los últimos años las levaduras han recibido considerable atención por parte de biólogos moleculares y celulares. Esto no es extraño, dado que estos seres presentan grandes ventajas para su estudio: genoma pequeño,

crecimiento unicelular, facilidad para hacer cruzamientos, etc. Además, muchos de los mecanismos moleculares y celulares básicos están conservados en todos los eucariotas, desde los mamíferos a las levaduras.

Uno de los aspectos más apasionantes de las levaduras es su vida sexual. Normalmente estos organismos son diploides y se reproducen asexualmente. Pero en medios pobres en nutrientes abandonan el ciclo mitótico y se transforman en células haploides pertenecientes a dos «tipos de cruzamiento» o sexos distintos. Estas células indican su presencia secretando feromonas.

El mecanismo de acción de estas sustancias no está completamente establecido; se sabe, sin embargo, que la feromona se une a un receptor de membrana acoplado a una proteína G heterotrimétrica. Esta proteína G desencadena una cascada de fosforilación, de tipo MAP-kinasas, la cual está conservada en levaduras y mamíferos.

Situación actual y futuro de la ciencia española

En un acto conjunto, que tuvo lugar el 21 de noviembre y que organizaron el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y la American Association for the Advancement of Science, se presentó la edición europea de la revista *Science*, órgano de la citada Asociación, y se pasó revista a la situación actual y al futuro de la ciencia española. En dicho acto intervinieron **Juan March**, presidente del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones; **Francisco J. Ayala**, presidente de la American Association for the Advancement of Science, quien habló de «La ciencia española actual y su expansión durante la última década»; **José María Mato**, presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, quien se ocupó de «El futuro de la ciencia en España»; y **Richard B. Gallagher**, editor en Europa de

la revista *Science*, quien habló de «*Science Magazine, the European initiative*». Se clausuró el acto con un recital de música española (obras de Fernando Sor, Isaac Albéniz y Manuel de Falla) para dos guitarras, que interpretó el dúo formado por **Carmen M^a Ros** y **Miguel García Ferrer**.

El presidente del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones subrayó, en sus palabras de presentación del acto, el interés de la Fundación Juan March desde siempre por el área de investigación médico-biológica, que se plasmaba, entre otras cosas, en la multitud de becas y ayudas concedidas y en la puesta en marcha, en su momento, del Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología, que «ha obtenido un progresivo reconocimiento de la comunidad española e internacional, que es, seguramente, la razón de que nos reunamos en esta sala».

Publicaciones del Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología

En 1994 se publicaron quince títulos de la colección que recoge el contenido de las reuniones científicas promovidas por el Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología.

Esta colección se distribuye gratuitamente entre investigadores, bibliotecas y centros especializados. Con la denominación de «Serie Universitaria», la Fundación Juan March publicó de 1976 a 1992 una colección en la que, además de incluir resúmenes amplios de algunos estudios e investigaciones realizados por los becarios de dicha institución, se recogía también el contenido de reuniones científicas promovidas por la misma, inscritas en el anterior Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología.

Esta es la relación de los títulos aparecidos a lo largo de 1994:

Número 20: *Genomic Fingerprinting*, «workshop» organizado por **M. McClelland** y **X. Estivill** (25–27 de octubre de 1993).

Número 21: *DNA–Drug Interactions*, organizado por **K. R. Fox** y **J. Portugal** (15–17 de noviembre de 1993).

Número 22: *Molecular Bases of Ion Channel Function*, organizado por **R. W. Aldrich** y **J. López-Barneo** (29 de noviembre–1 de diciembre de 1993).

Número 23: *Molecular Biology and Ecology of Gene Transfer and Propagation Promoted by Plasmids*, organizado por **C. M. Thomas**, **E. M. H. Wellington**, **M. Espinosa** y **R. Díaz Orejas** (14–16 de febrero de 1994).

Número 24: *Deterioration, Stability and Regeneration of the Brain During Normal Aging*, organizado por **P. D. Coleman**, **F. Mora** y **M. Nieto-Sampedro** (28 de febrero–2 de marzo de 1994).

Número 25: *Genetic Recombination and Defective Interfering Particles in RNA*

Viruses, organizado por **J. J. Bujarski**, **S. Schlesinger** y **J. Romero** (21–23 de marzo de 1994).

Número 26: *Cellular Interactions in the Early Development of the Nervous System of Drosophila*, organizado por **J. Modolell** y **P. Simpson** (11–13 de abril de 1994).

Número 27: *Ras, Differentiation and Development*, organizado por **J. Downward**, **E. Santos** y **D. Martín-Zanca** (25–27 de abril de 1994).

Número 28: *Human and Experimental Skin Carcinogenesis*, organizado por **A. J. P. Klein-Szanto** y **M. Quintanilla** (9–11 de mayo de 1994).

Número 29: *The Biochemistry and Regulation of Programmed Cell Death*, organizado por **J. A. Cidlowski**, **H. R. Horvitz**, **A. López-Rivas** y **C. Martínez-A.** (23–25 de mayo de 1994).

Número 30: *Resistance to Viral Infection*, organizado por **L. Enjuanes** y **M. M. C. Lai** (20–22 de junio de 1994).

Número 31: *Roles of Growth and Cell Survival Factors in Vertebrate Development*, organizado por **M. C. Raff** y **F. de Pablo** (4–6 de julio de 1994).

Número 32: *Chromatin Structure and Gene Expression*, organizado por **F. Azorín**, **M. Beato** y **A. P. Wolffe** (26–28 de septiembre de 1994).

Número 33: *Molecular Mechanisms of Synaptic Function*, organizado por **J. Lerma** y **P. H. Seeburg** (17–19 de octubre de 1994).

Número 34: *Computational Approaches in the Analysis and Engineering of Proteins*, organizado por **F. X. Avilés**, **M. Billeter** y **E. Querol** (14–16 de noviembre de 1994).

Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales

A lo largo de 1994 prosiguió sus actividades el *Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales*, institución científica dedicada a la investigación y a la enseñanza postgraduada en ciencias sociales, que inició sus actividades en el curso 1987-1988. El Centro está encuadrado dentro del *Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones*, constituido como fundación privada en octubre de 1986. El Centro tiene su sede en el mismo edificio de la Fundación Juan March.

El objetivo fundamental del Centro es la investigación básica en ciencias sociales. Todas las actividades del Centro, incluida la enseñanza postgraduada, están concebidas y se desarrollan al servicio de ese objetivo investigador. Las principales líneas de las investigaciones que se realizan en el Centro son el estudio de la estructura y los procesos de cambio en las sociedades contemporáneas avanzadas, sus sistemas políticos y económicos y sus bases culturales e históricas.

Dado el carácter prioritario que la investigación tiene en el Centro, su programa de enseñanza concede especial atención a la metodología de las ciencias sociales. La sociología y la ciencia política son las disciplinas nucleares del Centro, pero su estudio se aborda desde perspectivas pluridisciplinares. Por lo demás, las investigaciones que se promueven son de carácter comparado, y para darles el apoyo necesario el Centro mantiene conexiones con una amplia red internacional de equipos de investigación.

El *Consejo Científico del Centro*, cuyos miembros son designados por el *Consejo de*

Patronato del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, tiene a su cargo la supervisión general de las investigaciones doctorales que elaboran los estudiantes del Centro. Integran el Consejo Científico un conjunto de profesores españoles y extranjeros que dirigen la mayoría de las tesis doctorales que se realizan en el Centro y que participan en el asesoramiento de todos los estudiantes del mismo. Corresponde también al Consejo Científico fijar las líneas maestras de la política investigadora y científica del Centro, en colaboración con la dirección del *Instituto Juan March*.

Durante el período 1992-1994 ejercieron su labor como miembros del *Consejo Científico* los siguientes profesores: *Victor Pérez Díaz*, catedrático de Sociología de la Universidad Complutense; *Miguel Artola Gallego*, catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad Autónoma de Madrid y presidente del Instituto de España; *Suzanne Berger*, Ford International Professor of Political Science, del Massachusetts Institute of Technology; *Karl Kaiser*, Professor of Political Science de la Universidad de Bonn y Otto Wolff-Director del Research Institute of the German Society for Foreign Affairs, de Bonn; *Juan José Linz*, Sterling Professor of Political and Social Science, de la Universidad de Yale; *José María Maravall*, catedrático de Sociología de la Universidad Complutense y Honorary Fellow del St. Antony's College de la Universidad de Oxford; y *Francisco Rubio Llorente*, catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad Complutense.

Es secretario general del Centro *Leopoldo Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín*.





En su función de enseñanza, el Centro se propone la formación avanzada, durante dos años de estudio, de alumnos ya licenciados (o a punto de obtener el grado de licenciatura) con vistas a la obtención de un título de *Master* de carácter privado. Después, durante otros dos años, el Centro provee a sus alumnos de los medios para preparar su tesis doctoral en alguna rama de la Ciencia Política o de la Sociología.

Las convocatorias de becas para acceder a los estudios en el Centro son anuales. La solicitud de ingreso y obtención de la beca para seguir estudios está abierta a graduados españoles con título universitario obtenido en los últimos tres años anteriores a la fecha de solicitud, o alumnos que se encuentren en el último año de su carrera universitaria. Se requiere un buen conocimiento del inglés, tanto oral como escrito, lo que debe acreditarse mediante las pruebas que el Centro determine.

Los candidatos deben presentar las solicitudes, con su documentación correspondiente, antes del 28 de febrero del año para el que se solicita la beca. Un comité de selección decide sobre las solicitudes y comunica su decisión a los interesados durante el mes de junio de cada año. Las becas se conceden por un período de seis meses, renovables por otros seis. Transcu-

rido este plazo de forma satisfactoria, cabe prorrogar la beca un año más hasta terminar la primera fase de dos años de estudios. Los que hayan terminado esta primera fase pueden solicitar nuevas prórogas adicionales, de hasta dos años de duración, para completar su formación de investigador y realizar una investigación con vistas a su disertación doctoral.

Al cabo de la primera fase de dos años de estudio, el Centro otorga el citado título de *Master (Maestro en Ciencias Sociales)*. Los alumnos pueden obtener el reconocimiento oficial de los créditos obtenidos en estos dos primeros años. La realización de la tesis de doctorado se lleva a cabo bajo la dirección del Centro, pero debe ser objeto de presentación y aprobación en una universidad pública.

Una vez leída y aprobada oficialmente la tesis doctoral, el estudiante autor de la misma obtiene, a propuesta del Centro, el título igualmente privado de *Doctor Miembro del Instituto Juan March*.

La serie *Tesis Doctorales* que publica el Centro ofrece a los sectores académicos interesados ediciones limitadas de las tesis doctorales elaboradas por estudiantes del Centro, una vez leídas y aprobadas en la universidad correspondiente.

Enseñanza e investigación

El programa académico del Centro está dividido en dos fases: una fase de *Master* y otra de doctorado. La primera fase dura dos cursos académicos, desde finales de septiembre a finales de julio; compuesto cada curso de dos semestres (otoño y primavera). Durante los dos años de esta fase de *Master* los estudiantes siguen distintos cursos sustantivos y metodológicos sobre materias de sociología y ciencia política, así

como dos cursos básicos de economía. El propósito de esta fase de *Master*, preparatoria de la de doctorado, es el de dotar a los estudiantes de una formación completa y sistemática en ciencias sociales y en métodos de investigación.

Tras la obtención del título de *Master* en Ciencias Sociales del Instituto Juan March, se pasa a la segunda fase, que consiste en la rea-

lización de una tesis doctoral de orientación comparativa y analítica y basada en una investigación empírica. El proyecto de tesis ha de ajustarse al perfil investigador del Centro. La versión definitiva de la tesis ha de contar con la aprobación del Consejo Científico del Centro antes de su lectura en la universidad correspondiente. Los directores de tesis –profesores vinculados al Centro– son designados por el Consejo Científico teniendo en cuenta las propuestas de los estudiantes.

El énfasis del Centro en las tareas de investigación se complementa con la realización de programas propios de investigación y con la invitación a investigadores de otros centros a presentar los resultados de sus trabajos en forma de conferencias o seminarios, o a realizar estancias de trabajo en el Centro como investigadores asociados.

Dentro del área general de estudio del Centro –la ciencia política y la sociología– se presta atención especial a los estudios políticos comparados de ámbito europeo. Actualmente se realizan investigaciones

sobre los siguientes temas: la sociología comparada de las políticas económicas; las conexiones entre igualdad, desarrollo económico y políticas sociales (sobre todo, la evolución de los Estados de Bienestar europeos); cuestiones relativas al comportamiento electoral y al estudio comparado de los factores sociales, partidistas e ideológicos que determinan las preferencias electorales de los ciudadanos de los países occidentales, con especial énfasis en el sur de Europa; estudio de las organizaciones articuladas en torno al sistema productivo de las sociedades contemporáneas (sindicatos, asociaciones empresariales y profesionales); y los procesos de democratización en Europa.

El Centro cuenta con una colección de *Estudios/Working Papers*, cuya publicación pretende poner al alcance de una amplia audiencia académica el trabajo de los miembros que integran la comunidad del mismo. La serie incluye trabajos de profesores, investigadores, estudiantes e invitados del Centro.

Siete nuevos alumnos becados en 1994

El 28 de febrero de 1994 finalizaba el plazo de solicitud de las siete becas convocadas por el Instituto Juan March para iniciar los estudios en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales en el curso académico 1994/95, que dio comienzo en octubre de 1994. Esta convocatoria fue hecha pública a finales de 1993, y las becas estaban dotadas, cada una, con 120.000 pesetas mensuales brutas, aplicables a todos los meses del año.

Los siete alumnos seleccionados que se incorporaron al Centro para iniciar su primer curso académico el 1 de octubre de 1994, fueron los siguientes: **Laura Cruz Castro**, **José Remo Fernández Carro**, **Ma-**

ría Fernández Mellizo-Soto, **Marta A. Fraile Maldonado**, **Javier García de Polavieja Perera**, **Santiago Pérez-Nievas Montiel** y **Juan Andrés Walliser Martínez**.

De estos nuevos alumnos, tres se han licenciado en la Universidad Complutense, dos en la Universidad de Granada, uno en la Universidad Carlos III, de Madrid, y uno en la Universidad de Edimburgo; y proceden de Facultades de Sociología (4), Historia (1), Ciencias Políticas (1) y Ciencias Económicas (1).

A finales del año 1994, el Instituto Juan March realizó una nueva convocatoria de becas, hasta seis, para el curso 1995-1996,

dotadas con 125.000 pesetas mensuales brutas. A lo largo de 1994 cursaron estudios en el Centro los siguientes alumnos: Laura Cruz Castro, José Remo Fernández Carro, María Fernández Mellizo-Soto, Marta A. Fraile Maldonado, Javier García de Polavieja Perera, Santiago Pérez-Nievas Montiel y Juan Andrés Walliser Martínez (primer año); Beatriz Acha Ugarte, César Colino Cámara, Manuel María Jiménez Sánchez, Ignacio Molina Álvarez de Cienfuegos y Rosalía Mota López (segundo año); Sonia Alonso Sáenz de Oger, María Asensio Menchero, Javier Astudillo Ruiz, Marta Delgado Urdanibia, Rafael Durán Muñoz, Isabel Madruga Torremocha, Alberto Penadés de la Cruz y Gabriel Saro Jáuregui (tercer año); Belén Barreiro Pérez-Pardo, Edurne Gandarias Eiguren, Elena García-Guereta Rodríguez, Araceli García del Soto, Carlos Eduardo Riaño Rupilanchas y José Ignacio Torreblanca Payá (cuarto año); Luis Ortiz Gervasi, Ignacio Sánchez-Cuenca Rodríguez, Víctor Sampedro Blanco y Salvador Seguí Cosme (quinto año); así como Berta Álvarez-Miranda Navarro, María Elisa Chuliá Rodrigo, María del Pilar Gangas Peiró y Ana Rico Gómez.

A lo largo de 1994 trabajaban en sus tesis doctorales los siguientes alumnos: Sonia Alonso Sáenz de Oger, María Asensio Menchero, Javier Astudillo Ruiz, Rafael Durán

Muñoz, Isabel Madruga Torremocha, Alberto Penadés de la Cruz, Gabriel Saro Jáuregui (de tercer año); Belén Barreiro Pérez-Pardo, Edurne Gandarias Eiguren, Elena García-Guereta Rodríguez, Araceli García del Soto, Carlos Eduardo Riaño Rupilanchas y José Ignacio Torreblanca Payá (de cuarto año); Luis Ortiz Gervasi, Víctor Francisco Sampedro Blanco, Ignacio Sánchez-Cuenca y Salvador Seguí Cosme (de quinto año); así como Berta Álvarez-Miranda Navarro, María Elisa Chuliá Rodrigo, María del Pilar Gangas Peiró, Ana Rico Gómez, Paloma Aguilar Fernández, Fernando Jiménez Sánchez, Josu Mezo Aranzibia, Leonardo Sánchez Ferrer y Juan Carlos Rodríguez Pérez.

Durante 1994 se leyeron y aprobaron en las correspondientes universidades públicas las tesis doctorales siguientes: «Una teoría sobre el escándalo político. Conflictos en la esfera pública de la España del siglo XX», de Fernando Jiménez Sánchez (Universidad Complutense de Madrid); «El desarrollo organizativo de los partidos políticos españoles de implantación nacional», de Pilar Gangas Peiró (Universidad Autónoma de Madrid); y «Los partidos políticos de Grecia, Portugal y España ante la Comunidad Europea: explicación comparada del consenso europeísta español», de Berta Álvarez-Miranda Navarro (Universidad Autónoma de Madrid).

Entrega de diplomas a nueve alumnos del Centro

El 4 de marzo se celebró en el salón de actos de la Fundación Juan March el acto de entrega de diplomas del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones: se concedieron siete diplomas de «Maestro de Artes en Ciencias Sociales» a otros tantos estudiantes de la quinta promoción del Centro; y dos nuevos Diplomas de «Doctor Miembro del Institu-

to Juan March» a dos doctores de la segunda promoción.

Los dos nuevos Doctores Miembros del Instituto Juan March que obtuvieron su diploma fueron **Celia Valiente Fernández** y **Fernando Jiménez Sánchez**.

Celia Valiente Fernández había recibido en 1990 el título de Maestra de Artes en Cien-

cias Sociales, y su tesis doctoral, dirigida en el Centro por el profesor Juan José Linz, de la Universidad de Yale, y titulada «Políticas públicas para la mujer trabajadora en Italia y España (1900–1991)», fue leída el 18 de julio de 1993 en la Universidad Autónoma de Madrid y aprobada con la calificación de Apto *cum laude* por unanimidad.

Fernando Jiménez Sánchez también había recibido en 1990 el título de Maestro de Artes en Ciencias Sociales. Su tesis –«Una teoría sobre el escándalo político. Conflictos en la esfera pública de la España del siglo XX»– fue dirigida en el Centro por el profesor Steven J. Rosenstone, de la Universidad de Michigan y leída en la Universidad Complutense de Madrid el 11 de febrero de 1994, obteniendo la calificación de Apto *cum laude* por unanimidad.

Los siete nuevos alumnos que recibieron el diploma de Maestro de Artes en Ciencias Sociales – con ellos son 32 los que lo han obtenido desde que el Centro inició sus actividades en 1987– fueron los siguientes: **Belén Barreiro Pérez-Pardo, Edurne Gandarias Eiguren, Elena María García Guerta, Araceli García del Soto, Carlos Eduardo Riaño Rupilanchas, Susana Sanz Caballero y José Ignacio Torreblanca Payá.**

El diploma de Maestro de Artes en Ciencias Sociales, según señaló en su intervención el secretario general del Centro, **Leopoldo Calvo-Sotelo**, se otorga a los alumnos que han superado con éxito la fase de Master tras cursar en el Centro los correspondientes estudios durante dos años; y este diploma abre el camino a los estudiantes para realizar en el mismo su tesis doctoral. El título de Doctor Miembro del Instituto Juan March se concede a los estudiantes del Centro que, tras cursar en él los estudios de Maestro, han elaborado en su seno una tesis doctoral, que ha sido leída y aprobada oficialmente en una Universidad.

Tras la entrega de los diplomas por el presidente del Instituto, **Juan March Delgado**,

éste explicó: «Con la creación del diploma, de carácter privado, de Doctor Miembro del Instituto Juan March, hemos querido, entre otras cosas, manifestar una voluntad de proyectar hacia el futuro los vínculos del Centro con sus estudiantes que, una vez doctorados, pasan a integrar una suerte de 'reserva activa', colaborando con el Centro en distintas materias (como la selección de nuevos estudiantes) y llevando el nombre del Instituto a los centros universitarios españoles o extranjeros a que su carrera académica les conduzca. El relevo de promociones en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales comienza a hacerse con una cadencia y una naturalidad que constituyen un buen testimonio de la vitalidad y de la madurez del Centro».

Cerró el acto **Karl Kaiser**, miembro del Consejo Científico del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales y profesor de Ciencia Política de la Universidad de Bonn, con una conferencia sobre «El papel de la Unión Europea en una Europa cambiante», de la que se ofrece un resumen en estos mismos *Anales*.

Varios de los
alumnos
diplomados por el
Centro.



Biblioteca del Centro

La Biblioteca del Centro está constituida por fondos de libros, revistas especializadas y periódicos relacionados con las disciplinas de Sociología y Ciencia Política, fondos que se han ido ampliando desde el inicio de la formación de la Biblioteca a principios de 1987. Se puede acceder a estos fondos a través de la red informática del Centro.

La Biblioteca también está conectada con INTERNET, así como otras redes

de información nacionales e internacionales. Las bases de datos disponibles incluyen P.A.I.S. (Public Affairs Information Service), Social Science Abstracts, Facts on File, Social Science Index y el archivo de datos de la OCDE. La citada colección está conectada internacionalmente mediante acuerdos de préstamo interbibliotecarios que incluyen a la British Library de Londres y a la Library of Congress de Washington.

Cursos, seminarios y otras actividades del Centro en 1994

De febrero a mayo de 1994, se impartieron los siguientes cursos académicos en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales:

- *Partidos políticos en Europa*, por **José Ramón Montero**, de la Universidad Autónoma de Madrid (alumnos de primero y segundo).
- *Nacionalismos en el siglo XX*, por **Hans-Jürgen Puhle**, de la Universidad Johann Wolfgang Goethe, de Frankfurt (alumnos de primero y segundo).
- *Derecho constitucional*, por **Francisco Rubio Llorente**, de la Universidad Complutense de Madrid (alumnos de primero y segundo).
- *Economía II*, por **Jimena García-Pardo**, de la Universidad Complutense y **José Antonio Herce**, de la Universidad Complutense de Madrid (alumnos de primero).
- *Métodos de investigación social*, por **Francisco Alvira**, de la Universidad Complutense de Madrid (alumnos de primero).
- *Research in Progress*, por **Hans-Jürgen Puhle** de la Universidad de Frankfurt, **Modesto Escobar**, de la Universidad de Sala-

manca, y **Robert Fishman**, del Kellogg Institute, Universidad de Notre Dame, Indiana, Estados Unidos (alumnos de tercero y cuarto).

De octubre a diciembre de 1994, se desarrollaron los siguientes cursos:

- *La política de la democratización. Los cambios políticos en el Sur y el Este de Europa*, por **José María Maravall**, de la Universidad Complutense de Madrid (alumnos de primero y segundo).
- *Comparative Public Policy*, por **Richard Gunther**, de la Universidad de Ohio (alumnos de primero y segundo).
- *Economía I*, por **Jimena García Pardo**, de la Universidad Complutense de Madrid (alumnos de primero).
- *Métodos cuantitativos de investigación social*, por **Daniel Peña** e **Ismael Sánchez**, ambos de la Universidad Carlos III, de Madrid (alumnos de primero).
- *Research in Progress*, por **Richard Gunther**, de la Universidad de Ohio; **Modesto Escobar**, de la Universidad de Salamanca; **Dimitrios Sotiropoulos**, de la Universidad de Atenas; y **Andrew Richards**, de la Universidad de Princeton y del Centro de Es-

tudios Avanzados en Ciencias Sociales (alumnos de tercero y cuarto).

• *Research Seminar*, por **José Ramón Montero**, de la Universidad Autónoma de Madrid; **Richard Gunther**, de la Universidad de Ohio; **Dimitrios Sotiropoulos**, de la Universidad de Atenas; **Andrew Richards**, de la Universidad de Princeton y del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales; y **Martha Wood**, directora de la Biblioteca del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales (alumnos de segundo).

En el salón de actos de la Fundación Juan March se celebró en 1994 un ciclo de conferencias públicas, del 25 de octubre al 4 de noviembre, con el título general de «Nuevas democracias y partidos en el Sur de Europa». Conató de cuatro conferencias, que impartieron **Richard Gunther**, catedrático de Ciencia Política de la Universidad de Ohio y profesor visitante en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales; y **José Ramón Montero**, catedrático de Ciencia Política de la Universidad Autónoma de Madrid y también profesor en el Centro, quienes pronunciaron dos conferencias cada uno.

A lo largo del año se desarrollaron los siguientes seminarios de investigación, exclusivamente destinados a alumnos, profesores e investigadores del Centro:

• **Andrew Richards**, profesor de la Universidad de Princeton: «Problems of Class Consciousness and Collective Action: Britain's Miners in Victory and Defeat» (17 de marzo).

• **Patricia Craig**, Assistant Professor of Sociology and Political Science, Universidad de Ohio: «Political Mediation, Traditional Parties and New Social Movements: Lessons from the Spanish Socialist Worker's Party» (21 de marzo).

• **Michael Mann**, profesor de Sociología de la Universidad de California, Los Angeles:

«A Politically-Centred Explanation of Nationalism and its Excesses» (22 de marzo).

• **Peter Cowhey**, profesor de Ciencia Política de la Graduate School of International Relations and Pacific Studies, Universidad de California, San Diego: «The Global Communication Revolution» (23 de marzo).

• **Eusebio Mujal-León**, Associate Professor of Government, Universidad de Georgetown, Washington D.C.: «Los determinantes externos e internos de la política exterior española en el siglo XX» (13 de abril).

• **Hans-Jürgen Puhle**, Professor of Political Science, Universidad Johann Wolfgang Goethe, de Frankfurt: «Evolving Trends in German Politics» (18 de abril).

• **Nancy Bermeo**, profesora del Departamento de Ciencia Política de la Universidad de Princeton: «Civil Society and Regime Change» (27 de abril).

• **Leonardo Morlino**, decano de la Facultad de Ciencias Políticas «Cesare Alfieri» de la Università degli Studi, de Florencia (Italia): «Crisis and Change of Party System in Italy» (12 de mayo).

• **Paul Osterman**, profesor de Recursos Humanos y Dirección de la Sloan School of Management, Massachusetts Institute of Technology (Estados Unidos): «La organización del trabajo en la empresa en los Estados Unidos. Resultados de una nueva encuesta» (19 de mayo).

• **Jay Winter**, University Lecturer in History, Universidad de Cambridge, y Fellow del Pembroke College, Cambridge: «The Intersection of Science and Ideology in Population Debates» (25 de mayo).

• **Robert Fishman**, Associate Professor of Sociology y Fellow del Kellogg Institute, Universidad de Notre Dame, Indiana: «Seminario metodológico: encuesta con presupuestos limitados y entrevistas cualitati-

vas» (26 de mayo); y «Vínculos sociales y calidad de la vida democrática: trabajadores, intelectuales y la esfera pública en España» (3 de junio).

• **Fernando Jiménez**, Doctor Miembro del Instituto Juan March: «El caso Guerra: Escándalos políticos o *Where Private Vices Cease to be Public Benefits*» (30 de mayo).

• **Joseph H. H. Weiler**, profesor en la Harvard Law School y co-director del Harvard European Law Research Center (Estados Unidos): «The Court of Justice and the European Union» (1 de junio).

• **Jonas G. Pontusson**, Associate Professor, Department of Government, Universidad de Cornell: «Economic-Structural Variables in the Rise and Decline of European Social Democracy: towards a Comparative Analysis» (6 de octubre); y «Trade Unions and the Representation of Worker Interests in Corporatist Political Economies» (7 de octubre).

• **Dimitrios Sotiropoulos**, profesor de Sociología Política en la Universidad de Atenas y profesor asociado en el American College of Greece (Deree College): «The Remnants of Authoritarianism: Civil Society and Bureaucracy in Contemporary Greece» (21 de octubre).

• **Arvid Lukauskas**, director del Programa de Economía Política Internacional de la School of International and Public Affairs, Universidad de Columbia: «The Politics of Financial Policy during the Franco Regime» (2 de noviembre).

• **Joan M. Nelson**, Senior Associate, Overseas Development Council, Washington: «Linkages between Market-Oriented Reforms and Consolidation of Democratic Openings in Eastern Europe and Latin America» (10 y 11 de noviembre).

• **Douglas A. Chalmers**, profesor de Ciencia Política en la Universidad de Columbia y director del Instituto de Estudios Ibéri-

cos y Latinoamericanos de la misma Universidad: «Internationalized Domestic Politics: Thinking about Foreigners as Part of the Political System» (24 de noviembre); e «Internationalized Domestic Politics: What Difference Does it Make?» (25 de noviembre).

• **Jerry Hagstrom**, escritor y periodista en el National Journal, de Washington, D.C.: «How the American Media Covers Politics in the Age of Polling and Television» (29 de noviembre).

En cuanto a los almuerzos-coloquio, en 1994 participaron en ellos:

• **Michael Mann**, profesor de Sociología de la Universidad de California, Los Angeles («Defending Historical Sociology») (24 de marzo).

• **Juan J. Linz**, Sterling Professor of Political and Social Science, Universidad de Yale («Pensamientos sobre la política en las democracias contemporáneas») (22 de abril).

• **Nancy Bermeo**, profesora del Departamento de Ciencia Política de la Universidad de Princeton («Democracy in Europe») (28 de abril).

• **Jay Winter**, University Lecturer in History en la Universidad de Cambridge, y Fellow del Pembroke College, Cambridge («The Demographic History of Paris, London and Berlin in the Early 20th Century») (24 de mayo).

• **José Antonio Zarzalejos**, director de «El Correo Español-El Pueblo Vasco» («Las elecciones vascas del 23-X-94») (18 de octubre).

• **Arvid Lukauskas**, director del Programa de Economía Política Internacional de la School of International and Public Affairs, Universidad de Columbia («The Political Economy of Financial Liberalization: The Case of Spain») (3 de noviembre).

Richard Gunther y José Ramón Montero: «Nuevas democracias y partidos en el Sur de Europa»

Con el título de «Nuevas democracias y partidos en el Sur de Europa», entre el 25 de octubre y el 4 de noviembre el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales organizó un ciclo de conferencias públicas impartido por los profesores **Richard Gunther** (Universidad de Ohio), quien habló los días 25 de octubre y 4 de noviembre sobre «La consolidación democrática» y «Las bases sociales y políticas de los partidos»; y **José Ramón Montero** (Universidad Autónoma de Madrid), quien intervino los días 27 de octubre y 3 de noviembre, con dos conferencias sobre «La legitimidad de las nuevas democracias» y «Partidos y sistemas de partidos».

«Los casos de España, Grecia y Portugal –afirmó **Richard Gunther**– siguen siendo distintivos por haber complementado el establecimiento de la democracia con la consolidación de ésta. Por ello, Europa del Sur es un laboratorio ideal para verificar las posibilidades de consolidaciones con éxito en el futuro de las nuevas democracias, aunque la ‘exportabilidad’ de los modelos siempre se encuentre sujeta a unos límites. El éxito de los procesos de consolidación en el Sur de Europa incitó a exportar los procedimientos elitistas a otras áreas donde se había asistido históricamente a fracasos democratizadores. Sin embargo, la adaptación de las experiencias mediterráneas en otros casos planteaba dificultades dadas las herencias del pasado que favorecían el éxito en los casos del Sur de Europa y lo dificultaban en los demás.» En cuanto a la identificación de los partidos, apuntó Gunther cómo Grecia e Italia tienen una intensidad partidista muy superior a la española o la portuguesa, pero los casos de consolidación de partidos de España y Portugal, así como el proceso de desconsolidación de Italia, hacen que se creen más preguntas en relación a la incidencia en la estabilización de los comportamientos electorales.

«El análisis de la dimensión organizativa de la política, esto es, de los recursos organizativos de los partidos, permite concluir que la afiliación no juega un papel prepon-

derante en la estabilización de las preferencias electorales, debido a las bajas tasas existentes en los países del Sur.»

José Ramón Montero, al abordar el tema de la legitimidad de las nuevas democracias, se refirió al alto grado de legitimidad que la población española otorgó a la democracia en sus primeros momentos como «uno de los mejores ejemplos de lo que en la literatura sobre transiciones se cita como *efecto luna de miel*. Este apoyo popular significaba un *crédito de confianza* a la democracia recién instalada». Subrayó el impacto que el franquismo tuvo en los altos niveles iniciales de legitimidad de que disfrutó la democracia española. «Este impacto se tradujo en dos hechos fundamentales: primero, la existencia de diferencias culturales mantenidas a lo largo del franquismo. Segundo, el proceso de reajuste y adaptación de los españoles a las nuevas condiciones sociales y políticas que se daban en los últimos años del franquismo; proceso que llevó a un realineamiento de las actitudes de la población. La consolidación de esta cultura política significó también un masivo cambio en las orientaciones políticas de los ciudadanos. La resurrección de la sociedad civil desempeñó un papel fundamental en este proceso de cambio, y ello desde tres puntos de vista: primero, resocializó políticamente a los españoles hacia valores democráticos. Segundo, significó la exteriorización de los valores democráticos preservados durante el franquismo en ambientes obreros y profesionales; y tercero, representó la reinención de la cultura democrática. Desde entonces, la legitimidad democrática ha sido mayoritaria.»

«Veinte años después, el complejo proceso de estabilización del sistema de partidos –tras el que se espera fijar la fidelidad de los electores y las relaciones entre los partidos– no parece muy definido: en todos los países se mueve entre momentos de solidez y momentos de ‘consistencia gelatinosa’.» Montero analizó una serie de factores explicativos que marcarían posibles diferencias entre el Sur y el resto de Europa.



Richard Gunther.



José Ramón Montero.

Andrew Richards:

«Conciencia de clase y acción colectiva: los mineros británicos»



Andrew Richards.

El profesor de Ciencia Política de la Universidad de Princeton **Andrew Richards** dio un seminario, el 17 de marzo, en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, en el que examinó los factores que promueven y conforman la acción colectiva entre los trabajadores, centrándose sobre todo en las huelgas nacionales en la industria británica del carbón que realizó en los años 70 y 80 la Unión Nacional de Mineros. Richards trató de explicar el contraste entre la unidad y éxito con que se sucedieron las huelgas de 1972 y 1974 y las divisiones y consiguiente fracaso de la huelga de 1984–85.

«En las huelgas nacionales del carbón de 1972 y 1974 –dijo Richards– la Unión Nacional de Mineros, después de una década de recesión industrial y declive salarial, derrotó al gobierno conservador de Edward Heath, que tuvo que ceder ante sus reivindicaciones de subida salarial. En marzo de 1984, en un clima político y económi-

co deteriorado, el mismo sindicato inició una huelga contra el gobierno conservador de Margaret Thatcher, para oponerse al programa de cierre de minas que intentaba el Consejo Nacional del Carbón.»

«Durante doce meses, los mineros se enfrentaron a la firme determinación del gobierno de romper la huelga y a la contracción de la industria del carbón que se venía dando desde el inicio de la misma (entre marzo de 1984 y marzo de 1992 el número de minas en funcionamiento en Gran Bretaña cayó de 170 a 50). En esta ocasión, los mineros sufrieron una dura derrota. La historia de los mineros británicos durante los años 80 demostró que la relación entre estructura social y formación de conciencia de clase no era en ningún caso determinista, ya que, a pesar de la división y fragmentación, se podía identificar un lenguaje común de clase y vínculos de solidaridad entre ellos, expresados en la huelga de 1984.»

Patricia Craig:

«Mediación política, partidos tradicionales y nuevos movimientos sociales»



Patricia Craig.

El 21 de marzo **Patricia Craig**, Assistant Professor de Sociología en la Universidad de Ohio, habló sobre «Mediación política, partidos tradicionales y nuevos movimientos sociales: lecciones a partir del PSOE». «En los últimos años –explicó– las democracias occidentales están asistiendo a la transformación de sus sistemas de partidos, los cuales han sido calificados de ‘congelados’. Las interpretaciones del porqué de estas transformaciones intentan relacionar los cambios en las estructuras económicas, sociales y culturales en nuestras sociedades occidentales con los cambios que se están produciendo dentro de los sistemas de partidos.»

«Hay dentro de estas interpretaciones dos enfoques principales. El primero, ligado al investigador R. Inglehart, se centra en el

análisis de las consecuencias que ha tenido para los partidos políticos tradicionales el profundo cambio que se viene dando dentro de la jerarquía de valores de los ciudadanos occidentales. La segunda interpretación pone el acento en el papel específico que juegan los Nuevos Movimientos Sociales en los fenómenos descritos. Esta teoría también recalca que las nuevas formas de progreso tecnológico pueden conllevar una pérdida de nuestra privacidad, de áreas antes exclusivamente reglamentadas por nuestro comportamiento individual. Ambas interpretaciones confluyen a la hora de establecer las repercusiones en la arena política.»

Craig comentó los resultados de unas encuestas hechas a militantes del PSOE para recoger su opinión sobre nuevos movimientos sociales en España en 1988 y 1989.

Michael Mann:

«Los excesos del nacionalismo en la historia europea»

«Una teoría política del nacionalismo y sus excesos en la historia europea» fue el título del seminario que impartió en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, el 22 de marzo, **Michael Mann**, profesor de Sociología de la Universidad de California en Los Angeles. Dos cuestiones centrales planteó el conferenciante: ¿Cómo explicamos el origen y posterior desarrollo de las naciones y de los nacionalismos en Europa? ¿Cuáles han sido las relaciones entre las organizaciones de poder políticas y económicas, entre los Estados y el capitalismo, para que surgieran dos procesos de nacionalismo tan diferentes –agresivo y pacífico– desarrollados con vistas a la consecución de la institucionalización de la democracia?

«Entre los siglos XVIII y XX –apuntó– surgieron dos tipos diferentes de naciones: las reforzadoras del Estado, como la francesa o la británica; y las naciones subversoras del Estado (en los imperios otomano, austriaco

o ruso); naciones que, al ser más pequeñas que las fronteras estatales, se convierten en subversoras del Estado.» Se plantea Michael Mann por qué estas naciones adquieren formas tan diferentes y cuáles han sido las relaciones entre las organizaciones de poder político y económico, entre los Estados y el capitalismo, para que surgieran dos procesos de nacionalismo tan diferentes.

«En las naciones que surgen como reforzadoras de los Estados, la necesidad de la regulación estatal, así como la necesidad de financiación del Estado, condujeron a una organización centralizada territorialmente. En las naciones subversoras de los Estados, caracterizadas por su diversidad lingüística, religiosa y territorial, las presiones fiscales produjeron resultados muy distintos. El objetivo consistía no en la transformación del Estado central, sino en el reforzamiento de las autonomías políticas regionales contra el Estado central.»



Michael Mann.

Peter Cowhey:

«La revolución de las comunicaciones globales»

Los sistemas de comunicación global fueron objeto del seminario que impartió, el 23 de marzo, **Peter Cowhey**, profesor de Ciencia Política en la Universidad de California en San Diego. «Uno de los problemas fundamentales de la industria de las comunicaciones aparecidos en el régimen de comercio tradicional representado por el GATT – señaló– reside en el hecho de que cada país tiene algún tipo de monopolio de los servicios de comunicación. El GATT dependía hasta ahora de la idea de integrar la economía mundial. Pero en lo que respecta a la industria de las comunicaciones, debido a que en su mayor parte son propiedad de los gobiernos de los distintos países, gran parte del área de las comunicaciones globales forma parte del régimen de excepción al tratado del GATT. Otro problema lo plantean los estándares técnicos impuestos a nivel nacional y, la mayor parte de las veces, úni-

cos del país en cuestión. Debido a esta gran variedad en los estándares técnicos, es muy difícil crear una red de comunicación mundial. El considerar las comunicaciones globales como una excepción limitada al tratado de libre comercio no ha resuelto definitivamente el problema; sólo lo ha postergado. Esta solución ‘de emergencia’ está empezando a mostrar su debilidad en tanto en cuanto está cargando de rigideces el mercado de las comunicaciones, sin poder responder al reto que plantean los cambios profundos que se están dando en esta industria.»

Para Cowhey, la revolución que está experimentando el mundo de las comunicaciones a nivel mundial –especialmente en lo que se refiere a los nuevos oligopolios y las redes de distribución de información– está poniendo en cuestión la solución de la «excepción limitada» dentro del GATT.



Peter Cowhey.

Eusebio Mujal-León: «Determinantes de la política exterior española en el siglo XX»



Eusebio
Mujal-León.

El estudio de la política exterior española y las implicaciones que en su desarrollo tiene la naturaleza y cambio del régimen político fue el tema abordado en el seminario impartido el 13 de abril por **Eusebio Mujal-León**, Associate Professor of Government, Universidad de Georgetown, Washington D.C.

Señaló el conferenciante cómo el régimen autoritario que encontramos en España en los años cuarenta es el de un Estado débil, paria en la comunidad internacional, de soberanía limitada. Sin embargo, las dos fuentes principales de su legitimidad, el nacional-catolicismo y el desarrollismo, van haciendo que el régimen sea sensible a las influencias exteriores: el Vaticano y las economías capitalistas (Estados Unidos y Europa).

La política exterior pasa así a reflejar los intereses de legitimidad de la política inte-

rior. Esto será una constante también durante la democratización: la consolidación de la democracia es ahora el interés interno que la política exterior refleja.

Para Mujal-León, los años 1985 y 1986, con el ingreso en la CE y el referéndum sobre la OTAN, cierran un verdadero ciclo histórico iniciado en el siglo XIX. En este momento «se resuelve el tema del consenso de la sociedad sobre la política exterior».

«En el futuro –dijo– es de esperar cierta continuidad y una mayor institucionalización, forzada por la pertenencia a la CE. Además, Europa incidirá en España como tema de debate interior. Dejará de ser el ideal de todos tal y como lo ha sido desde los años sesenta, a la vez que la influencia de España en la Comunidad se debilitará con las sucesivas ampliaciones.»

Hans-Jürgen Puhle: «Tendencias de cambio en la política de Alemania»



Hans-Jürgen
Puhle.

En un seminario impartido el 18 de abril, **Hans-Jürgen Puhle**, profesor de Ciencia Política en la Universidad Johann Wolfgang Goethe, de Frankfurt, analizó las razones y características de la crisis general por la que atraviesa Alemania desde que se inició el proceso de unificación en 1989, en un contexto de recesión internacional y de difícil transición de los países de Europa del Este tanto a la democracia competitiva como a la economía de mercado. Aludió a las tasas de desempleo e inflación como exponentes de los resultados a que han conducido la elevación de los costes laborales, el cambio tecnológico y la significativa transición de una economía básicamente industrial a otra de servicios, y frente a los cuales tanto las empresas alemanas como el Gobierno se muestran incapaces de actuar satisfactoriamente. A su entender, las reformas del sistema impositivo y del sistema del Estado del bienestar son insoslayables. Además, para Puhle, urge el recorte del gasto público y una acción

legislativa decidida y clara con respecto al problema de la inmigración. «Alemania –dijo– no es ya un país con la capacidad de acogida que venía desarrollando, además de que han emergido de forma interrelacionada actitudes y acciones intolerantes y xenófobas.»

Señaló asimismo una tendencia creciente hacia la fragmentación y la descentralización, «que se traduce en el desalineamiento electoral y partidista de los ciudadanos, en la aparición de partidos monotemáticos y de nuevos movimientos y organizaciones, todo ello en detrimento de los partidos tradicionales», y aludió al papel cada vez más importante que representan las nuevas tecnologías, y particularmente los medios de comunicación, en la vida política. Para Puhle, Alemania, como Europa en general, experimenta una «americanización (EE.UU.) de la política» y una crisis de confianza, no en el sistema democrático, sino en el sistema de partidos.

Leonardo Morlino: «La crisis política italiana»

Por su parte, el profesor **Leonardo Morlino**, decano de la Facultad de Ciencias Políticas «Cesare Alfieri» de la Università degli Studi, de Florencia, analizó, en un seminario que dio el 12 de mayo, la actual crisis política en Italia, «que ha sido a menudo descrita como un verdadero cambio de régimen y que ha conducido al cambio del sistema electoral y a la llegada al gobierno de una nueva coalición de centro y derecha que por primera vez en la historia de la república aparta a la Democracia Cristiana del poder».

«Los resultados de las elecciones de marzo –explicó– mostraron que la tendencia a la fragmentación del voto, muy alta en 1992, no se había reducido; el sistema de circunscripciones uninominales contribuye, además, a exacerbar la fragmentación territorial del mismo. Los cambios en el sistema de partidos se manifiestan también en cambios

en la dimensión izquierda/derecha. Lo más significativo a este respecto ha sido la desaparición casi completa del partido socialista, cuyo electorado ha pasado en su gran mayoría a engrosar las fuerzas de los nuevos partidos del centro–derecha.» Ante la pregunta de por qué la alianza de fuerzas de la izquierda fue derrotada en las elecciones, pese a los buenos resultados que había obtenido en las municipales, Morlino cree que «la respuesta hay que buscarla en la presencia de comunistas tradicionales dentro del bloque. Esta derrota resulta, además, ampliada por el sistema electoral mayoritario».

Morlino describió la transformación del panorama político en Italia como el paso de una situación de crisis latente a una de cambio real. Habría, por tanto, que diferenciar los factores que explican el momento concreto de la irrupción del cambio de las precondiciones que han hecho éste posible.



Leonardo Morlino.

Paul Osterman: «La organización del trabajo en la empresa, en Estados Unidos»

La organización del trabajo en la empresa, en Estados Unidos, fue el tema objeto del seminario impartido el 19 de mayo por **Paul Osterman**, profesor de Recursos Humanos y Dirección de Empresas en la Sloan School of Management, del Massachusetts Institute of Technology. Considera éste que la literatura académica sobre el mercado de trabajo no nos sirve de gran ayuda, ya que sigue basándose en la imagen tradicional, «fordista», del trabajo: salarios rígidos, jerarquía de mandos y formación en el interior de la empresa; un sistema que se está poniendo en tela de juicio por el proceso de reestructuración industrial en el que nos hallamos inmersos. La realidad, con la creciente inestabilidad de los puestos directivos y las nuevas técnicas de subcontratación o de alquiler a través de agencia, va por delante de la teoría. Osterman analizó los resultados de una encuesta que ha realizado acerca de los diferentes tipos de gestión de trabajo, para

medir: 1) el *grado de penetración* de los nuevos métodos de gestión del trabajo en las empresas americanas; y 2) si existe un tipo determinado de empresa «innovadora». Se eligió a tal fin una muestra representativa de las empresas privadas americanas, siendo la unidad de análisis aquellos establecimientos con más de 50 empleados. Entre los empleados, Osterman escogió los *core employees*, que suponen el grupo más numeroso de los que no pertenecen a la gerencia de la empresa. Dado que no hay una clara definición de cuáles son los «sistemas de alto rendimiento», ellos eligieron como representativos cuatro: los equipos de autogestión, los círculos de calidad, la rotación de puestos y el *total quality management*.

Osterman destacó la novedad que supone que el Gobierno federal se preocupe por la calidad de la gestión del trabajo y se halle embarcado en una campaña de promoción de los nuevos métodos.



Paul Osterman.

Jay Winter: «Ciencia e ideología ante los debates sobre población»



Jay Winter.

La intersección de la ciencia y la ideología en los debates sobre población y demografía fue el tema del que habló, en un seminario impartido el 25 de mayo, **Jay Winter**, catedrático de Historia en la Universidad de Cambridge (Inglaterra). En opinión de Winter, las cuestiones relacionadas con la demografía son siempre controvertidas, y más hoy en día, al haber hecho aparición una serie de problemas nuevos que afectan muy especialmente al continente europeo. Entre ellos destacó los siguientes: a) el alto e impredecible nivel de los movimientos migratorios; b) el bajo índice de fertilidad en Europa desde los años sesenta, que contrasta con una masiva inmigración; c) la inestabilidad e incertidumbre políticas, que suponen el replanteamiento de cuestiones políticas fundamentales, como la búsqueda de la identidad nacional; y d) la variabilidad e inseguridad en los niveles de crecimiento económico, patentes en la actual crisis económica.

Para Winter, la historia de Europa entre los años 1960 y 1990 viene caracterizada por la concatenación de estas cuatro variables, y esto ha contribuido a transformar la demografía en una ciencia altamente ideologizada.

«La demografía –explicó– tiene hoy en día un carácter ciertamente ideológico, debido a la conjunción de las variables mencionadas, entre las que se destacan no sólo el descenso en las tasas de fertilidad, sino también la inestabilidad política y económica, así como los movimientos migratorios. Sin embargo, esto no debe crear recelos en torno a la disciplina, en opinión de Winter, sino más bien centrar el debate en torno a nuevas cuestiones sobre las que hay mucho que investigar, como, por ejemplo, las implicaciones que la cambiante situación demográfica en Europa pueda tener para la familia o para los derechos de las mujeres.»

Robert Fishman: «Las encuestas y cuestionarios cerrados en la investigación sociológica»



Robert Fishman

El 26 de mayo, **Robert Fishman**, Associate Professor of Sociology y Fellow del Kellogg Institute, Universidad de Notre Dame, Indiana (Estados Unidos), dio un seminario de carácter metodológico acerca de las encuestas y cuestionarios cerrados en la investigación sociológica. Para Fishman, su utilización ha demostrado ser una de las técnicas más útiles en la recogida de información. Su uso se justifica metodológicamente en el estudio hecho sobre personas que ocupan el mismo lugar en el mundo. El ejemplo más clásico de encuesta de cuestionario cerrado es el estudio electoral. Otro ejemplo podría ser un estudio de empresarios o sindicalistas.

Un buen cuestionario cerrado presenta, además, en su opinión, la posibilidad de comunicar a los entrevistados cierta com-

presión hacia sus ideas, su visión o su posición en el mundo. Proporciona, por otra parte, una gran representatividad de los entrevistados. Esa mayor representatividad es muy útil, dada la variación individual que existe en la realidad. De ahí que una de las más conocidas ventajas de las encuestas con cuestionario cerrado sea la posibilidad de análisis cuantitativo o estadístico de la información recogida. La encuesta permite el tratamiento de muchos temas y la extracción de mucha información de forma muy rápida. Esto permite empezar una investigación pensando cuál va a ser la variable fundamental: no es necesario partir de ideas teóricas previas rígidas. Se pueden ir viendo distintas ideas o hipótesis de explicación teórica y análisis multivariable que más tarde permitirán optar.

Fernando Jiménez: «Los escándalos políticos»

El 30 de mayo impartió un seminario **Fernando Jiménez**, Doctor Miembro del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, con el título de «El caso Guerra: escándalos políticos o *where private vices cease to be public benefits*», en el que resumió parte de su tesis doctoral realizada en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales y publicada por el mismo. El punto de partida de su análisis radica en la distinción entre el fenómeno del escándalo político y el de la corrupción. «Aquél puede ser entendido como una reacción de indignación de la opinión pública contra un agente político al que se considera responsable de una conducta que es percibida como un abuso de poder o una traición de la confianza social sobre la que se basa su posición de autoridad.»

El escándalo político se analiza aquí como un proceso abierto cuyo resultado es incierto y depende de un conjunto de variables inter-

medias. Fernando Jiménez se centró en la parte pública del mismo. En cuanto a la configuración de un ambiente propicio para el desencadenamiento del escándalo, se vincula, entre otros factores, al papel desempeñado por élites políticas y periodísticas, cuya labor interpretativa está inserta, a su vez, en un contexto cultural, histórico e institucional. «El escándalo político –señaló– se puede caracterizar como una batalla por la opinión pública, cuya delimitación es crucial ante un tipo de conducta que reside en un ámbito de la moral donde la norma no es precisa en la determinación de su licitud o ilicitud.»

En el caso Guerra, el estudio se focalizó en dos tipos de escenarios donde se produjo el debate público: los medios de comunicación (analizados a través de la prensa escrita) y los escenarios institucionales relevantes en este caso: el Congreso de los Diputados y el Tribunal Superior de Justicia de Andalucía.



Fernando Jiménez.

Joseph H. H. Weiler: «El Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas y la integración política»

Sobre el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas, su evolución y las perspectivas futuras de su papel en el proceso de integración europea, así como sobre la recepción de su doctrina por otros actores del sistema institucional comunitario trató el seminario que impartió el 1 de junio **Joseph H. H. Weiler**, profesor en la Harvard Law School y co-director del Harvard European Law Research Center.

Con un enfoque más politológico que jurídico-doctrinal, Weiler exploró las razones que explican la creciente y casi unánime aceptación y la legitimidad del Tribunal de Justicia (TJCE) y sus decisiones en los últimos tres decenios, a pesar de su activismo y la radicalidad integracionista de sus construcciones doctrinales. Estas han constituido, para Weiler, una verdadera «revolución constitucional», aunque silenciosa, con importantes consecuencias en el proce-

so de integración europea. Examinó las relaciones con los poderes judiciales nacionales de los Estados miembros, los gobiernos y parlamentos nacionales y la comunidad académica. Weiler planteó algunos cambios habidos, como el Acta Unica Europea (AUE) y el Tratado de la Unión (TUE), «que han afectado decisivamente al contexto en que se mueve el TJCE y a la relación con sus interlocutores. En primer lugar, la relación con las jurisdicciones nacionales puede volverse más compleja y más tensa. Problemas como la sobrecarga de casos y el retraso, el problema de los límites de la competencia comunitaria y cierta tendencia a su expansión pueden hacer que los tribunales nacionales, especialmente los constitucionales, tomen a su cargo el poner freno al expansionismo legislativo de Bruselas. También se produce un cambio en la relación con los órganos políticos nacionales».



Joseph H. H. Weiler.

Jonas G. Pontusson: «Estructuras económicas de los países europeos»



Jonas G.
Pontusson.

Jonas G. Pontusson, Associate Professor en la Universidad de Cornell (Estados Unidos), habló en el Centro, el 6 de octubre, sobre la importancia del estudio comparativo de las estructuras económicas de los países europeos. Se refirió al auge y al declive de la socialdemocracia europea y a su relación con la estructura del empleo y la organización industrial de los países de la Europa occidental. Contradecía así a la literatura sobre el declive de la socialdemocracia que rechaza la relación entre la pérdida de apoyo electoral de estos partidos y, por ejemplo, el descenso en el número de trabajadores manuales. A su juicio, la no correlación entre ambos declives puede explicarse en algunos casos por la intervención de otros factores. Así, por ejemplo, señaló cómo en los países escandinavos la socialdemocracia se ha mantenido en auge en gran medida por el aumento del sector público.

Partiendo de la literatura sobre la reestructuración industrial (y el énfasis de ésta

en la transición al post-fordismo), Pontusson trató de demostrar la importancia de las condiciones laborales y del empleo para los resultados electorales de los partidos socialdemócratas en Europa. En concreto, variables como la desconcentración del empleo industrial (el cambio a unidades de producción más pequeñas) y el aumento del porcentaje de empleo privado no industrial (como exponente de los cambios laborales intersectoriales) son importantes factores causales a la hora de comprender el declive de la socialdemocracia europea.

El análisis de una serie de índices que miden los niveles de democratización social en nueve países de la Europa Occidental muestra que estos niveles pueden explicarse en gran medida por factores como la distribución del empleo industrial, según el tamaño de las fábricas y el porcentaje de empleo público sobre el total.

«Los sindicatos en economías políticas de tipo corporativista»

Otro seminario impartido por **Jonas G. Pontusson**, el 7 de octubre, versó sobre los sindicatos y la representación de intereses de los trabajadores en economías políticas de tipo corporativista. Abordó las diferencias que pueden observarse entre Suecia y Dinamarca, por un lado, y Austria y Alemania, por otro, con respecto a determinadas características visibles en los mercados de trabajo de estos cuatro países, considerados todos ellos corporativistas, en resultados económicos como, por ejemplo, las tasas de ocupación femenina o la dispersión salarial. Así trataba de responder a la pregunta de por qué los sindicatos suecos o daneses son más sensibles a los intereses de trabajadores con bajos salarios y de las mujeres de lo que son sus equivalentes alemanes o austríacos. Para ello hizo alusión a varios tipos de datos relativos a las que él consideraba las variables explicativas; y

consideró la relevancia de tres tipos de ellas: 1) las diferencias en la estructura de empleo (o en la composición de la clase trabajadora); 2) las diferencias en las pautas de sindicalización; y 3) las diferencias en las estructuras organizativas y política interna de los sindicatos.

Mediante un detallado análisis de los datos recogidos en tablas para los cuatro países, mostró las diferencias de funcionamiento del mercado de trabajo y de los fines sindicales en los países escandinavos y en los germánicos. Entre otras variables utilizadas, señaló la importancia de la estructura del empleo: «Se observa afirmó— una relación entre la reducción del diferencial salarial y las altas tasas de empleo femenino, así como entre el crecimiento del empleo público de servicios y la feminización de la población activa».

Dimitrios Sotiropoulos: **«Burocracia y sociedad civil en la Grecia contemporánea»**

Sobre las relaciones entre burocracia y sociedad civil en la Grecia contemporánea habló el 21 de octubre **Dimitrios Sotiropoulos**, profesor de Sociología Política en la Universidad de Atenas y profesor asociado en el American College of Greece. Sostiene la tesis de la persistencia, pese a la transición a un régimen democrático, del carácter clientelista de las relaciones entre la burocracia y los ciudadanos griegos, que él denomina corporativismo estatal, propio de los sistemas autoritarios. Esta continuidad con el régimen autoritario se ha debido al mantenimiento en democracia de la endeblez de la sociedad civil, junto a un proceso de debilitamiento del Estado, principalmente por la penetración en sus estructuras de los partidos políticos y su relación coactiva de patronazgo con la sociedad civil.

«De acuerdo con Nicos Mouzelis –afirmó Sotiropoulos–, estaríamos ante un caso no

de corporativismo social ni estatal, sino de ‘incorporación’ de intereses subjetivos al Estado. Un caso de corporativismo clientelista en el que los intereses sociales organizados están sometidos al poder estatal; relación que se materializa a través del control de la sociedad civil, principalmente mediante la subordinación de las diferentes organizaciones sindicales a los sucesivos gobiernos monocromáticos del PASOK (partido socialista) y de Nueva Democracia (de carácter conservador). Sin embargo, el panorama político de la sociedad griega se completa con la existencia de nuevos movimientos sociales incipientes, los cuales mantendrán su autonomía siempre que no sean incorporados a las estructuras de los partidos políticos. Son precisamente estos movimientos sociales los que confieren una dimensión pluralista a la sociedad civil griega, coexistente de forma paralela con la organización de relaciones de tipo clientelar.»



Dimitrios
Sotiropoulos.

Arvid Lukauskas: **«Restricción y liberalización en la economía española»**

Arvid Lukauskas, director del Programa de Economía Política Internacional en la School of International and Public Affairs, Universidad de Columbia, impartió un seminario, el 2 de noviembre, sobre la economía política de la restricción y la liberalización financieras en España.

«Fueron los cálculos políticos para la obtención de fines individuales –afirmó Lukauskas– lo que motivó a los funcionarios del gobierno franquista para la puesta en práctica de una política de restricción financiera. Los tecnócratas utilizaron su autoridad para transformar la regulación financiera gradualmente. Hasta la década de los ochenta la política financiera española favoreció mercados financieros oligopolistas (bancos y cajas de ahorro) a expensas de mercados financieros directos; y se estableció toda una política de disuasión y de incentivos para que los ahorros se canalizaran hacia el sistema bancario. Los

bancos se oponían a que los mercados directos tuvieran un papel más relevante por el peligro de desintermediación que ello conllevaba y, por ende, por el riesgo de perder cuota en el crédito al sector privado, que de hecho controlaban.»

«Las reformas financieras de UCD marcaron un cambio dramático en cuanto al proceso de liberalización financiera: se redujo el control sobre los tipos de interés y, sobre todo, la provisión de créditos; se aumentó la competencia entre intermediarios y se logró la integración del sistema financiero español en los mercados de capital internacionales. A lo largo de la década de los 80, el PSOE abundó en la línea ya iniciada de liberalización y desregulación del sistema financiero. La entrada de España en la CE, y el consiguiente compromiso de cumplimiento de los estándares comunitarios tuvieron como principal efecto el abrir el mercado español aún más a la presencia de intermediarios extranjeros.»



Arvid Lukauskas.

Joan M. Nelson:

«Reformas de mercado y consolidación democrática en Europa del Este y en Latinoamérica»



Joan M. Nelson.

Los nexos entre las reformas de mercado y la consolidación de procesos democráticos en Europa del Este y en Latinoamérica fue el tema abordado por la profesora **Joan M. Nelson**, Senior Associate, Overseas Department Council, Washington, en dos seminarios, los días 10 y 11 de noviembre. Parte la conferenciante de la existencia de una trayectoria histórica común en los países objeto de estudio, «caracterizada por un aumento paulatino de las dificultades económicas, de los problemas de relación entre el/los partido/s, los grupos de interés, la sociedad civil y el Estado, así como por la existencia de una desintegración final de los regímenes que desembocó en el colapso de los mismos».

En la primera sesión del seminario, la profesora Nelson se centró en el estudio de la forma en que afecta la consolidación de la democracia a las reformas de mercado. Asimismo, aludió a los factores que influyen en la relación entre la consolidación económica y la democrática: percepción de las interrelaciones entre economía y política, sobre todo a nivel de las élites; hasta qué punto se ha producido la marginalización de los políticos tradicionales: el reto que supone para los movimientos sociales la concreción y el desarrollo de la reforma económica; y el grado de consenso que se adopte, respecto al modelo democrático/económico que se desee alcanzar. En todos estos factores, el peligro de los excesos del capitalismo, la corrupción de las élites, la falta de tolerancia de las dificultades económicas por parte de la sociedad... son aspectos que dificultan los procesos de consolidación democrática tanto en el Centro y Este de Europa como en Latinoamérica.

La segunda sesión del seminario se centró en el impacto de las reformas económicas sobre la consolidación de la democracia, perspectiva inversa a la de la primera sesión. En opinión de Nelson, las reformas de mercado influyen de cuatro maneras distintas en la transición política: 1) *Control de la crisis económica. Popularidad y credibilidad.* Cuando un gobierno se en-

frenta con éxito a una crisis económica de grandes proporciones, su popularidad y credibilidad aumentan considerablemente, contribuyendo así a un clima de estabilidad política. Cuando, por el contrario, el gobierno fracasa en superar la crisis, cabe esperar el efecto contrario.

2) *Desigualdad y pobreza en relación con la consolidación democrática.* Las reformas de mercado suelen aumentar los niveles de pobreza, y siempre aumentan las desigualdades sociales, aunque sólo sea temporalmente. Además, este aumento de la desigualdad afecta muy especialmente a las clases medias. Todos estos procesos pueden, claro está, afectar negativamente a la transición democrática.

3) *Cambios en el poder relativo de grupos y clases.* En este sentido, son los sindicatos los que en mayor medida se ven afectados por la reforma económica. En muchos de los países estudiados los sindicatos, a pesar de haber sido legalizados tras la reforma democrática, ven su margen de acción disminuido, debido principalmente a las altas tasas de desempleo generadas por la reforma democrática.

Y 4) *Cambios en la relación entre Sociedad y Estado.* A largo plazo, las reformas de mercado fortalecen la posición del Estado, gracias, principalmente, a la expansión de su capacidad de aumentar sus ingresos. Por otra parte, la reforma económica puede conducir, a corto plazo, a la desestabilización del proceso de transición democrática. Evitar esto depende, en gran medida, de que los distintos grupos y clases encuentren nuevas formas de canalizar sus intereses, y el Estado debe jugar un papel activo en este sentido, remodelando viejas instituciones y creando otras nuevas que permitan una representación lo más amplia posible. Hay que tratar de dar respuesta en futuros estudios a cuáles son las reformas institucionales más adecuadas para afrontar con éxito una reforma política y económica paralelas.

Douglas A. Chalmers:

«La internacionalización de las políticas nacionales»

Dos seminarios sobre la internacionalización de las políticas nacionales impartió los días 24 y 25 de noviembre **Douglas A. Chalmers**, profesor de Ciencia Política en la Universidad de Columbia y director del Instituto de Estudios Ibéricos y Latinoamericanos de la misma Universidad. Tras examinar las principales teorías en torno a las relaciones entre política internacional y política nacional, señaló que todas presentan una común deficiencia: asumir una visión «formal» del problema, según la cual son las relaciones Estado-Estado las que concentran el estudio de las influencias internacionales sobre la política interior; «visión que oculta el hecho de que las influencias internacionales son mucho mayores y se encuentran mucho más dispersas por la sociedad, y de que existe, en realidad, una penetración múltiple de la influencia internacional por canales no gubernamentales, cuya importancia puede ser mayor que la influencia gubernamental».

«En América Latina se da el caso frecuente de contactos en la política nacional de los países con agentes y estructuras de poder cuyo origen trasciende sus propias fronteras. Representantes de gobiernos extranjeros, del Vaticano, de grandes corporaciones, de organizaciones supranacionales, movimientos políticos internacionales, organizaciones de ayuda y cooperación y otros muchos se han implicado en grado diverso en el día a día de la agenda política de la mayoría de los países de esta región. Cuando estas presencias son significativas, dan lugar a procesos de internacionalización de políticas nacionales.»

Para Chalmers, cuando se hace referencia, en el caso de América Latina, a los factores internacionales, éstos se olvidan o se alude a ellos en términos de intervención, subversión o ayuda exterior. En cualquier caso, esta presencia es referida como limitada en el tiempo y con carácter externo, aunque sus actuaciones se manifiesten en el país. Chalmers propone la inclusión de los actores internacionales como una parte del sis-

tema, y su análisis no sólo en función de sus fines y medios, sino también de las relaciones institucionales que se generan a su alrededor. «La liberalización implica a menudo la privatización de determinados sectores públicos y la penetración de capital extranjero en sectores clave de la economía. La reducción del gasto público y su dramática incidencia sobre los presupuestos destinados a la ayuda de la población más necesitada hacen que haya crecido la importancia de la influencia de organizaciones internacionales de ayuda al desarrollo. En la nueva situación, el Estado tiende a convertirse más en un gestor de complejos procesos y mercados que en una organización social de control directo y producción.»

Otro factor importante a tener en cuenta es, en su opinión, el efecto de las transformaciones en las comunicaciones. «La penetración de la cultura norteamericana a través de los *mass media* en América Latina supone un paso más hacia una homogeneización de la cultura y una potencial influencia en la agenda política regional.» Chalmers hizo especial hincapié en el concepto de «intervención», no sólo en el aspecto político del término, sino también en el legal. En su opinión, cuando se habla de intervencionismo, con frecuencia se subrayan sólo sus aspectos negativos, soslayándose otros que pudieran resultar positivos, como la eficacia de la intervención, hasta qué punto ésta puede promover la democracia o de qué manera representa los intereses de la nación.

«Cabe señalar dos puntos principales en el tema de la internacionalización de la política de los Estados. En primer lugar, los sistemas políticos están definidos para incluir actores internacionales como partes normales de dichos sistemas, no como agentes externos a ellos. En segundo lugar, los actores internacionales, en el caso de los sistemas políticos de América Latina, deben ser estudiados no sólo por las políticas específicas y el poder que desarrollan, sino también por la forma en que sus actividades y organizaciones encajan en ellos.»



Douglas A.
Chalmers.

Jerry Hagstrom:

«Las elecciones americanas en la televisión y los medios»



Jerry Hagstrom.

Sobre la cobertura de las últimas elecciones norteamericanas por los «media» habló el 29 de noviembre **Jerry Hagstrom**, escritor y periodista en el «National Journal», de Washington. «La prensa –dijo– ha jugado en la última campaña electoral un papel fundamental. La importancia de los medios de comunicación en la política de nuestro tiempo queda subrayada en el caso de los Estados Unidos, donde los partidos políticos son muy débiles y el voto se convierte en un voto a candidatos concretos. Así, la función de la prensa es decisiva al investigar a estos candidatos en sus aspectos biográficos personales, siendo en una primera fase una fuente de información habitual la ofrecida por los adversarios políticos. A medida que avanzan las elecciones, la prensa pasa a analizar el contenido de las propuestas, demandas, etc., la mayoría de las cuales se dan a conocer al gran público a través de la televisión, por lo que al final la prensa acaba cubriendo los propios anuncios de propaganda electoral televisivos.»

«Del estudio y análisis de los anuncios electorales de televisión se desprende la clasificación de éstos como biográficos, de temas concretos, de ataque a oponentes (protegidos por la libertad de expresión) y de tipo 'inspirativo' o que lanzan mensajes. En líneas generales, la importancia de la propaganda electoral televisada para los candidatos no reside sólo en el hecho de que los anuncios sean visualmente asimilables por el gran público (una ventaja considerable con respecto a los mítines políticos, mucho más reducidos en alcance) ni en que resulte una propaganda barata, sino también en el tipo de audiencias a las que van dirigidos. Así, la figura de determinados comentaristas o presentadores de televisión cobra especial relevancia cuando dirigen su mensaje a grupos de población importantes dentro del conjunto del electorado. El uso de los anuncios electorales también pone de manifiesto el carácter regionalista de la política norteamericana.»

Karl Kaiser:

«El papel de la Unión Europea en una Europa cambiante»



Karl Kaiser.

El profesor de Ciencia Política de la Universidad de Bonn y miembro (hasta el 31 de diciembre de 1994) del Consejo Científico del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, **Karl Kaiser**, dio el 4 de marzo una conferencia sobre «El papel de la Unión Europea en una Europa cambiante», con motivo del acto de entrega de diplomas del citado Centro a nueve alumnos del mismo.

Tras congratularse por la previsible (en la fecha de su intervención) ampliación de la Comunidad Europea con la incorporación de Austria, Suecia y Finlandia, «lo que significa que tiene en su seno todas las democracias de Europa Occidental» (a excepción de Noruega, que rehusó ingresar), Kaiser señaló que «actualmente Europa está atravesando una situación de competitividad y se ve obligada a hacer frente a los retos que le vienen de Asia y de Estados

Unidos. La consolidación del mercado interno ha de completarse y ello sólo se puede hacer con una Europa sin fronteras y con un mercado fuerte para poder sobrevivir en el contexto más competitivo de la economía internacional del futuro.»

«La UE ya no puede esconderse tras la justificación de las distancias geográficas ni tras la estabilidad que, curiosamente, nos dio antes la división europea. Todos nos veremos afectados por cualquier catástrofe que venga del Este y del Sur. Tras el Tratado de Maastricht, se ha llegado a un consenso entre todas las fuerzas políticas en cuanto a la unión económica y monetaria. La reciente ampliación de la UE es un paso inequívoco hacia la consolidación de Europa occidental. La Comunidad constituye hoy un ancla de estabilidad para toda Europa, una fuerza que irradia, exporta y espera crear democracia.»

Simposio internacional sobre «Los partidos políticos: el cambio de su papel en las democracias contemporáneas»

«Political Parties: Changing Roles in Contemporary Democracies» (Los partidos políticos: el cambio de su papel en las democracias contemporáneas) fue el tema objeto de debate en un Simposio internacional de Ciencia Política, celebrado en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, del 15 al 17 de diciembre, y convocado por dos miembros del Consejo Científico del mismo: **Juan José Linz**, Sterling Professor of Political and Social Science de la Universidad de Yale, y **José Ramón Montero**, catedrático de Ciencia Política de la Universidad Autónoma de Madrid y profesor del citado Centro de Estudios Avanzados. A lo largo de tres días, participaron en este Simposio un total de 41 profesores procedentes de once países (España, Estados Unidos, Italia, Alemania, Francia, Holanda, Reino Unido, Austria, Canadá, Hungría e Irlanda) y pertenecientes a 28 universidades europeas y norteamericanas y de tres centros de investigación en Ciencias Sociales. Estructurado en cinco sesiones con diversos grupos de trabajo, el simposio se centró en tres aspectos principales del estudio de los partidos políticos modernos: cómo se organizan y cuál es su relación con la sociedad; las élites en los partidos y los medios por los que son reclutadas; y la imagen y percepción que los ciudadanos tienen de los partidos. Se presentaron un total de 37 *papers*, que serán recogidos en un volumen.

En la apertura del Simposio, el director gerente del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, **José Luis Yuste**, tras resumir las actividades de la Fundación Juan March y del Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, dependiente del citado Instituto Juan March, señaló que este Simposio, el primero que organizaba el Centro, brindaba la «oportunidad de debatir uno de los temas más relevantes en la Ciencia Política actual. Los partidos políticos siguen constituyendo uno de los principales campos de investigación en Ciencias Sociales y su importancia se ha visto acrecentada por los procesos de transición a la democracia que se han producido desde los años 70. Al reunir a debate a un grupo de rele-

vantes especialistas, confiamos en que esta reunión contribuya de manera significativa a nuevas investigaciones comparadas acerca de aspectos cruciales, aunque todavía oscuros, de los partidos políticos». Entre los participantes en el simposio figuran, además de los citados **Juan J. Linz** y **José R. Montero**, los profesores **Hans Daalder** (Universidad de Leiden, Holanda), **Alessandro Pizzorno** y **Jean Blondel** (ambos del European University Institute), **Rafael del Aguila** (Universidad Autónoma de Madrid), **Hans-Jürgen Puhle** (Universidad Johann Wolfgang Goethe, de Frankfurt) y **Elizabeth Noelle-Neumann** (Institut für Demoskopie Allensbach) (en la primera sesión, dedicada al tema *El cambio de papel de los partidos políticos*); **Steven Wolinetz** (Memorial University, Newfoundland), **Richard Katz** (Universidad Johns Hopkins), **Peter Mair** (Universidad de Leiden), **Patricia Craig** (Universidad de Ohio), **Jonathan Hopkin** (Universidad de Durham) y **Serenella Sferza** (Universidad de Washington, St. Louis) (en la segunda sesión, sobre *Organización de los partidos*); **Stefano Bartolini** (European University Institute), **Scott Mainwaring** (Universidad de Notre Dame, Indiana), **Piero Ignazi** (Università degli Studi, de Bolonia), **Kay Lawson** (Universidad de San Francisco), **Pilar del Castillo** (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid), **Richard Rose** (Universidad de Strathclyde), **Attila Agh** (Universidad de Economía, de Budapest) y **Michael Marsh** (Trinity College, Dublin) (tercera sesión, sobre «*Party Linkages*», *nuevos partidos y nuevos sistemas de partidos*); **Mattei Dogan** (Centre Nationale de la Recherche Scientifique, París), **Leonardo Morlino** (Università degli Studi, de Florencia), **Maurizio Cotta** (Universidad de Siena) y **Paolo Segatti** (Universidad de Venecia) (cuarta sesión, sobre *Crisis del sistema de partidos en Italia*); y **Richard Gunther** (Universidad de Ohio), junto con **José Ramón Montero** y **Mariano Torcal** (Universidad Autónoma de Madrid), **Peter Gerlich** (Institute for Advanced Studies, Austria), **Klaus von Beyme** (Universidad de Heidelberg) y **María Luz Morán** (Universidad Complutense) (quinta y última sesión, sobre *Imágenes y élites de los partidos*).

Serie «Estudios/Working Papers»

Un total de quince trabajos se publicaron durante 1994 en la serie *Estudios/Working Papers*, colección que empezó a editar en 1990 el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales y cuyo propósito es poner al alcance de una amplia audiencia académica nacional e internacional el trabajo de los miembros que integran la comunidad del Centro. La serie incluye trabajos de profesores, investigadores, estudiantes e invitados del Centro.

Los números aparecidos a lo largo del año son los siguientes:

50. **Nikiforos Diamandouros:** *Cultural Dualism and Political Change in Post-authoritarian Greece.*
51. **Joan Subirats:** *Policy Instruments, Public Deliberation and Evaluation Processes.*
52. **Pedro L. Iriso:** *Negociación colectiva en la empresa y participación de los trabajadores técnicos en la acción social.*
53. **Miguel Beltrán:** *Política y administración bajo el franquismo: la reforma administrativa y los planes de desarrollo.*
54. **Joan Botella:** *How Much is Too Much? An Overview of Fiscal Attitudes in Western Europe.*
55. **Fernando Limongi y Adam Przewors-**

ki: *Democracy and Development in South America, 1946–1988.*

56. **José Ramón Montero y Mariano Torcal:** *Value Change, Generational Replacement and Politics in Spain.*
57. **Michael Mann:** *A Political Theory of Nationalism and its Excesses.*
58. **Celia Valiente:** *El feminismo de Estado en España: el Instituto de la Mujer, 1983–1994.*
59. **José María Maravall:** *Economías y regímenes políticos.*
60. **Fernando Jiménez:** *La batalla por la opinión pública en el escándalo político. Estudio de un caso en la España contemporánea.*
61. **Paul W. Drake:** *International Factors in Democratization.*
62. **Gianfranco Pasquino:** *Shaping a Better Republic? The Italian Case in a Comparative Perspective.*
63. **Jay Winter:** «Marianne and the Rabbits»: *the French Obsession.*
64. **Serenella Sferza:** *Organizational Formats and Party Performance: The Shifting Advantages of Factionalism and the Trajectory of the French Socialist Party.*

Serie «Tesis Doctorales»

En la serie «Tesis Doctorales» que publica el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales aparecieron durante 1994 los siguientes títulos:

5. **Celia Valiente:** *Políticas públicas para la mujer trabajadora en Italia y España (1900–1991).*
6. **Fernando Jiménez:** *Una teoría sobre*

el escándalo político. Conflictos en la esfera pública de la España del siglo XX.

Esta serie ofrece a los sectores académicos interesados ediciones limitadas de las tesis doctorales elaboradas por los estudiantes del Centro, una vez que han sido leídas y aprobadas en la universidad pública correspondiente.

Resumen económico general de la Fundación Juan March

Gastos de la Fundación Juan March en 1994

	<u>Pesetas</u>
Biblioteca (Música Española Contemporánea, Teatro Español Contemporáneo y otros fondos)	34.707.584
Ediciones	68.546.961
Arte (Exposiciones, Museos y otros)	201.789.520
Conciertos	152.745.745
Conferencias	38.863.758
Operaciones especiales	33.666.504
Publicaciones informativas	66.352.381
Administración	39.817.117
TOTAL	636.489.570

Resumen económico general del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones

Gastos del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones en 1994

	<u>Pesetas</u>
Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología	100.328.138
Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales	205.157.387
Adquisiciones para Biblioteca e Informatización	26.502.199
Gastos de Administración	13.767.947
TOTAL	345.755.671

Organos de gobierno de la Fundación Juan March

Consejo de Patronato

Presidente:

Juan March Delgado

**Vicepresidentes
y Consejeros Vitalicios:**

Bartolomé March Servera

Carlos March Delgado

Consejeros:

Leonor March Delgado

Alfredo Lafita Pardo

Jaime Prohens

Consejero Secretario:

Antonio Rodríguez Robles

Comisión Asesora

Guillermo Carnero Arbat

Antonio Fernández Alba

Claudio Guillén Cahen

Emilio Lledó Iñigo

Director Gerente

José Luis Yuste Grijalba

Directores de Servicios

Administración:

Andrés González Alvarez

Actividades Culturales:

Antonio Gallego Gallego

Comunicación:

Andrés Berlanga Agudo

Exposiciones:

José Capa Eiriz

Consejo de Patronato

Bajo la presidencia de don Juan March Delgado, el Consejo de Patronato de la Fundación Juan March, al que corresponde el gobierno, la administración y la repre-

sentación de la misma, se reunió a lo largo de 1994 en tres ocasiones. Las sesiones de trabajo tuvieron lugar los días 26 de abril, 22 de septiembre y 20 de diciembre.

Comisión Asesora

La Comisión Asesora de la Fundación Juan March, cuya función consiste en el asesoramiento general en las actividades de esta institución, se reunió a lo largo de 1994 en cinco ocasiones. El 31 de diciembre de ese año cesaron en sus funciones como miembros de la misma, al cumplirse el tiempo prefijado, **Guillermo Carnero Arbat**, **Antonio Fernández Alba**, **Claudio Guillén Cahen** y **Emilio Lledó Iñigo**.

Guillermo Carnero Arbat

Nació en Valencia en 1947. Licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales por la Universidad de Valencia, en 1972, y en Filosofía y Letras, Sección de Filología Hispánica, por la Universidad de Barcelona, en 1975, se doctoró en esta última especialidad, con Premio Extraordinario de Doctorado, en 1979, por la Universidad de Valencia. De 1980 a 1986 fue director del Departamento de Literatura Española de la Universidad de Alicante. Desde marzo de 1986 es catedrático numerario en esta Universidad. Desde 1982 dirige la revista

Anales de Literatura Española. Co-director de la Colección de Clásicos Taurus y miembro del Consejo Editorial de la *Hispanic Review* de la Universidad de Pennsylvania. Miembro de número del Centro Español de Estudios del siglo XVIII y de la American Society for XVIIIth Century Studies, entre otras instituciones. Ha publicado, entre otros trabajos, *Los orígenes del Romanticismo reaccionario español: el matrimonio Böhl de Faber* (1978); *La cara oscura del Siglo de las Luces* (1983); *Las Armas Abisinias. Estudios sobre arte y literatura del siglo XX* (1989), así como ediciones críticas y numerosos artículos en publicaciones periódicas especializadas.

Antonio Fernández Alba

Nació en Salamanca en 1927. Arquitecto titulado por la Escuela de Arquitectura de Madrid en 1957, fue un activo colaborador en los movimientos de vanguardia de los años cincuenta y sesenta. Forma parte del Grupo «El Paso» y ha desarrollado una

amplia labor en favor del diseño industrial. Premio Nacional de Arquitectura (1963) y de Restauración (1980), entre otros galardones, ha realizado numerosas exposiciones de su obra.

En 1970 obtiene la Cátedra de Elementos de Composición en la Escuela de Arquitectura de Madrid. Profesor invitado y docente en numerosas universidades internacionales, es Académico de Bellas Artes de San Fernando (1987) y Premio de las Artes de la Comunidad de Castilla-León (1988). Es autor, entre otros títulos, de *Crisis de la arquitectura española, 1936-1972* (1972); *Neoclasicismo y posmodernidad* (1983); y *Los axiomas del crepúsculo* (1989). Su obra como arquitecto parte de las premisas más rigurosas del Movimiento Moderno, ligado fundamentalmente al expresionismo wrightiano y a la poética orgánica de Alvar Aalto. Sus proyectos y construcciones manifiestan una reflexión crítica en torno a la naturaleza «significativa» y «existencial» del espacio de la arquitectura, del valor poético de su imagen y de la función social del trabajo del arquitecto.

Claudio Guillén Cahen

Nació en París en 1924. Hijo del poeta Jorge Guillén, se doctoró en Literatura Comparada en la Universidad de Harvard en 1953. Ha sido catedrático de esta especialidad en las Universidades de California en San Diego (1965-1976), de Harvard (1978-1985), con el título, desde 1983, de Harry Levin Professor of Literature; catedrático extraordinario de Literatura Comparada en la Universidad Autónoma de

Barcelona (1983-89); y profesor visitante en otras universidades europeas y americanas. Presidente de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada (1984-89), fundó las colecciones «Clásicos Alfguara» y «Escritores de América», de la editorial Anaya-Mario Muchnik. Es autor de más de sesenta artículos publicados en revistas especializadas sobre narrativa y poesía del Siglo de Oro, poesía del siglo XX, teoría del análisis poético y teoría de la Historia de la Literatura. Entre sus últimos libros figuran *El primer Siglo de Oro* (1988) y *Teorías de la Historia Literaria* (1989).

Emilio Lledó Iñigo

Nació en Sevilla en 1927 y estudió en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid, donde se licenció en 1952. En 1953 marchó a Heidelberg (Alemania), donde preparó su doctorado con los profesores Gadamer, Löwith y Regenbogen. En 1956 fue nombrado profesor ayudante del Philosophisches Seminar de la Universidad de Heidelberg. Tras su regreso a España, en 1962, fue catedrático de instituto en Valladolid. En 1964 obtuvo la cátedra de Filosofía de la Universidad de La Laguna, donde permaneció hasta 1967, año en el que ganó por oposición la cátedra de Historia de la Filosofía de la Universidad de Barcelona. En 1978 se trasladó a la Universidad Nacional de Educación a Distancia de Madrid. Es Investigador del Wissenschaftskolleg, Institute of Advanced Study, de Berlín, y académico de la Real Academia Española. Autor de *El epicureísmo* (1984), *La memoria del Logos* (1984), *El surco del tiempo* (1992) y *Memoria de la ética* (1994).

Organos de gobierno del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones

Consejo de Patronato

Presidente:

Juan March Delgado

Vicepresidente:

Carlos March Delgado

Consejeros:

Leonor March Delgado

Alfredo Lafita Pardo

Antonio Rodríguez Robles

Consejero Secretario:

Jaime Prohens

Director Gerente

José Luis Yuste Grijalba

Director de Comunicación

Andrés Berlanga Agudo

Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología

Director:

Andrés González Alvarez

Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales

Secretario General:

Leopoldo Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín

Índice onomástico

A

Abellán, José Luis: 56
Acha Ugarte, Beatriz: 94
Ackley, Clifford: 12
Agh, Attila: 111
Aguado, Dionisio: 46
Aguado, Elena: 42
Agudiez, Elisa: 40
Aguila, Rafael del: 111
Aguilar Fernández, Paloma: 94
Alain, J.: 41
Alarcón, Balbino: 80
Albéniz, Isaac: 31, 41, 88
Aldana, Esperanza: 42
Aldecoa, Ignacio: 49, 59
Aldrich, R. W.: 89
Alonso, José Francisco: 28
Alonso, Juan Ramón: 74
Alonso Sáenz de Oger, Sonia: 94
Altschuler, Bruce: 17
Alvar, Manuel: 60, 74
Alvarez-Miranda Navarro, Berta: 94
Alvira, Francisco: 96
Ambrosini, Brenno: 36
Amo, Fuencisla del: 74
Aragón, María: 47
Argullol, Rafael: 63, 64, 65
Aristóteles: 52, 65, 66
Arrans, Alvaro: 42
Arriaga, Gerardo: 46
Arriaga, Juan Crisóstomo: 41
Artigas Pina, Javier: 35
Artola Gallego, Miguel: 15, 73, 91
Asensio Menchero, María: 94
Astudillo Ruiz, Javier: 94
Augé, Jean-Louis: 14
Avilés, Francesc X.: 87, 89
Ayala, Francisco: 73
Ayala, Francisco J.: 88
Aymes, Jean-René: 14
Azorín, F.: 86, 89

B

Bach, Carl Philip Emmanuel: 41
Bach, Johann Sebastian: 30, 32, 41
Bañados, Aníbal: 42
Barce, Ramón: 74
Barceló, Miquel: 24
Barco, Miguel del: 35
Barreiro Pérez-Pardo, Belén: 94, 95
Barthélemy, J. J.: 53
Bartók, Béla: 32

Bartolini, Stefano: 111
Basterrechea, Néstor: 21
Baticle, Jeanine: 14
Beato, Miguel: 73, 79, 86, 89
Beethoven, Ludwig van: 30, 34, 41, 45
Beltrán, Miguel: 112
Benatar, Rafael: 47
Benjamin, Walter: 64
Berger, Melvin: 34
Berger, Suzanne: 91
Berio, Luciano: 47
Berlanga Agudo, Andrés: 77, 121, 125
Bermeo, Nancy: 97, 98
Bernárdez, Aurora: 71
Beyme, Klaus von: 111
Billeter, Martin: 87, 89
Blanes, Marisa: 33
Blondel, Jean: 111
Bobillo, Francisco: 61
Boccherini, Luigi: 28
Boëlmann, Léon: 41
Bonaparte, José: 55
Bonet, Juan Manuel: 20, 21, 24, 25
Bonet Correa, Antonio: 12, 50, 73
Borrego, Ana: 42
Botella, Joan: 112
Bousoño, Carlos: 9, 49, 61, 62
Bozal, Valeriano: 12, 14, 50
Brahms, Johannes: 41
Brancusi, Constantin: 16, 17
Bravo, Roberto: 42
Brenner, Sydney: 79
Brines, Francisco: 63
Britten, Benjamin: 41
Brown, M. J. E.: 45
Brown, Michael S.: 80
Bueso, Adolfo: 37
Bujarski, Jozef J.: 83, 89
Bustos Tovar, Eugenio de: 75
Byron, George Gordon, Lord: 30

C

Cahan, Amos: 21
Calés, Francisco: 27, 39
Calés, Marisol: 74
Calvo Serraller, Francisco: 12, 50, 51
Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín, Leopoldo: 91, 95,
125
Camín, Joaquín: 21
Campo, Conrado del: 39
Campomanes, Conde de (Pedro
Rodríguez): 55
Campos-Ortega, José Antonio: 79

Camus, Mario: 73
Canalejas y Méndez, José: 54
Cano, Almudena: 30
Canogar, Rafael: 21
Capa Eiriz, José: 121
Carbonel, Marie Hélène: 14
Carnero Arbat, Guillermo: 61, 74, 121, 122
Carpintero, Ana: 42
Caso González, José Miguel: 55
Cassadó, Gaspar: 41
Castelar, Emilio: 54
Castillo, Pilar del: 111
Castro, Américo: 56
Castro, Fernando de: 54
Casula, Francesco Cesare: 15
Celada, Luis: 42
Cendoya, Alvaro: 42
Cerezo Galán, Pedro: 63, 65, 66
Cervantes, Miguel de: 51
Chalmers, Douglas A.: 98, 109
Chateaubriand, François René: 53
Chavaldas, Miguel Angel O.: 42
Chillida, Eduardo: 21
Chirino, Martín: 21
Chopin, Frédéric: 27, 41, 43, 45
Chuliá Rodrigo, María Elisa: 94
Cidlowski, John A.: 85, 89
Clemen, José María: 74
Coleman, Paul D.: 82, 89
Colino Cámara, César: 94
Colom, Josep: 40
Comesaña, Francisco Javier: 27, 38, 44
Contu, Cecilia: 14
Corelli, A.: 41
Coria, Miguel Angel: 38
Cortázar, Julio: 71
Costas, Carlos-José: 30, 39, 59
Cotta, Maurizio: 111
Cowhey, Peter: 97, 101
Craig, Patricia: 97, 100, 111
Cruz Castro, Laura: 93, 94
Cruz de Castro, Carlos: 41
Cuesta, Roberto: 41
Cuixart, Modesto: 21

D

Daalder, Hans: 111
Dalda, Luis: 35
Dalí, Salvador: 11, 24
Daschner, Hubert: 67
Debussy, Claude: 41, 44
Delgado, Fernando G.: 62
Delgado Urdanibia, Marta: 94

Delibes, Miguel: 61
Diamandouros, Nikiforos: 112
Díaz Orejas, Ramón: 82, 89
Díez de Revenga, Francisco Javier: 61
Díez Hochleitner, Ricardo: 19
Dogán, Mattei: 111
Domínguez Ortiz, Antonio: 73
Donézar, Javier: 15
Downward, Julián: 84, 89
Drake, Paul W.: 112
Dufay, G.: 29
Dufour, Gérard: 14
Duque Amusco, Alejandro: 61, 62
Durán Muñoz, Rafael: 94
Durero, Alberto: 12

E

Edinger, Christiane: 67
Egido, Inmaculada: 31
Elías, Madrona: 43
Encina, Juan de la: 51
Enguádanos, José: 41
Enjuanes, Luis: 74, 85, 89
Epicuro: 65
Escobar, Modesto: 96
Escrig, Salvador: 41
Espinosa, Manuel: 82, 89
Espinosa, Pedro: 40
Espriu, Salvador: 67
Estarellas, Gabriel: 46
Estivill, X.: 89
Eusebio, José María de: 42

F

Falla, Manuel de: 31, 38, 88
Farreras, Francisco: 21
Fauré, Gabriel: 41
Feito, Luis: 21
Fénelon, B.: 53
Fernández, Emma: 74
Fernández Alba, Antonio: 121, 122
Fernández Alvez, Gabriel: 38
Fernández-Cid, Antonio: 39, 41
Fernández Mellizo-Soto, María: 93, 94
Fernández Santos, Jesús: 59
Fernández-Shaw, Carlos: 70
Fernández-Shaw, Guillermo: 70
Fernando VII: 55
Ferrández, Mariano: 42
Fielding, Mark Eduard: 33
Filóstrato: 53

Fishman, Robert: 96, 97, 104
Floridablanca, (José Moñino y Redondo)
Conde de: 55
Forner, Juan Pablo: 56
Fox, K. R.: 89
Fraile, Medardo: 59, 74
Fraile Maldonado, Marta A.: 93, 94
Fresco, Roberto: 41
Fullea, Fernando: 24
Furnadjiev, Dimitri: 36, 44

G

Gabino, Amadeo: 21
Gabrieli, G.: 41
Gabrieluk, Eugenia: 37
Gago Bádenas, Angel: 44
Galindo, Alberto: 73
Gallagher, Richard B.: 88
Gallastegui, Josu: 42
Gállego, Julián: 12, 13, 14, 15, 50, 73
Gallego Gallego, Antonio: 37, 121
Gandarias Eiguren, Edurne: 94, 95
Gangas Peiró, María del Pilar: 94
García Abril, Antón: 41
García Banegas, Cristina: 35
García Bellido, Antonio: 79
García Berrio, Antonio: 73, 74
García Blanco, Paulino: 46
García de Polavieja Perera, Javier: 93, 94
García del Soto, Araceli: 94, 95
García Ferrer, Miguel: 44, 88
García Gual, Carlos: 53
García-Guereta Rodríguez, Elena: 94, 95
García Gutiérrez, Fernando: 18, 57
García Lorca, Federico: 41
García Lorenzo, Luciano: 73
García Martín, Angel Jesús: 32
García Olmedo, Francisco: 79
García-Pardo, Jimena: 96
García-Sabell, Domingo: 73
García Sevilla, Ferrán: 24
García Tabares, Fernando: 28
García Velarde, Manuel: 73
Garrigues, Emilio: 74
Gasic, Gregory: 79
Gaspari, Daniel: 42
Gatagán, Tino: 74
Gauguin, Paul: 18
Gerlich, Peter: 111
Gershwin, George: 47
Gilmour, Leonie: 16
Ginastera, Alberto: 41
Giner, Salvador: 74

Godoy, Manuel de: 55
Goethe, Johann Wolfgang: 30
Goldstein, J. L.: 80
Golgi, Camillo: 81
Gómez, Jesús: 42
Gómez, Julio: 27, 39
Gómez Merino, José Luis: 74
González, Julio: 24
González Alvarez, Andrés: 77, 79, 121, 125
González Bueno, Milagros: 70
González Calderón, Alberto: 42
González de Cardedal, Olegario: 74
González Lapuente, Alberto: 33
González Ollé, Fernando: 75
Goya, Francisco de: 4, 5, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 27, 28, 49, 50, 51, 75
Granados, Enrique: 28, 31, 41, 47
Grases González, Pedro: 75
Grassi, Raffaele: 74
Graves, Robert: 53, 64
Greco, María Rosa: 42
Gris, Juan: 24
Grisales, Ernesto: 42
Guastavino, Carlos: 41
Gubern, Román: 73
Guerrero, José: 21
Guibert, Alvaro: 32
Guillem, Carmen: 41
Guillén, Jorge: 123
Guillén, Manuel: 44
Guillén Cahen, Claudio: 121, 122, 123
Guinovart, Josep: 21
Gunther, Richard: 96, 97, 99, 111
Guzmán, Miguel de: 74

H

Haendel, Georg F.: 30, 41
Hagstrom, Jerry: 98, 110
Halffter, Cristóbal: 9, 52, 67
Hassán, Iacob M.: 75
Haydn, Franz Joseph: 41, 46
Heath, Edward: 100
Hegel, K.: 30
Hempel, Wido: 67
Herce, José Antonio: 96
Hernández, Isabel: 41
Hernández Pijuán, Joan: 21
Hierro, José: 61, 62
Hindemith, Paul: 32
Hiroshige, Utagawa: 18, 19
Hokusai, Katsushika: 18, 19
Homero: 53
Hopkin, Jonathan: 111

Horvitz, Robert H.: 85, 89
Hurnik, Jiri: 44

I

Ignazi, Piero: 111
Ikeda, Daisaku: 18, 19
Ikeda, Hiromasa: 19
Inglehart, R.: 100
Iriso, Pedro L.: 112
Ituarte, Miguel: 30
Ives, Charles: 47
Izumi, Mihoko: 42

J

Jackson, Graham: 42
Jaubert Rius, M^o Eugenia: 42
Jaubert Rius, Miguel: 42
Jiménez, Miguel: 44
Jiménez Sánchez, Fernando: 94, 95, 98,
105, 112
Jiménez Sánchez, Manuel María: 94
Jordá, Joan Luis: 31
Jovellanos, Gaspar Melchor de: 49, 55
Judenitch, Stanislav: 42
Jurado, Pilar: 42

K

Kaiser, Karl: 91, 95, 110
Kant, Immanuel: 52, 58
Katz, Richard: 111
Klee, Paul: 64
Klein-Szanto, A.: 84, 89
Kolb, C.: 41
Korfker, Berent: 42
Kornberg, A.: 86
Kotliarskaya, Polina: 38, 44
Kovacci, Ofelia: 75
Kraus, Karl: 64
Krawczyk, Piotr: 42
Kuniyasu, Utagawa: 19
Kuniyoshi, Utagawa: 19

L

La Parra, Emilio: 14
Laffón, Carmen: 24, 25
Lafita Pardo, Alfredo: 77, 121, 125
Lai, M. M. C.: 85, 89
Lain Entralgo, Pedro: 67

Lancho, Antonio: 74
Lasauca, Andrés de: 55
Lawson, Kay: 111
León, Pedro: 39
León Ara, Agustín: 34
Leoz, Ana María: 28
Lerma, J.: 87, 89
Liborna Echevarría, Pedro de: 35
Limongi, Fernando: 112
Linz, Juan José: 91, 95, 98, 111
Liszt, Franz: 27, 37, 41
Lledó Iñigo, Emilio: 58, 63, 65, 66, 121,
122, 123
Llorente Maldonado de Guevara, Antonio: 75
López, François: 14
López Aranguren, José Luis: 74
López-Barneo, J.: 89
López-Botet, Miguel: 80
López-Casanova, Arcadio: 61
López Domínguez, Marcelino: 37
López Estrada, Francisco: 73
López García, Antonio: 24, 25
López Gimeno, Julián: 39
López Gómez, Antonio: 73
López Hernández, Julio: 24, 25
López Laguna, Gerardo: 47
López Morales, Humberto: 75
López Pina, Antonio: 73
López-Rivas, Abelardo: 85, 89
Lorenzo, Antonio: 21
Lorenzo, Emilio: 73
Lozano, Rodrigo: 22
Lukauskas, Arvid: 98, 107

M

Machaut, Guillaume: 29
Maderuelo, Javier: 41
Madrugá Torremocha, Isabel: 94
Mainer, José-Carlos: 74
Mainwaring, Scott: 111
Mair, Peter: 111
Malevich, Kasimir: 11
Maly, Frantisek: 44
Mampaso, Manuel: 59
Mann, Michael: 97, 98, 101, 112
Manrique, César: 21
Manukovskaya, Marina: 42
Manzano Alonso, Miguel: 35
Maravall, José María: 91, 96, 112
Marcet, Jorge: 41
March Delgado, Carlos: 77, 121, 125
March Delgado, Juan: 4, 12, 19, 77, 88, 95,
121, 125
March Delgado, Leonor: 77, 121, 125

March Ordinas, Juan: 4
March Servera, Bartolomé: 121
March Servera, Juan: 4
Marco, Tomás: 38
Marcos Marín, Francisco A.: 75
Maribona, Marta: 42
Marichal, Juan: 73
Mariné, Sebastián: 42
Márquez Villanueva, Francisco: 73
Marsá, Francisco: 73
Marsh, Michael: 111
Martí, Marcel: 21
Martín, Chiky: 41, 44
Martín, Eutimio: 14
Martín, José Carlos: 28
Martín, Víctor: 31
Martín Gaite, Carmen: 59, 74
Martín González, Juan José: 73
Martín Martín, Pedro: 42
Martín-Merino, Gonzalo: 42
Martín-Zanca, Dionisio: 80, 84, 89
Martínez-A., Carlos: 85, 89
Martínez Cenzano, José Manuel: 22
Martínez Fontana, Juan Carlos: 38
Martínez Montávez, Pedro: 74
Martos, Victoria: 74
Mata, Aldo: 42
Mata, David: 12
Mateu, Emilio: 38
Mato, José María: 88
McClelland, M.: 89
Melero, José Antonio: 73
Melguizo, Mariano: 31
Mendelssohn, Félix: 27, 30, 41
Mendoza, Roberto: 28
Menéndez Pelayo, Marcelino: 54
Mercé “La Argentina”, Antonia: 70
Mezo Aranzibia, Josu: 94
Miessner, María C.: 12
Milhaud, Darius: 44
Milicua, José: 12, 50
Millares, Manuel: 21, 24
Milstein, César: 79
Miró, Joan: 11, 24
Modolell, Juan: 83, 89
Molina Alvarez de Cienfuegos, Ignacio: 94
Mompó, Manuel H.: 21
Mompou, Federico: 41, 47
Monet, Claude: 44
Monreal, Mario: 45
Montero, José Ramón: 91, 96, 97, 99, 111, 112
Montiel, María José: 28, 41
Montsalvatge, Xavier: 38
Mora, Francisco: 82, 89
Morales, Cristóbal de: 29

Morales, Leonel: 41
Morán, Fernando: 74
Morán, María Luz: 111
Moreno, José Miguel: 46
Moriyón, Pía: 42
Morlino, Leonardo: 97, 103, 111
Moscat, Jorge: 80
Mota López, Rosalía: 94
Mouzelis, Nicos: 107
Mozart, Wolfgang Amadeus: 30, 41, 43, 45
Muguerza, Javier: 63
Mujal-León, Eusebio: 97, 102
Muñoz, Lucio: 21, 25
Muñoz-Seca, Pedro: 70
Muñoz-Seca, Rosario: 70
Muñumel, Montserrat: 42

N

Navidad, Emilio: 36
Nelson, Joan M.: 98, 108
Nieto Alcaide, Víctor: 73
Nieto-Sampedro, Manuel: 82, 89
Noelle-Neumann, Elizabeth: 111
Noguchi, Isamu: 9, 11, 16, 17, 75
Noguchi, Yonejiro: 16
Nombela, C.: 88

O

O’Wisiedo, Mayra: 59
Obeid, Marie-Vida: 42
Oberhuber, Konrad: 12
Olavide, Gonzalo de: 27, 40, 71
Oppermann, Thomas: 67
Ortega y Gasset, José: 28, 56
Ortín, Juan: 73
Ortiz Armengol, Pedro: 54
Ortiz Gervasi, Luis: 94
Ory, Carlos Edmundo de: 59
Osterman, Paul: 97, 103
Ovalle, Jaime: 41

P

Pablo, Flora de: 86, 89
Padilla Zóbel, Alejandro: 22
Padilla Zóbel, Georgina: 22
Paganini, Niccolò: 32, 46
Palacio Attard, Vicente: 74
Palafox, José Rebolledo: 51
Palazuelo, Pablo: 21

Palestrina, Giovanni Pierluigi da: 27, 29
Palomares, Joaquín: 36
Palomino, Charo: 42
Parés, Xavier: 42
Pascual, Ana: 25
Pascual, Ramón: 73
Pasquiuo, Gianfranco: 112
Pavlova, Tatiana: 42
Paz, Alfredo de: 15
Pedrell, Felipe: 31
Pelham, Hugh R. B.: 80, 81
Peña, Daniel: 96
Penadés de la Cruz, Alberto: 94
Penagos, Rafael de: 70
Perera, Julián: 42
Pérez de Arteaga, José Luis: 34
Pérez Díaz, Víctor: 91
Pérez Galdós, Benito: 49, 54
Pérez Hernández, Raúl: 42
Pérez Madero, Rafael: 22, 23
Pérez-Nievas Montiel, Santiago: 93, 94
Pérez Sánchez, Alfonso Emilio: 12, 13, 15, 50

Perucho, Juan: 74
Picasso, Pablo: 11, 13, 24
Pich Santasusana, Juan: 38
Pino, Daniel del: 41
Pirandello, Luigi: 54
Pita Andrade, José Manuel: 12, 50, 51
Pizzorno, Alessandro: 111
Platón: 52
Podda, Ignacio: 14
Polo Bilbao, Asier: 42
Pomilio, Mercedes: 42
Pontusson, Jonas G.: 98, 106
Portugal, J.: 89
Poulenc, Francis: 41, 44
Preda, Alexandru: 42
Près, Josquin des: 29
Prohens, Jaime: 77, 121, 125
Prokofiev, Sergei: 32, 36, 41
Proust, Marcel: 64
Przeworski, Adam: 112
Puchol de Montís, José: 71
Puhle, Hans-Jürgen: 96, 97, 102, 111
Puig, Pablo: 42
Purcell, H.: 41

Q

Querol, Enrique: 87, 89
Quevedo, Francisco de: 51
Quilis, Antonio: 73
Quintanilla, M.: 84, 89

Quintanilla Kyburz, Alvaro: 41
Quinto, José María de: 59

R

Raff, M. C.: 86, 89
Ramón y Cajal, Santiago: 81
Ramos, Rafael: 40, 41, 44
Ravel, Maurice: 41, 44
Reger, Max: 32
Rego, Luis: 44
Reguant, Jordi: 43
Rembrandt, H.: 13
Remo Fernández Carro, José: 93, 94
Requejo, Arturo: 74
Reynes i Font, Guillem: 25
Riaño Rupilanchas, Carlos
Eduardo: 94, 95
Richards, Andrew: 96, 97, 100
Rico Gómez, Ana: 94
Rimsky-Korsakov, N. A.: 27, 36
Ríos, Sixto: 74
Riu, Elena: 42
Riu, Enric: 67
Riquer, Martín de: 67
Riva, Santiago de la: 44
Rivera, Manuel: 21
Robaina, Jorge: 41
Rodes, Ignacio: 46
Rodrigo, Joaquín: 38
Rodríguez, Claudio: 62
Rodríguez Adrados, Francisco: 73
Rodríguez Pérez, Juan Carlos: 94
Rodríguez Robles, Antonio: 77, 121, 125
Rombi, Mauro: 14
Romero, Javier: 83, 89
Romo, Francisco: 41
Ros, Carmen María: 44, 88
Rose, Richard: 111
Rosenstone, Steven J.: 95
Rossini, Gioacchino Antonio: 41
Ruano, Alfonso: 74
Rubinstein, Anton: 27, 36
Rubio Llorente, Francisco: 73, 91, 96
Rueda, Gerardo: 20, 21, 22
Ruiz Ramón, Francisco: 74
Ruiz Tarazona, Andrés: 36

S

Sadao, Shoji: 17
Saint-Saëns, Camille: 41
Salas, Margarita: 79

Salom, Jaime: 70
Sampedro Blanco, Víctor Francisco: 94
Samperio, Miguel Angel: 38
Sánchez, Alvaro: 74
Sánchez, Emilio: 28
Sánchez, Ismael: 96
Sánchez, María José: 28
Sánchez Albornoz, Claudio: 56
Sánchez-Cuenca Rodríguez, Ignacio: 94
Sánchez del Río, Carlos: 73
Sánchez Ferlosio, Rafael: 59
Sánchez Ferrer, Leonardo: 94
Sánchez Ron, José Manuel: 73
Sánchez Tirado, Andrés: 42
Santiago, Francisco Luis: 42
Santos, Eugenio: 84, 89
Santos Torroella, Rafael: 14
Sanz Caballero, Susana: 95
Sarmiento, Luciano G.: 31
Saro Jáuregui, Gabriel: 94
Sastre, Alfonso: 59
Satie, Eric: 47
Saura, Antonio: 21, 24
Savater, Fernando: 63, 64
Scarlatti, Domenico: 41
Schlegel, Friedrich: 30
Schlesinger, Sondra: 83, 89
Schönberg, Arnold: 47
Schroeder, Juan Germán: 70
Schumann, Robert: 41
Seco Serrano, Carlos: 73
Seeburg, P. H.: 87, 89
Segatti, Paolo: 111
Seguí Cosme, Salvador: 94
Sempere, Eusebio: 21
Serna, Anselmo: 41
Serrano, Agustín: 30
Serrano, Pablo: 21
Sferza, Serenella: 111, 112
Shakespeare, William: 47
Shostakovich, Dimitri: 41
Sierra, José: 28
Siguán, Miquel: 73
Simpson, Pat: 83, 89
Snyder, M.: 88
Socías, Marco: 42
Solé, Francisco: 74
Soler, Antonio: 41
Soler, José María: 67
Soler, Josep: 38
Sor, Fernando: 46, 88
Sotelo, Ignacio: 73
Sotiropoulos, Dimitrios: 96, 97, 98, 107
Springer, Timothy A.: 80, 81

Stevenson, Robert L.: 64
Subirats, Joan: 112

T

Takagi, Kayoko: 18, 19, 57
Takakura, Tatsuo: 18, 19
Tallante, Miguel Angel: 28
Tàpies, Antoni: 21, 24
Tavior, Rona: 42
Tchaikovsky, Peter Ilich: 36
Teixidor, Jordi: 19, 21, 24
Thatcher, Margaret: 100
Thomas, Christopher M.: 82, 89
Toepfer, Alfred: 67
Toepfer, Helmuth: 67
Tomás y Valiente, Francisco: 73
Torcal, Mariano: 111, 112
Tordesillas, José: 34
Torner, Gustavo: 12, 20, 21, 22, 24, 25
Torre, Joaquín: 42
Torreblanca Payá, José Ignacio: 94, 95
Torrent, Montserrat: 35
Torroja, José María: 73
Toyokuni, Utagawa: 19
Trias, Eugenio: 64
Turina, Fernando: 31, 38, 47
Turina, Joaquín: 27, 31, 39, 41, 71
Turina, José Luis: 38
Turina, Obdulia: 71
Tusell, Javier: 74

U

Unamuno, Miguel de: 54, 56
Uriarte, Begoña: 31

V

Valiente Fernández, Celia: 94, 112
Vallina, Mauricio: 41
Valverde, José María: 63, 64, 65
Van Gogh, Vincent: 18
Van Win, Jurgen: 28
Vaquero Turcios, Joaquín: 73
Veis, Daniel: 44
Velarde Fuentes, Juan: 73
Velázquez, Diego de Silva y: 12, 13, 28
Verdeguer Agustí, Agapito: 42
Vico, Antonio: 70
Vidal, Gore: 53

Villa, María: 47
Villa Rojo, Jesús: 74
Villanueva, Darío: 74
Vincent, Luis: 47
Viola, Manuel: 21
Vivaldi, Antonio: 41

W

Walliser Martínez, Juan Andrés: 93, 94
Walther, Johann Gottfried: 41
Weber, Karl Maria von: 30
Weiler, Joseph H. H.: 98, 105
Wellington, Elisabeth: 82, 89
Werffeli, Jorge: 74
Winter, Jay: 97, 98, 104, 112
Wittenberg, Stella: 74
Wolffe, A.: 86, 89
Wolinetz, Steven: 111
Wood, Martha: 97

Wright, Vincent: 91

Y

Yamaguchi, Tatsuo: 19
Yamaoka, Miyuki: 42
Ynduráin, Francisco: 74
Yourcenar, Marguerite: 53
Yturralde, José María: 21
Yusetsu, Kaiho: 18
Yuste Grijalba, José Luis: 14, 22, 61, 67, 77,
111, 121, 125

Z

Zanetti, Miguel: 31, 38, 41
Zarzalejos, José Antonio: 98
Zóbel, Fernando: 4, 9, 11, 12, 20, 21, 22, 23,
25, 75

Indice general

3 **Guía del libro**

4 **Breve cronología**

7 **La Fundación Juan March y el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, en 1994**

9 **Actividades culturales**

11 **Arte**

Goya, grabador

La colección itinerante de grabados de Goya

Antológica de Isamu Noguchi

Tesoros del Arte Japonés

Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca

Exposición «Fernando Zóbel: río Júcar»

Col·lecció March. Art Espanyol Contemporani, de Palma

27 **Música**

Músicas para Goya

Palestrina y sus contemporáneos

Mendelssohn: obra para piano

Canto y música de cámara de Joaquín Turina

Música para violín solo

Cuatro quintetos

Beethoven: integral de la obra para violín y piano, en Logroño

III Ciclo de Organos Históricos de Salamanca

Dos imágenes del nacionalismo ruso: Rimsky-Korsakov y Anton Rubinstein

Liszt y España

«Aula de Reestrenos»: nuevas sesiones

Homenaje a Julio Gómez y Francisco Calés

Homenaje a Gonzalo de Olavide

«Recitales para Jóvenes»

«Conciertos de Mediodía»

«Conciertos del Sábado»: siete ciclos matinales

49 **Cursos universitarios**

«Goya, grabador», por Alfonso Emilio Pérez Sánchez, Valeriano Bozal, José Milicua, José Manuel Pita Andrade, Francisco Calvo Serraller, Antonio Bonet Correa y Julián Gállego

«Música y compromiso», por Cristóbal Halffter

«La novela histórica de griegos y romanos», por Carlos García Gual

«Vigencia de Galdós», por Pedro Ortiz-Armengol

«Cuatro aspectos de la obra de Jovellanos», por José Caso González

«Las grandes polémicas de la cultura española», por José Luis Abellán

«Tesoros del Arte Japonés: Período Edo (1615-1868)», por Kayoko Takagi y Fernando García Gutiérrez

«Las humanidades, hoy», por Emilio Lledó

59	«Ignacio Aldecoa y su tiempo», por Carmen Martín Gaité
60	«Literatura sefardí», por Manuel Alvar
61	Otros actos culturales
61	Encuentro con Carlos Bousoño
63	El pensamiento, hoy; a debate
67	Entrega del Premio «Montaigne» 1994 a Cristóbal Halffter
68	Instituciones que colaboraron en las actividades en 1994
69	Balance de actos y asistentes a los actos culturales en 1994
70	Biblioteca de la Fundación Juan March
70	Biblioteca de Teatro Español Contemporáneo
71	Biblioteca de Música Española Contemporánea
71	Otros fondos
73	Publicaciones
73	Revista «SABER/Leer»
75	Otras publicaciones
77	Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones
79	Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología
80	XIII Ciclo de Conferencias Juan March sobre Biología: «Dinámica de las proteínas de membrana»
82	«Biología molecular y ecología de la transferencia génica y propagación promovida por plásmidos»
82	«Deterioro, estabilidad y regeneración del cerebro durante el envejecimiento natural»
83	«Recombinación genética y partículas defectivas interferentes en virus de RNA»
83	«Interacciones celulares en el desarrollo temprano del sistema nervioso de <i>Drosophila</i> »
84	« <i>Ras</i> , diferenciación y desarrollo»
84	«Carcinogénesis de piel en humanos y sistemas experimentales»
85	«Bioquímica y regulación de la muerte celular programada»
85	«Resistencia a la infección viral»
86	«Papel de los factores de crecimiento y de supervivencia celular en el desarrollo de vertebrados»
86	«Estructura de la cromatina y expresión génica»
87	«Mecanismos moleculares de la función sináptica»
87	«Abordajes informáticos para el análisis e ingeniería de proteínas»
88	«Rutas de transducción de señales esenciales para la morfogénesis e integridad celular en levaduras»
88	«Situación actual y futuro de la ciencia española»
89	Publicaciones del Centro de Reuniones Internacionales sobre Biología
91	Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales
92	Becas y selección de alumnos
92	Enseñanza e investigación

93	Siete nuevos alumnos becados en 1994
94	Entrega de diplomas a nueve alumnos del Centro
96	Biblioteca
96	Cursos, seminarios y otras actividades del Centro en 1994
99	Richard Gunther y José Ramón Montero: «Nuevas democracias y partidos en el Sur de Europa»
100	Andrew Richards: «Conciencia de clase y acción colectiva: los mineros británicos»
100	Patricia Craig: «Mediación política, partidos tradicionales y nuevos movimientos sociales»
101	Michael Mann: «Los excesos del nacionalismo en la historia europea»
101	Peter Cowhey: «La revolución de las comunicaciones globales»
102	Eusebio Mujal-León: «Determinantes de la política exterior española en el siglo XX»
102	Hans-Jürgen Puhle: «Tendencias de cambio en la política de Alemania»
103	Leonardo Morlino: «La crisis política italiana»
103	Paul Osterman: «La organización del trabajo en la empresa, en Estados Unidos»
104	Jay Winter: «Ciencia e ideología ante los debates sobre población»
104	Robert Fishman: «Las encuestas y cuestionarios cerrados en la investigación sociológica»
105	Fernando Jiménez: «Los escándalos políticos»
105	Joseph H. H. Weiler: «El Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas y la integración política»
106	Jonas G. Pontusson: «Estructuras económicas de los países europeos» y «Los sindicatos en economías políticas de tipo corporativista»
107	Dimitrios Sotiropoulos: «Burocracia y sociedad civil en la Grecia contemporánea»
107	Arvid Lukauskas: «Restricción y liberalización financieras en la economía política española»
108	Joan M. Nelson: «Reformas de mercado y consolidación democrática en Europa del Este y en Latinoamérica»
109	Douglas A. Chalmers: «La internacionalización de las políticas nacionales»
110	Jerry Hagstrom: «Las elecciones americanas en la televisión y los medios»
110	Karl Kaiser: «El papel de la Unión Europea en una Europa cambiante»
111	Simposio internacional sobre «Los partidos políticos: el cambio de su papel en las democracias contemporáneas»
112	Serie «Estudios/Working Papers»
112	Serie «Tesis Doctorales»
113	Resumen económico general de la Fundación Juan March en 1994
117	Resumen económico general del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones en 1994
121	Organos de gobierno de la Fundación Juan March
125	Organos de gobierno del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones
127	Indice onomástico
137	Indice general